



Cuatro heridos de bala, uno puede quedar inválido, más de 400 detenidos, 12 policías internados y 60 negocios destruidos

EL LADO OSCURO DE LA VICTORIA



La AFA confirmó a Basile

Página 22/23

Página/12

Buenos Aires, viernes 19 de noviembre de 1993

el país a diario

Año 7-Nº 1995-Precio de este ejemplar: \$1
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$6,50

BIBLIOTECA NACIONAL
Fecha: 20 DIC 1994
Coloc. N° D. 10.355

La telaraña del Golfo,
por Miguel Bonasso
14

Poker de dos,
por Eduardo Aliverti
6

Menem firmó el decreto contra el acoso sexual
TENGA MANO, COMPAÑERO

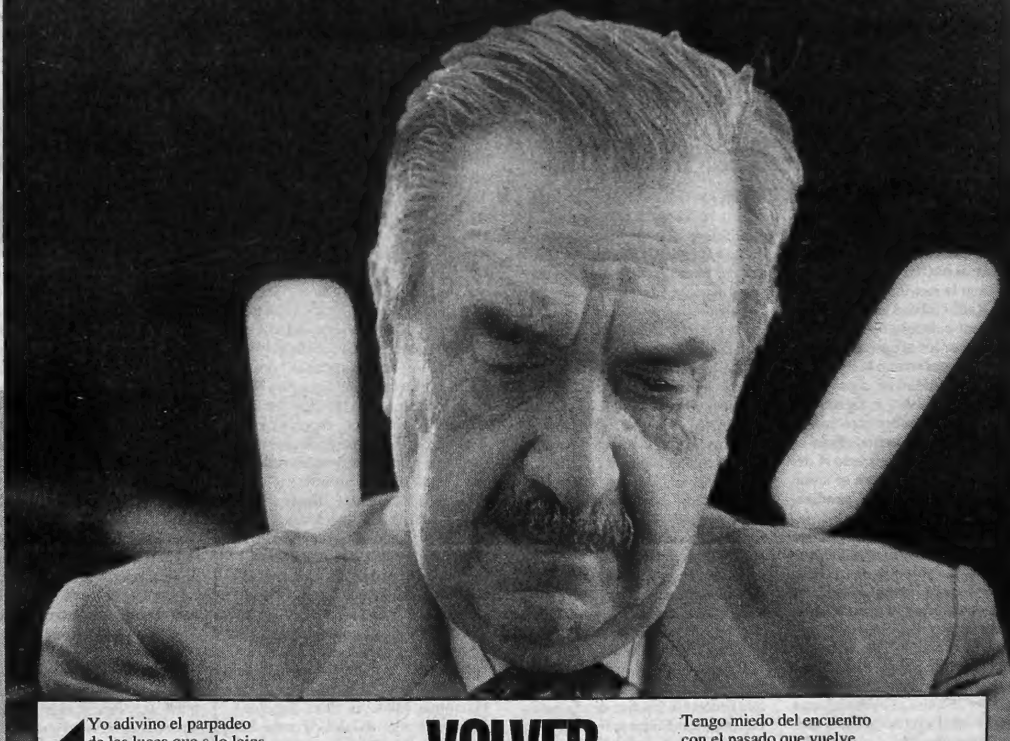
Página / 12

Reportaje exclusivo a Gil Lavedra, negociador radical del acuerdo
"LA CORTE ES UNA PIEDRA EN EL CAMINO"
Página 4/8

Los dirigentes de las principales organizaciones empresarias recibieron a Alfonsín para darle a conocer su alegría por el acuerdo con Menem

Página 2/3

VOLVER



Yo adivino el parpadeo de las luces que a lo lejos, van marcando mi retorno. Son las mismas que alumbraron, con sus pálidos reflejos, hondas horas de dolor. Y aunque no quise el regreso, siempre se vuelve al primer amor. La quieta calle donde el eco dijo: Tuya es su vida, tuyo es su querer, bajo el burlón mirar de las estrellas que con indiferencia hoy me ven volver.

Volver, con la frente marchita, las nieves del tiempo

VOLVER

platearon mi sien. Sentir, que es un soplo la vida, que veinte años no es nada, que febril la mirada errante en las sombras te busca y te nombra. Vivir, con el alma aferrada a un dulce recuerdo, que lloro otra vez.

Tengo miedo del encuentro con el pasado que vuelve a enfrentarse con mi vida. Tengo miedo de las noches que, pobladas de recuerdos, encadenan mi soñar.

Pero el viajero que huye, tarde o temprano detiene su andar. Y aunque el olvido que todo destruye, haya matado mi vieja ilusión, guardo escondida una esperanza humilde, que es toda la fortuna de mi corazón.

(Letra, Alfredo Le Pera; música, Carlos Gardel.)

Eduardo Angeloz, de gira por Europa pero con teléfono.
Se encontrará con Raúl Alfonsín antes de fin de mes.



Una conversación telefónica entre Buenos Aires y Madrid selló una nueva etapa de acercamiento entre Raúl Alfonsín y Eduardo Angeloz. El actual titular de la UCR y el gobernador cordobés —que insiste en postularse a la presidencia en 1995— se encontrarán personalmente antes de que finalice este mes.

Raúl y Eduardo, en un nuevo romance

(Por Alejandra Rey) La tormentosa relación entre Eduardo Angeloz y Raúl Alfonsín parece gozar desde ayer de una nueva temporada de romance. Esta vez, la causa fue un llamado telefónico del ex presidente al gobernador cordobés —de gira por Europa— con el objetivo de pedirle que sugiera el nombre de dos expertos para que integren la lista de técnicos de la comisión de negociación de la reforma constitucional. Fuentes alfonsinistas y angelocistas confirmaron a este diario la conversación y coincidieron en que la charla fue "muy cordial" y que "sólo se

habló de ese tema". Sin embargo, los cordobeses dejaron trascender que sólo van a dar nombres después de la reunión prevista para el martes, en la que los "consensuados del City" se encontrarán para analizar el tema. Este llamado fue el primero desde que Alfonsín fue elegido presidente del partido la semana pasada y, aparentemente, marca el inicio de una tregua que ya cosechó varios halagos mutuos: "Eduardo Angeloz es el mejor posicionado como candidato presidencial", dijo Alfonsín. "La distancia nos permite tomar una visión más clara de los acontecimientos", respondió el cordobés desde España en alusión a la presidencia del Comité.

Los mismos voceros explicaron a *Página/12* que "hay algunos duros" entre los "consensuados" —como Sergio Montiel, Juan Manuel Casella, Federico Storani, Fernando De la Rúa y Víctor Fayad—, pero creemos que igual vamos a llegar a un acuerdo". Este no implicaría necesariamente que los "técnicos" deban ser cordobeses o, en su defecto, que si vengan de esa provincia pero que gocen de la aprobación de todos. Una fuente angelocista que prefirió el anonimato sugirió que "podrían ser los mismos que ayudaron al Pocho en la reforma constitucional de la provincia", es decir, Antonio María Hernández, diputado nacional y constitucionalista, y Jorge de la Rúa, también constitucionalista y hermano del actual senador porteño, nombre que a los consensuados les podría interesar.

Quiénes hablaron posteriormente con Angeloz cuentan que la comunicación telefónica fue breve pero cordial. "El Pocho le dijo que se comunicara con Molinari Romero a Córdoba, que es quien lleva los asuntos cuando él viaja. Por la tarde, Alfonsín habló con Luis y acordaron que la UCR de Córdoba se reuniría a debatir el ofrecimiento y que contestarían en breve." La misma fuente explicó que para Molinari Romero no es tan fácil dar una respuesta inmediata, especialmente después de la dura posición que tuvo durante el plenario de delegados al Comité, donde operó del lado de los "consensuados". "Además —finalizó— los convencionales de Angeloz no cerraron todavía la posición respecto de la reforma y recién están empezando a discutir qué aportes van a hacer al tema como para no quedar colgados de Alfonsín.

Los alfonsinistas, por su parte, no desmienten nada y dejan que sea Angeloz el que trate de convencer a su gente de la necesidad de participar de la reforma. Ellos, por ahora, están dedicados a tender los lazos con todos los partidos políticos para intentar sumarlos en esta jugada. También apuntan su artillería a las próximas reuniones con los convencionales radicales. En ese marco, un posible encuentro con el propio Angeloz antes de fin de mes podría sellar lo que se inició ayer telefónicamente. No en vano algunos alfonsinistas hablaban ayer de que el jefe vería con buenos ojos una fórmula presidencial integrada por el cordobés y Horacio Massaccesi.

Diputados radicales y las tormentas de la interna

Los diputados radicales siguen sumidos en una interna en la que se entrecruzan las disputas por los cargos en el bloque y las posturas frente al pacto con el menemismo. Si bien la candidatura del balbinista Raúl Galván para presidir la principal bancada opositora fue ratificada por los grupos antialfonsinistas que conforman la mayoría, hay disconformidad en algunos diputados angelocistas y siguen las movidas para imponer otro candidato más potable al actual oficialismo de la UCR. Por otro lado el delarruista Enrique Olivera se sumó a la postura de Horacio Usandizaga, anunciando que pedirá a la Convención de la UCR votar en contra de la reforma constitucional amparándose en la "objeción de conciencia". Por lo bajo, otros legisladores radicales acarian la misma idea.

El nombre de Galván surgió dentro del grupo interno más numeroso que es el llamado Bloque Federal, una mezcla de delarruistas, angelocistas seguidores de Luis León, Usandizaga, Sergio Montiel y representantes sueltos de otras provincias. Galván derrotó por dos sufragios al angelocista Juan Gauna, quien aparecía como número puesto a presidir el bloque en un armado en el que acordaba el alfonsinismo (MODESO).

El perfil antimenemista y antialfonsinista de Galván conspira contra la afirmación de su candidatura, pese a que ayer la Convergencia (sector que responde al tándem Federico Storani-Juan Manuel Casella) ratificó la alian-

za con los federales y por lo tanto a Galván como titular de la bancada. En este esquema, Convergencia aceptaría la secretaría del bloque, dejando la vicepresidencia para que el Bloque Federal negociase con el alfonsinismo y sus aliados (el grupo patagónico armado por Horacio Massaccesi y los partidarios de Jesús Rodríguez).

El alfonsinismo, sabiendo que junto a sus aliados no supera a los 35 diputados sobre un total de 83 que conforman el bloque, se allanaba a este esquema. Pero en el medio surgió el descontento de algunos cordobeses y partidarios de Eduardo Angeloz con la candidatura de Galván. Esto dio motivo a que todos los grupos intentaran bajo cuerda nuevos armados, entre los que se mencionaba a Alfredo Orgaz para presidente, secundado por un alfonsinista menos irritativo para sus rivales que Leopoldo Moreau (podría ser Carlos Becerra). Otros hablaban de reñitar el nombre de Gauna.

Pero las alianzas imaginarias o futuras están supeditadas a que el Bloque Federal se fracture de alguna forma, porque mientras se mantenga unido y en alianza con la Convergencia conforman una sólida mayoría. Según un comunicado de esta alianza agrupan a 54 diputados. Sus opositores sin embargo hablan de un número mucho menor y hacen sus propias cuentas. Toda especulación sigue abierta hasta el martes, día en que se tiene que elegir la mesa directiva del bloque y el nombre de quien ocupará una de las vicepresidencias de la Cámara que le corresponde a la UCR.

ALFONSIN Y LOS

COMO

A cuatro años de dejar el gobierno, el ex presidente Raúl Alfonsín volvió —acuerdo con Menem mediante— a reencontrarse con los principales dirigentes empresarios. Junto al "Coti" Nosiglia, el ex presidente dialogó con ellos sobre el pacto de reforma de la Constitución alcanzado con el menemismo pero esquivó las preguntas referidas a su ideal de política económica. Además del reencuentro con los empresarios, Alfonsín volvió a acercarse al cordobés Eduardo Angeloz.

Apenas concluida la reunión con el secretario general de la Presidencia, Eduardo Bauzá, el martes pasado, y en la misma explanada de la Casa de Gobierno, los principales dirigentes empresarios y de compañías líderes del país acordaron coordinar una reunión similar con Raúl Alfonsín. La cita, a la que el ex presidente llegó con una hora de retraso, fue en el barrio de Palermo, en la casa de Roberto Sanmartino, titular de la Unión Argentina de la Construcción. "Nos pareció razonable transmitirle al jefe de la oposición lo mismo que le habíamos dicho a Bauzá: la complacencia y el apoyo de los empresarios a la decisión política de buscar coincidencias en lo que hace a la vida institucional del país", expresó a *Página/12* el titular de la Cámara Argentina de Comercio, Jorge Di Fiori. Al encuentro, además de Alfonsín, asistieron Enrique "Coti" Nosiglia; Francisco Macri; Eduardo Escassany, presidente del Banco de Galicia y flamante titular de ADEBA; Jorge Blanco Villegas, titular de la Unión Industrial Argentina; Jorge Di Fiori; Jorge Berardi, presidente de la Bolsa de Comercio; Osvaldo Cornide, de la Coordinadora de Actividades Mercantiles Empresarias; y Munir Madcur, de la Cámara Argentina de la Construcción.

Roberto Sanmartino, inminente titular de la Unión Argentina de la Construcción y hombre del grupo Techint, fue uno de los encargados de realizar el contacto luego del encuentro con Bauzá. Del otro lado, el nexo fue el ex ministro de Interior y hombre fuerte del gobierno alfonsinista Enrique "Coti" Nosiglia, quien llegó con el ex presidente una hora más tarde de lo previsto y, claro, sin hacer declaraciones. "Estoy satisfecho con la reunión —dijo

Economía radical: entre Machinea y López Murphy

(Por M. Z.) Horacio Massaccesi y Jesús Rodríguez, dos de los que apoyaron a Alfonsín en su reinstalación al frente del partido, coincidieron el martes pasado en el programa de Bernardo Neustadt en que el mejor candidato a ministro de Economía que puede mostrar el radicalismo es José Luis Machinea. Pero el presidenciable es Angeloz, y su principal economista se llama Ricardo López Murphy. No obstante, y dejando de lado por su escasa relevancia a la línea que representan Bernardo Grinspun y Osvaldo Alvarez Guerrero, si alguna vez habrá alguna propuesta económica radical, no hay duda de que será alguna mezcla entre el sourrouillismo de los Machinea y la ortodoxia de los López Murphy.

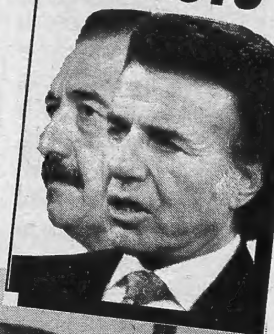
Es cierto que en las contadas, medidas y muy meditaciones apariciones públicas, y fundamentalmente en conversaciones privadas que mantiene con el periodismo, Sourrouille se muestra sumamente crítico del porvenir que el Plan Cavallo le depara al país en términos de desindustrialización, desempleo y pérdida de competitividad externa. Pero también es cierto que tan sourrouillista como Sourrouille es Adolfo Canitrot, que no hace mucho dijo estar cerca de Cavallo, y opinó que no hay grandes diferencias entre el ex ministro y el actual (CASH del 24-10-93).

Quizás la mejor manera de conciliar

esa aparente contradicción es viendo cómo reaccionan los creadores del Austral cuando se los fuerza a esbozar un plan alternativo. El único que se sometió a la prueba fue el propio Machinea (CASH del 20-6-93), y de sus respuestas se derivaron sólo algunos matices con el actual programa: alícuotas diferenciales para el IVA, más celeridad en las medidas antidumping y algo más de protección a cambio de compromisos firmes de inversión, y alguna renegociación en las tarifas de los servicios privatizados. Al fin de cuentas, Canitrot admitió que en las mismas circunstancias ellos bien podrían haber hecho algo parecido a la convertibilidad.

Así como desde el alfonsinismo el esfuerzo es diferenciarse de Cavallo por izquierda, el angelocismo se desmarca por derecha, aunque sin ningún esfuerzo ni el menor disimulo. Basta escucharlo ahora a López Murphy, que critica la estrategia de Alfonsín porque se emparenta con el gobierno donde a su juicio no debería hacerlo —la política— y se distancia en aquello que él imitaría, la economía.

Para proyectar una economía radical con esas dos posturas, una corrida un poquito para aquí y la otra apenas para allá, una economía —no un economista— aplicaría la siguiente receta: con la mitad de cada una como ingrediente, lo que se obtiene es un plato típico del Mediterráneo.



POPES EMPRESARIOS, CUATRO AÑOS DESPUES

DECIAMOS AYER

el ex presidente-. Este acuerdo con Menem surgió del convencimiento de que si la UCR seguía por este camino, se iba a llegar a una situación de enfrentamiento". Desde el Gobierno, la lectura del encuentro fue bastante similar. "Contribuye a dar oxígeno desde el sector empresario a la posición reformista de Alfonsín."

De esta manera, Alfonsín pudo retomar el diálogo con los principales líderes del gremialismo empresario, interrumpido desde el derrumbe del Plan Primavera, cuando se rompió el idilio (ver aparte). De todas formas, la mayoría de las presentes eran caras nuevas para el jefe del radicalismo: casi todas las entidades renovaron autoridades en estos años, y el único dirigente que se mantiene en su puesto (Sanmartino, de la UAC) está por dejarle su lugar a Franco Macri.

Conscientes de las diferencias que al menos públicamente los separan, ninguna de las partes planteó como un elemento de discusión la política económica. Sólo en un momento el titular de la Cámara de la Construcción, Munir Madcur, preguntó qué efectos podría tener sobre la economía el acuerdo entre los líderes políticos, pero el análisis fue descartado por Alfonsín. "Nuestro partido está en la oposición y ese tema no estuvo presente en las reuniones con el doctor Menem", respondió, palabras más, palabras menos, el jefe de la UCR. "Es razonable que el Gobierno mantenga su política y también lo es que nosotros pensemos distinto", concluyó para cerrar el tema.

Del lado de los empresarios, "es obvio que coincidimos con la actual política económica, y sabemos que Menem no va a negociar sobre este tema. Por suerte, porque al menos en su discurso en Parque Norte, Alfonsín demostró que sigue sustentando sus principios de política económica, aun en

contra del apoyo que recibió el Gobierno el 3 de octubre", comentó uno de los participantes en el encuentro de ayer por la mañana.

En cambio, Alfonsín no descartó que en el futuro se intenten buscar coincidencias con el Gobierno en políticas educativas y de salud. Y aportó dos datos a sus interlocutores: les anticipó que ya cuenta con los convencionales suficientes para obtener la aprobación de su partido al acuerdo con Menem, y confirmó que en aras de mantener un diálogo fluido en el futuro, la vía de contacto seguirá siendo "Coti" Nosiiglia, pese a que su figura aún despierta no pocos resquemores en el mundo de los negocios.

El presidente de la UIA, Jorge Blanco Villegas, dijo al finalizar el encuentro que "para el sector empresario es muy importante que los dos partidos lleguen a entendimientos básicos, porque la actitud acuerdista de Alfonsín generó entusiasmo en el mundo de los negocios". Di Fiori fue un poco más explícito en sus declaraciones y aseguró que "no hablamos de otros temas que no sean este apoyo implícito a la situación de madurez: quedó en claro que el acuerdo no tiene relación con el tema económico". Off the record, algunos asistentes al encuentro dijeron que Alfonsín admitió que "en mi partido se está discutiendo más la forma que el fondo", en referencia a ciertos reproches internos que critican el modo en que se llevó a cabo el acuerdo.

Sin embargo, el ex Presidente sigue empeñado en comunicarles personalmente a todos los sectores los alcances de la reunión con Menem. En las próximas semanas, antes de la Convención Nacional del 3 de diciembre, Alfonsín tiene concertado un encuentro con el titular de la Federación Agraria Argentina y con Leónidas Gassoni de CONINAGRO.



Raúl Alfonsín volvió a darle la mano al poder económico.

UNA RELACION MUY DIFICIL

Del Grupo María al de los 8

(Por Marcelo Zlotogwiazda)
Curiosamente, el reencuentro -al menos físico- de ayer entre Alfonsín y los representantes del empresario tuvo su origen en la reunión secreta que el ex y el actual presidente mantuvieron hace dos semanas en la casa de quien fue el arquitecto de la más prolongada y feliz luna de miel entre Alfonsín y los dueños del capital. Fue el entonces canciller Dante Caputo el principal gestor de la alianza estratégica que hacia fines de 1984 se enhebró entre el gobierno radical y los capitanes de industria.

Claro que antes de ese acuerdo estratégico que mantuvo su época de gloria mientras el Austral concitó casi tanta adhesión como ahora la Convertibilidad, las relaciones entre Alfonsín y los empresarios habían sido tan ríspidas como lo serían hoy con este gobierno si el ministro de Economía tuviese las características de Bernardo Grinspun. Durante su gestión, el protagonismo empresarial -claramente opositor- lo ejerció el Grupo de los Once, un nucleamiento que englobaba a todas las grandes cámaras patronales. Tan oporista era, que a comienzos de 1985 presentaron una especie de plan alternativo en conjunción con la CGT.

Pero el nombramiento de Juan Sourrouille en febrero del '85 vino acompañado de un cambio de orien-

tación económica, que les hizo perder poder de interlocución, lobby e influencia a las tradicionales cámaras empresarias. Ese rol privilegiado fue cubierto por el famoso Grupo María de los capitanes de industria: Roberto Rocca y Roberto Sanmartino, de Techint; Francisco Macri; Amalia Lacroze de Fortabat; Oscar Vicente y Vittorio Orsi, de Pérez Companc; Livio Kuhl, de Scania; Carlos Bulgheroni, de Bidas; Néstor Rapanelli, de Bunge & Born (hoy titular de Scania); Fulvio Pagani, de Arcor; Héctor Massuh, etc. Eran los mismos que le organizaban los viajes a Alfonsín (en particular el del lanzamiento del Plan Houston en Estados Unidos en marzo del '85) y que iban a salir favorecidos con el Plan Austral. Fue el apogeo de los grupos económicos, y quizás el antecedente de la entrega del Ministerio de Economía por parte de Menem a Bunge & Born.

El Grupo María comenzó a eclipsarse en el '87, justo cuando el Austral se transformaba primero en sucesivos "australitos" para después sumbar. Y como en las crisis de alta inflación que precedieron a Sourrouille, la voz patronal volvió a ser pronunciada por las entidades institucionales que conformaron el Grupo de los Ocho (UIA, SRA, CAComercio, CA-Construcción, Adebá, Abra, Bolsa y UAConstrucción). En un comienzo sobresalieron la UIA de Eduardo De

la Fuente y Gilberto Montagna, y la entidad mercantil de Carlos de la Vega, quienes enfática y públicamente salieron en apoyo del Plan Primavera. Tanta influencia tenía la UIA que logró colocar a uno de los suyos (Murat Eurnekian) como secretario de Industria.

Cuando la recordada devaluación de Machinea del 6 de febrero del '89 puso fin al Plan Primavera y comienzo a la debacle alfonsinista, la injerencia del G-8 pasó a ser mayúscula. Con el marco de los golpes de mercado que ejecutaba la City y el desborde de precios, sus miembros no sólo eran consultados en el armado de cada plan, sino directamente participaban de su confección. El colmo fue en mayo, con Pugliese sentado en el Palacio de Hacienda: mientras afuera había híper, saqueos y respuestas financieras que no salían del corazón sino de los bolsillos, los del G-8 participaban de las reuniones donde se definían las devaluaciones y las listas de precios máximos, y al mismo tiempo propiciaban la aplicación de las recetas de Roberto Alemann y Krieger Vasena. Por supuesto que, asustadas por la situación, las grandes empresas no se negaron a contribuir a suscribir un bono de contribución patriótica que sólo quedó en papeles por falta de tiempo: Alfonsín se vio obligado a irse y, desde entonces hasta ayer, nunca les había vuelto a ver las caras.

Página/12

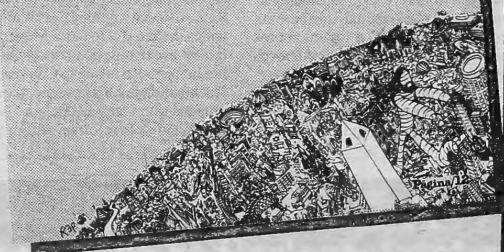
presenta

Un libro donde estamos todos

2da
EDICION

y REP hizo los
BARRIOS

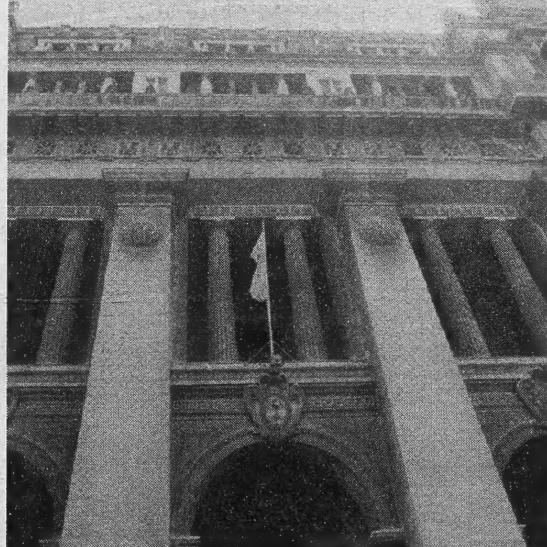
-Buenos Aires dibujada-



Textos de: Briante, Eloy Martínez, Fresán, Gelman, Lanata, Pasquini Durán, Sáenz, Soriano, Verbitsky, Viñas y otros.

Sólo en las buenas librerías

En el marco de las negociaciones sobre la reforma de la Constitución, el Gobierno maneja diversas variantes para modificar la composición de la Corte Suprema. El radicalismo espera alguna señal en ese sentido antes de reunir su Convención, el 3 de diciembre. Las desconfianzas entre el oficialismo y la UCR y la resistencia de los jueces complican el panorama. La opción sería un gesto que deje abierto el camino para los cambios en el máximo tribunal.



La Corte Suprema, en el centro de las negociaciones.

MENÚ DE OPCIONES PARA LA JUSTICIA

El secretario legal y técnico, Carlos Corach, es el hombre designado una vez más por Carlos Menem para ver si encuentra alguna variante para modificar la composición de la Corte Suprema sin generar un nuevo enfrentamiento entre el Poder Ejecutivo y algunos miembros del alto tribunal. Corach desmiente que la Corte sea el pato de la boda de las negociaciones entre peronistas y radicales. El ministro de Justicia, Jorge Maiorano, negó ayer la posibilidad de "cambio de los ministros de la Corte". Pero fuentes confiables vinculadas íntimamente con Corach y Eduardo Bauzá confían a este diario que ya había habido conversaciones sobre el tema, al menos con Rodolfo Barra, y que el Gobierno maneja un menú de opciones para promover la salida de varios jueces. Voceros del radicalismo indicaron, por su parte, que Alfonsín espera el gesto del Gobierno para poder presentarlo como un triunfo en la Convención radical del 3 de diciembre.

Una altísima fuente oficial explicó a este diario las distintas variantes:

- Encontrar alguna interpretación a la ley de la magistratura que imponga la jubilación de Carlos Fayt y Ricardo Levene, los dos ministros mayores de setenta y cinco años.

- Establecer por ley una modificación en la cantidad de miembros de la Corte o en el modo de funcionamiento del alto tribunal, que permita pasar "a comisión" a los miembros actuales y reemplazarlos por nuevos ministros.

- Presionar con el juicio político a algunos ministros comprometidos claramente con irregularidades, co-

mo Antonio Boggiano, por la desaparición de la célebre sentencia contraria al Banco Central.

- Promover la renuncia de los ministros incondicionales al presidente Menem, como Rodolfo Barra, Mariano Cavagna Martínez, Eduardo Moliné O'Connor o Julio Nazareno.

Los radicales desconfían de cualquiera de esas vías. Jorge Vanossi, el constitucionalista de la UCR que cuestiona las negociaciones, lo explicó didácticamente: "No hay ningún atajo posible salvo el juicio político o la renuncia voluntaria. La Corte Suprema se rige sólo por la Constitución, que no especifica ninguna edad para la jubilación, y no por alguna ley parlamentaria. Tampoco el Congreso puede aprobar una ley que pase a comisión a los miembros de la Corte. Sería el colmo de la inseguridad jurídica. No hay modificación del funcionamiento de la Corte, por vía parlamentaria, que justifique el pase a comisión de los nueve miembros. Al Gobierno le queda una sola vía: forzar la renuncia de sus hombres. Si consiguieran que desapareciera un elector en Corrientes, bien pueden conseguir las renunciaciones necesarias".

El Gobierno tiene dos problemas en el tema de la Corte: el primero es lograr la renuncia o la salida por alguna vía de varios miembros de la Corte; si logra eso, el segundo problema consiste en elegir el momento propicio para hacerlo. Las suspicacias mutuas entre Carlos Menem y Raúl Alfonsín impiden gestos importantes de uno u otro lado. Menem no quiere hacer ninguna concesión sobre la Corte hasta que la Convención Nacional de la UCR ordene a los diputados que voten la declaración de necesidad de la reforma. Alfonsín ha

difundido entre sus seguidores que no tendrá fuerza para imponer su postura en la Convención si es que no puede exhibir antes alguna variación en la integración de la Corte Suprema.

Puede haber variantes intermedias. Por ejemplo, la idea alfonsinista es que la Convención no extienda un cheque en blanco a la reforma sino que se expida a favor del camino del diálogo y la negociación pero imponiendo el cumplimiento de condiciones muy precisas previas a la aprobación de la reforma en la Cámara baja. Menem, por su parte, puede producir un gesto respecto de la posibilidad de cambiar algunos miembros de la Corte antes del 3 de diciembre pero sin dar ningún paso definitivo. Ese gesto puede ser complementado por la renuncia de Ricardo Levene, quien ya ha difundido su intención de pasar a retiro. Hasta ayer, Alfonsín dejaba trascender que no habría aprobación en Diputados sin vacantes en la Corte. El último envío oficial para cambiar miembros de la Corte se produjo simultáneamente a las elecciones del 3 de octubre y como consecuencia directa de la desaparición de la sentencia contra el Banco Central. Esa sentencia había desaparecido en el despacho de Antonio Boggiano. Rodolfo Barra había amenazado a Enrique Petracchi, quien había amenazado con denunciar el hecho. El ministro de Economía, Domingo Cavallo, anunciaba que presentaría pruebas sobre la "corrupción" de Petracchi y Augusto Belluscio. Y el Gobierno difundió entonces que sería una buena oportunidad para cambiar los miembros del Tribunal. El tema quedó frenado y recién después del encuentro entre Carlos Menem y Raúl Alfonsín reaparecieron las versiones sobre el destino de los miembros de la Corte.

El panorama radical, de todos modos, sigue repleto de dudas y perplejidades. La principal incógnita de negociadores y dirigentes no gira sólo alrededor de lo que hará Menem, sino también sobre lo que hará Raúl Alfonsín si es que el Presidente no concede alguna modificación en el alto tribunal. Las interpretaciones más desconfiadas sostienen que el pasado por el ex presidente ya no tiene retorno y entonces forzará la aprobación de la reforma independientemente de que haya cambios o no en la Corte Suprema.

GIL LAVEDRA CRITICO A

"ASI NO

(Por Ernesto Tenembaun y María O'Donnell) —¿En ningún momento se preguntó si no estaba cometiendo una irresponsabilidad, si firmaba un cheque en blanco para el Gobierno?

—(Silencio) Sí.

—¿Qué se respondió?

—Que es necesario que se vea que en este camino hay cosas que valen la pena. Por otro lado, me entusiasma la posibilidad de recrear un ámbito de convivencia gravemente deteriorado durante estos años.

Cuando el reportaje había concluido, Ricardo Gil Lavedra, el delegado de Raúl Alfonsín en las negociaciones por la reforma de la Constitución dijo además que ahora hay noches en que le cuesta conciliar el sueño. La pregunta que lo desvela es si existen garantías suficientes de que el acuerdo que puedan alcanzar peronistas y radicales será respetado al pie de la letra por la Asamblea Constituyente. De todos modos, el constitucionalista de Alfonsín sostiene que nadie ha dicho la última palabra.

—La declaración no es más que un piso de coincidencias mínimas. Acá todavía no se ha reformado la Constitución ni se ha llegado a un acuerdo definitivo. Falta recorrer un camino importante.

—Menem quería la reelección y el radicalismo se oponía a la reforma, ¿qué fue lo que cambió para que decidieran otorgarle la reelección?

—La novedad es que ahora hay diálogo. Coincidiendo en que para el Gobierno el objetivo excluyente para reformar la Constitución es la reelección; de lo contrario no estaríamos embarcados en la negociación. El radicalismo le decía no a la reforma por dos cuestiones que siguen vigentes: porque la reelección es nefasta en un sistema extremadamente presidencialista y es inadecuada si no se busca un reequilibrio de los poderes. Y sin un profundo cambio de esas dos circunstancias, el acuerdo es imposible. S6-

Ricardo Gil Lavedra, delegado de Raúl Alfonsín en las tratativas por la reforma, cuestionó a la Corte Suprema pero sostuvo que su integración no es materia de su ámbito de negociación. "Sólo puede haber reforma si hay garantías jurídicas y políticas suficientes de que el acuerdo va a ser respetado", afirmó el ex camarista.

lo tiene sentido seguir hablando si existe un verdadero cambio que justifique la posibilidad de la reelección.

—Con este método, ¿el radicalismo no paga antes de cobrar? Porque a Menem le basta con abrir la llave que tiene el radicalismo en el Congreso para habilitar la reform y conseguir la reelección.

—Para el momento en que los diputados radicales voten ya se tiene que haber expedido la Convención Nacional. En ese momento habrá que ver si el proceso ofrece las garantías necesarias para que lo hagan.

—Alfonsín siempre dijo que con la actual composición de la Corte Suprema no hay garantías para avanzar sobre la reforma de la Constitución.

—Creo que la Corte, tal cual está, es un obstáculo importante para cualquier acuerdo. Pero ojo, en lo que a mí toca, la Corte no tiene nada que ver con las negociaciones. Me pare-

Cita para secretarios de

El radicalismo logró ayer mayoría en la Comisión de Juicio Político de la Cámara de Diputados e impulsó así la moción que propone citar a declarar a los secretarios de la Corte Suprema de Justicia, cuyo testimonio serviría para reconstruir el camino recorrido por la sentencia que desapareció del libro de protocolos del alto tribunal. En momentos en que la integración de la Corte es motivo de negociación entre el oficialismo y la UCR, la citación de los tres funcionarios judiciales —convocados para el miércoles próximo— intenta dar impulso al juicio político contra los nueve jueces del alto tribunal. "Resulta contradictorio que en medio de las negociaciones por la reforma constitucional, que involucran también la situación de la Corte, se obligue a comparecer a los secretarios", se quejaron los justicialistas, quienes esta vez quedaron en minoría ante la ausencia de uno de sus diputados y del aliado liberal Francisco de Durana y Vedia.

Con el triunfo del criterio radical, Cristina Carjuza, Jorge Migliore y Ricardo Lozano deberán ahora presentarse ante la comisión. Los tres secretarios habían comunicado por escrito su negativa a comparecer personalmente ante los legisladores, reclamando en cambio un supuesto derecho a

testimoniar por escrito. En una primera votación de la comisión sobre el tema, la mayoría justicialista había logrado imponer una moción coincidente con los deseos de los funcionarios judiciales, que postergaba la citación hasta que la Corte Suprema enviara a los diputados los antecedentes del caso.

La ausencia del liberal Durana y Vedia y la partida inesperada del peronista Arturo Puricelli de la sesión concedieron ayer al radicalismo la oportunidad de revertir la situación. El triunfo —el primero en muchos años para los radicales de la Comisión de Juicio Político— fue festejado con vivas y bromas. "No quería que te fueras sin haber ganado una votación", le dijo el oficialista Juan Carlos Maqueda a Miguel Ángel Ortiz Pellegrini, autor de la moción ganadora por siete votos contra cinco.

La comisión resolvió además solicitar a la Cámara que reclame el expediente que sustancia el juez federal Adolfo Bagnasco sobre la querrela por injurias que presentaron los jueces de la Corte Enrique Petracchi y Augusto Belluscio contra el ministro Domingo Cavallo. Bagnasco envió a los diputados de Juicio Político copia de la causa abierta por el robo de la sentencia, pero se negó, en cambio, a remitir las otras actuaciones por considerar que tratan "un delito de acción privada".

ALFO-TEC®
arte y tecnología en alfombras

**Restauración de carpetas
Lavados artesanales
Proyecto y diseño de
alfombrados • Modernización**

ALFO-TEC® TELEFAX 791-0685

LA CORTE Y DIJO QUE EL PACTO NO ESTA CERRADO

HAY GARANTIAS"



cería una barbaridad pedir las remociones en la Corte. Creo que su integración debe cambiar por la salud de la República, los hombres que hoy necesita son hombres totalmente alejados de cuestiones partidarias. Pero la Corte no puede ser objeto de una componenda de la negociación política, el tema se tiene que resolver por carriles institucionales. Es decir, por juicio político o por la renuncia de sus miembros.

—Alfonso sigue pensando que con la actual composición de la Corte no hay garantías para el proceso de reforma.

—Entiendo que sí. Creo que sólo se puede hacer una reforma si hay garantías jurídicas y políticas suficientes de que el acuerdo va a ser respetado.

—Usted dijo que lo único que justifica la reforma es la introducción de cambios sustanciales. Empecemos por el Poder Judicial, ¿qué modificaciones son necesarias?

—En la sociedad, está instalada la sospecha sobre la imparcialidad de los jueces, producto de una determinada concepción de poder que avanzó sobre la administración de justicia. En consecuencia, habría que avanzar sobre las formas más adecuadas que ofrece el derecho comparado en la materia. Es decir, la creación de un órgano de integración plural con facultades para designar directamente a los jueces. También es necesario cambiar el sistema de remoción de los jueces, que sea a través de un tribunal especial de enjuiciamiento para que no responda a criterios políticos.

—En un plano ideal, ¿cómo estaría compuesto ese órgano de designación de jueces o consejo de la magistratura?

—Por jueces elegidos por sus pares, representantes de entidades profesionales, titulares de derecho de la universidad, parlamentarios y alguna representación del Poder Ejecutivo, en

una proporción que garantice el equilibrio del cuerpo.

—Los nuevos órganos y métodos de nombramiento, ¿tienen sentido si se mantiene la actual composición de la Corte?

—He dicho que la Corte es una piedra en el camino.

—Pasemos al segundo núcleo de reformas, el que se refiere a la atenuación del sistema presidencialista. ¿Alcanza con la creación de la figura del ministro coordinador o jefe de gabinete? Por ejemplo, ¿qué cambios reales existirían si Bauzá es nombrado jefe de gabinete y sólo puede ser removido con los dos tercios del Congreso?

—Quienes así opinan traducen una simplificación. Compartiría esa opinión si la figura estuviera vacía de contenido, con las funciones que le otorgue el Presidente en forma discrecional y no tuviera más que una mera mención en la Constitución. Pero se trata de avanzar hacia una fórmula en la que el Poder Ejecutivo sea ejercido por el Presidente y el ministro coordinador en calidad de jefe de la administración pública.

—Este tipo de atribuciones no se desprenden del documento firmado por Menem y Alfonso.

—¿Se expide en sentido contrario?

—Tampoco.

—El documento sólo fija un piso a partir del cual se empieza a discutir. No contiene ningún punto cerrado.

—Otro tema son los decretos de necesidad y urgencia.

—Hasta que asumió Menem, se habían dictado 24 decretos de necesidad y urgencia. El actual gobierno lo que hizo fue pervertir la institución, llevarla a un grado de abuso que en la práctica significa haber sustituido la función legislativa del Congreso, cosa que fue convalidada por una doctrina horrible de esta Corte... La cuestión es cómo se los limita: una posibilidad es asumir que en determinadas circunstancias pueden ser neces-

sarios y encontrarles un cauce. Es un punto que todavía no se ha discutido, pero la declaración contiene la necesidad de establecer la prohibición absoluta en materias tributarias, electorales, penales...

—Ahora, ¿todo esto alcanza para ahuyentar la imagen de que el principal partido de la oposición le abre a Menem las puertas de la reelección sin saber qué sucede después?

—Entiendo la sensación. Pero esto no va a suceder. Hay una sensación de que hay acuerdo cerrado. Pero yo tengo la sensación inversa. Después del abrazo entre Menem y Alfonso, que me parece positivo, sólo se abrió un espacio para discutir.

—El diputado radical Jorge Vanossi dijo que el acuerdo es una trampa para zonzos...

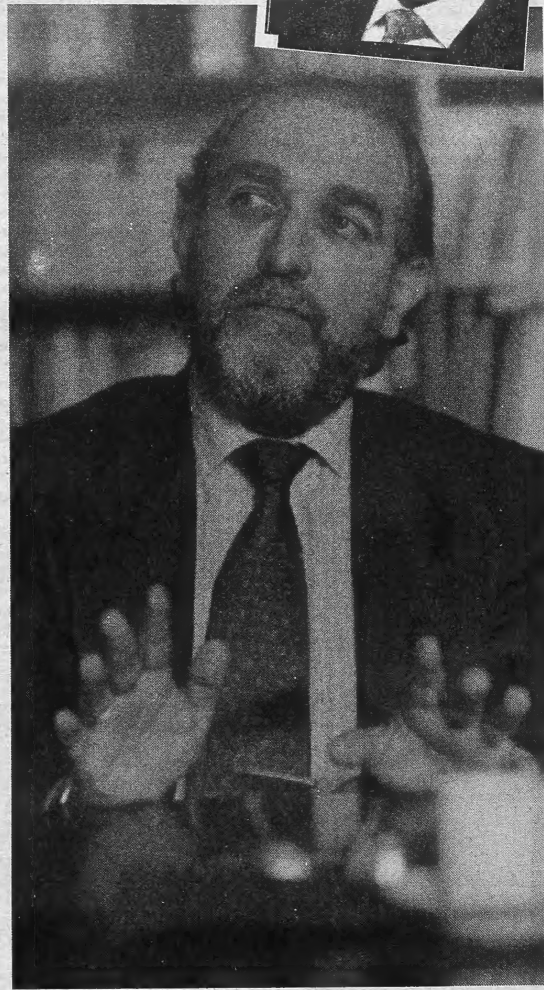
—Tengo un enorme respeto personal y profesional por Vanossi y comparto algunos de sus puntos de vista, pero entiendo que todavía es prematuro decir que esto o aquello va a suceder.

—Entonces, si no se reúnen las garantías mínimas para la reforma, ¿el radicalismo todavía estaría a tiempo de dar marcha atrás?

—No es un acuerdo cerrado. El tema de las garantías sigue vigente, al igual que el de ciertos contenidos que justifiquen el camino. Personalmente lo creo así, no estaría en esto si no lo pensara.

Ricardo Gil Lavedra en su estudio, centro de las negociaciones.

Dice que el tema de las "garantías" le hizo perder el sueño



la Corte

A su vez, la comisión sigue esperando también que los jueces de la Corte respondan por escrito un cuestionario sobre la desaparición de la sentencia. A la información requerida hasta el momento, y a raíz de un pedido del radical Juan Gauna, deberá sumarse el informe completo que elaboró la Auditoría del alto tribunal, y que señaló a la presidencia del cuerpo como el lugar donde había desaparecido el fallo.

bgs
propiedades
el mejor nivel
TASA Y VENDE
PENSANDO EN UD.
¡Llámenos hoy!
AV. SANTA FE esq. ARAOZ
831-9777

PUERTO LIBRE EN LA RURAL

PRODUCTOS DE TODO EL MUNDO CON PRECIOS DE OTRO PLANETA.

Sin recargos aduaneros, productos traídos especialmente para esta feria por 38 embajadas. 280 expositores. Y además todos los días sorteo de un televisor color.

INCREIBLES OFERTAS PARA ELEGIR:

Grecia: Florero cerámica negro con dorado. \$11.- Francia: Perfume "Ma Griffe" x 30ml. \$15.-

Pakistan: Chaleco brocado de seda. \$30.- Tailandia: Cucharas café madera y bronce x 6. \$15.-

Alemania: Caviar rojo x 100 grs. \$6.50 Holanda: Jarrón porcelana Delft. \$12.-

Hoy: Lucho Avilés, Campeones Sudamericanos de patín Emi skate, Ricky Pashkus y sus musicales, Los Prepu, Campeones de Gimnasia Aeróbica. RAUL PORTAL Y POR PRIMERA VEZ, EL PABELLON DE LOS DINOSAURIOS.



FERIA DE LAS NACIONES

16 AL 28 DE NOVIEMBRE EN LA RURAL

LUNES A VIERNES DE 16 A 24 HS., SABADO DE 13 A 01 HS. DOMINGOS DE 13 A 23 HS. ENTRADA GENERAL \$ 7. MENORES \$3.

ORGANIZA COAS
COOPERADORA DE ACCION SOCIAL

CON SU ENTRADA COAS
AYUDA A LOS HOSPITALES MUNICIPALES.

SE ACEPTAN TODAS
LAS TARJETAS.

Opinión

Por Eduardo Aliverti

Poker de dos

Hasta ahora, el pacto Menem-Alfonsín estimula dos repercusiones básicas: a) imaginar el nuevo escenario político-electoral y b) despejar varias dudas técnicas que surgen del texto del acuerdo.

En el primer caso, algunos anuncian un terremoto definitivo en la UCR, al momento de elegir los candidatos a constituyentes y, sorteada esa instancia, la imagen de un partido bulfímico que ya no tendrá qué decir ni cómo presentarse en sociedad. Pero también existe la hipótesis de una lista conjunta radical-peronista, que ciertas enseñanzas trasladan a una fórmula para el '95. En verdad, nada sería más sincero y coherente que esto último. Como apuntó Horacio Verbitsky, el radicalismo ha pasado a ser un mero protectorado del PJ. Por lo tanto, el único sentido de seguir jugando a la vereda de enfrente es la preservación de una falsa identidad opositora, eventualmente capaz, todavía, de que un indescifrable número de estólfidos siga creyendo en el progresismo de Alfonsín. O en el papel contestatario del "consenso", si se produce el cisma.

En la prognosis política, además, todos juegan a acertar qué hará la impotencia con Eduardo Duhalde y qué el rol de rector con Fernando de la Rúa. Y qué la inopia con dos expectables como Federico Storani y José Bordón, que hasta el contubernio no estaban urgidos por grandes definiciones y eran susceptibles de ser piezas de intercambio.

Respecto del segundo PRODE, por un lado se trata, en vano, de descubrir un solo punto de la reforma consensuada que, en lugar de satisfacer los apetitos personales de los dos caudillos, tenga que ver con necesidades básicas de la sociedad a corto y largo plazo. Después hay una larga serie de incertidumbres sobre detalles inconclusos (ministro coordinador o primer ministro, remoción de los jueces de la Corte, ballottage, etc.) y por último el interrogante del millón acerca de la Asamblea Constituyente, porque si puede declararse soberana o no registra tanto maestros como libritos y antecedentes.

¿No falta algo en esa vorágine de apreciaciones que desata la transa?

En su edición del domingo pasado, este diario recuadró la secuencia de insultos, personales e ideológicos, que desde hace varios años se prodigan los contubernistas.

Tilingo, mamarracho, Beresford, Sobremonte, fracasado, tirano, capataz de estancia, incendiario son parte de lo más suave que Carlos Menem y Raúl Alfonsín se prodigan. Por no hablar de las bestialidades que se dispensaban frente a sus entornos íntimos, y que como diría la abuela espantarían a un carrero. ¿No falta, antes que nada, preguntarse a quién puede ocurrírsele una Nación en marcha con dos jugadores de poker que enterraron su vergüenza de semejante forma?

Las figuritas difíciles del pacto por la reforma

La limitación de los decretos de necesidad y urgencia, el ballottage y la figura del ministro coordinador encabezan el listado de los puntos más conflictivos.

Las negociaciones formales entre peronistas y radicales por la reforma de la Constitución serán retomadas el próximo miércoles, pero —a esta altura— ambas partes saben cuáles serán los puntos más conflictivos del acuerdo y discuten hasta dónde están dispuestas a ceder. Por ejemplo, en el documento que firmaron el presidente Carlos Menem y Raúl Alfonsín quedó establecido que se reglamentará la facultad del Poder Ejecutivo para dictar decretos de necesidad y urgencia. Sin embargo, los peronistas están dispuestos a avanzar sobre el tema si se fija además una cláusula que acelere la sanción de las leyes en el Congreso, según reveló a este diario uno de los negociadores. Algo similar sucede con la elección directa del presidente y el vice, que también figura en el acuerdo Menem-Alfonsín.

En el borrador que precedió al documento de Olivos había un punto que introducía la discusión del ballottage. En principio, para los radicales, la doble vuelta debería correr para aquellos comicios en los que ningún candidato obtenga más del 50 por ciento de los votos; para los peronistas, el porcentaje debería ser diez puntos menor. Por canales informales, los negociadores oficialistas dejaron trascender que están dispuestos a llegar a un acuerdo en el 45 por ciento. Pero falta una segunda etapa para que el punto quede saldado: el radicalismo aceptaría el punto intermedio siempre y cuando se establezca un resguardo adicional: que la diferencia entre el primero y el segundo candidato más votado sea, al menos, de cinco puntos.



Carlos Corach, principal operador de Carlos Menem en la mesa de las negociaciones.

Estos temas serán retomados la semana próxima por los negociadores del Gobierno, comandados por Carlos Corach y Alberto García Lema, y de la UCR, que encabeza Ricardo Gil Lavedra. El método para ponerle coto a los decretos de necesidad y urgencia es uno de los puntos conflictivos. Según propone el radicalismo, debería quedar claramente estipulado que el Poder Ejecutivo no podrá utilizarlos para cuestiones tales como la legislación penal, la tributaria y el régimen electoral. En el primer borrador del acuerdo había un punto so-

bre el procedimiento para la sanción de las leyes en el Congreso, la contraparte que exige el peronismo con el argumento de que debe existir un método para acelerar el debate en cuestiones urgentes. Uno de los puntos más duros para el acuerdo será, sin duda, la creación de la figura de un ministro coordinador (como prefieren llamarlo los peronistas) o jefe de gabinete (como lo denominan los radicales). En el acuerdo Menem-Alfonsín aparecen ambas denominaciones. Pero el debate va mucho más allá del nombre. Para los alfonsinistas el jefe de gabinete debería tener asignadas en la nueva Constitución funciones que le aseguren que su función no será la de simple delegado del presidente ante el gabinete y el Congreso. Por ahora, los peronistas conceden en buscar una salida que deje librado al presidente de turno el protagonismo que quiera darle al ministro coordinador. Se discute además la sanción de una nueva ley de ministros, para aumentar su número y —eventualmente— crear algunos cuya designación quede en manos del Congreso.

Otro hueso duro de roer es el capítulo de la Justicia. En lo que hace a la designación de los jueces, los radicales son partidarios de que la responsabilidad quede en manos de un consejo de la magistratura, con alguna representación del Poder Eje-

cutivo. Los peronistas, en cambio, prefieren que el consejo se limite a elevar una tema para que el presidente o el Senado tengan la última palabra.

CHISTE

No hace falta ser muy observador para darse cuenta de que después de la entrevista con Raúl Alfonsín el Presidente anda de muy buen humor. Ayer, mientras compartía pollo con legumbres con los diputados de la Comisión de Asuntos Constitucionales contó y escuchó cuentos. Recordó la vieja anécdota de que "el peronismo resucitará de sus cenizas como el Gato Félix" y despolvoró un viejo chiste de gangosos. Fue entonces cuando el diputado Alberto Píotti se animó a contar "un cuento gorila".

—Los Menem están en los tres poderes. En el Ejecutivo está Carlos Menem; en el Legislativo, Eduardo Menem; y en el Judicial, Menem Frega...

Algunos de los comensales dicen que el Presidente se rió. Otros afirman que no le causó ninguna gracia.

¡TENGA YA!

¡¡UNA FOTOCOPIADORA NUEVA!!

- Contratos de leasing con opción o compra, acordes a su presupuesto.
- Alquileres de equipos desde \$ 300.
- Ventas con amplios planes de financiación.

HOY ES MUY FACIL TENER UNA FOTOCOPIADORA NUEVA, ¡CONSULENOS!

CAPITAL y ZONA NORTE
"PS FOTOCOPIADORAS"
Tucumán 2163 - 4° A
951-4440
Fax: 952-7050

CAPITAL y ZONA OESTE
"REPRO NORTE S.R.L."
Sarmiento 402 - Morón
627-8546
629-4648

CAPITAL y ZONA SUR
"DLF ELECTRONICA S.A."
B. Q. Martín 2121 - Cap.
28-3696
21-0385

Carlos y Raúl a los besos

El presidente Carlos Menem y el titular de la UCR, Raúl Alfonsín, continuaron prodigándose ayer gestos de mutuo reconocimiento. "Si el Gobierno acepta lo acordado significará que existe un presidente distinto al que habíamos juzgado como hegemónico", dijo Alfonsín. "El ex presidente es un hombre de coraje, con decisión y valentía y su actitud es digna de todo elogio", dijo, a su turno, Menem.

Tras largos meses en los que Alfonsín calificó al Presidente de ser "peor que Stroessner" y el jefe de Estado sostenía que "Alfonsín es como Sobremonte", el pacto firmado el domingo parece haber saldado los re-

cientes enfrentamientos.

Menem se mostró convencido de que el radicalismo cumplirá con el acuerdo "porque Alfonsín es un hombre que se mueve muy bien en política como para que busque engañar al Gobierno en procura de algún beneficio. Si la UCR no aprueba el acuerdo por la reforma constitucional, el primer perjudicado va a ser él". El primer mandatario resumió también los próximos pasos: "Esperaremos a la Convención Nacional de la UCR y luego se deberá enviar un proyecto de ley enriqueciendo el ya aprobado en el Senado, a los fines de que se determine la necesidad, extensión y oportunidad de la reforma constitucional".

CONCLUSIONES DEL CONGRESO DE LA SIP

Violencia contra la prensa

La SIP aseguró que "la mejor ley de prensa es aquella que no existe", denunció "la falta de seguridad de los periodistas" y le sugirió al gobierno argentino que tome medidas para proteger a los trabajadores de prensa.

La Sociedad Interamericana de Prensa (SIP) cerró su encuentro anual dando a conocer un informe de tono áspero, en el cual se enumeran los diversos actos de violencia sufridos por el periodismo americano en los últimos doce meses, entre ellos 18 asesinatos, y realizando un llamamiento a los gobiernos de la región para crear los mecanismos necesarios que aseguren la plena libertad de expresión. "La falta de seguridad de los periodistas, también sujetos a amenazas e intimidación de manera regular en muchos países, sigue siendo un obstáculo serio al ejercicio de una prensa libre en el continente", expresa el documento en uno de sus pasajes. Por lo demás, la SIP le sugirió al gobierno argentino "tomar medidas para garantizar la seguridad de los periodistas" y, atenta a la reforma de la Constitución que se avecina, le advirtió sobre la necesidad de "conservar el texto y el espíritu" de los artículos que protegen y promueven la libertad de informar y ser informado sin censuras de ningún tipo.

Con la asistencia de más de 500 editores y propietarios de periódicos del continente, la SIP deliberó en San Carlos de Bariloche a lo largo de cuatro días y ayer hizo público un pormenorizado y crítico informe. "Está claro que la democracia por sí sola no garantiza la libre expresión ni a la prensa ni a los individuos", dice el escrito. Para dejar en claro que incluso bajo regímenes democráticos el oficio periodístico muchas veces se encuentra amenazado de manera concreta, la SIP dedicó un párrafo a los asesinatos cometidos en cuatro países americanos durante 1993. "Hubo por lo menos 18 asesinatos de periodistas: once en Colombia, cinco en México, uno en Estados Unidos y uno en Guatemala", señaló el organismo. "En muchos casos, los asesinatos fueron cometidos por hombres pertrechados con armas militares", añadió.

En el capítulo destinado a analizar la situación de la prensa en la Argentina, se hace mención a la desaparición y posterior muerte del periodista Mario Bonino, cuyo cadáver "fue rescatado del Riachuelo mientras se celebraba la Asamblea". Debido a que todavía no se han establecido las causas de esta muerte, la suerte corrida por el empleado de la Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires (UTPBA) será analizada en la próxima reunión de directores de la SIP, que se llevará a cabo en Guatemala en marzo de 1994.

La SIP, además, estimó que el período previo a las elecciones es particularmente peligroso para los periodistas en algunos países. "Esta situación —se subraya— ha sido especialmente preocupante en la Argentina."

El organismo interamericano insistió en que "la mejor ley de prensa es aquella que no existe. Esto no significa que la prensa esté por encima del derecho en general, sino que no deben redactarse leyes especiales para ella". En este sentido, y teniendo en cuenta la próxima reforma de la Constitución que ha resuelto encarar el oficialismo con el apoyo de los radica-

les, la SIP resolvió "dirigirse al gobierno y al Parlamento argentinos para que en caso de decidirse una reforma constitucional se conserve el texto y el espíritu de los artículos 14 y 32 de la actual Constitución". El 14 establece, entre otras cosas, el derecho de todo ciudadano a "publicar sus ideas por la prensa sin censura previa"; en el 32, por otra parte, se estipu-

la que el Congreso de la Nación "no dictará leyes que restrinjan la libertad de imprenta o establezcan sobre ella la jurisdicción federal".

"Es importante enfatizar que los derechos de libre pensamiento y expresión no están garantizados por ley, sino que existen a priori. Las constituciones de países democráticos deben reconocer explícitamente este he-

cho prohibiendo ataques legales contra la libre expresión", advierte el documento.

En el transcurso de la última jornada, la SIP designó a sus nuevas autoridades. Roy Megarry, del diario *The Globe and Mail*, de Toronto, Canadá, fue nombrado presidente del organismo en reemplazo del mexicano Alejandro Junco de la Vega.

La UTA no va al congreso

La Unión Tranviaria Automotor (UTA) y varios gremios del transporte no concurrirán el próximo martes al Congreso Normalizador que consagrará al nuevo titular de la CGT. "En la central obrera sólo se discute el reparto de cargos y la secretaría general, pero no se debate la política que se debe tener para defender a los trabajadores", dijo el titular de los colectivos, Juan Manuel Palacios, para justificar la decisión de su gremio. La medida no afectará a todo el espectro de los transportistas cuya central, la UGTT, ha dado "libertad de acción". Como botón de muestra de división de posiciones en el sector ya ha trascendido que el sindicato de Camioneros de Hugo Moyano estará presente en el acto de Parque Norte.

HOY

PARO DE DOS HORAS EN TODAS LAS EMPRESAS PERIODISTICAS

La Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires (UTPBA) convoca a todos los Periodistas-Trabajadores de Prensa a manifestarse, bajo la consigna **LA PEOR OPINION ES EL SILENCIO**, con un paro de dos horas, —a cumplirse hoy de acuerdo a las modalidades de cada rama—, en reclamo de:

- UNA PROFUNDA Y CLARA INVESTIGACION ACERCA DE LA MUERTE DEL COMPAÑERO MARIO BONINO
- EL REPUDIO A LAS AGRESIONES SUFRIDAS POR EL COMPAÑERO MIGUEL GAVILAN Y LA UNION DE TRABAJADORES DE PRENSA DE BUENOS AIRES (UTPBA) EL PASADO DIA DOMINGO
- POR EL REPUDIO A TODAS LAS AGRESIONES Y AMENAZAS A PERIODISTAS-TRABAJADORES DE PRENSA
- POR UNA URGENTE REUNION CON EL PRESIDENTE MENEM

utpba

Unión de Trabajadores
de Prensa de Buenos Aires

Página/12

EN MAR DEL PLATA
Tel/Fax (023) 2-5194

Segundo acuerdo de metalúrgicos

La rama aluminio del gremio metalúrgico (UOM) acordó ayer, luego de tres años de congelamiento, un incremento en sus básicos convencionales. El convenio tiene un año de vigencia y establece una cláusula de paz social a través de la cual los gremialistas se comprometen a no realizar medidas de fuerza. Un operario inicial cobrará desde enero próximo 1,48 la hora; 1,50 en abril y 1,53 en agosto, mientras un operario calificado percibirá en los meses señalados 1,61, 1,64 y 1,66 respectivamente. El acuerdo es el segundo que suscriben en la semana el sindicato de Lorenzo Miguel, el Ministerio de Trabajo y las cámaras empresarias, ya que el martes había sucedido lo propio con la rama de bronceiros, orfebres y afines.

Internas de bancarios

Un frente opositor al presidente del Instituto de Servicios Sociales Bancarios (ISSB), Juan José Zanola, se impuso el último lunes en las elecciones para renovar la comisión interna de esa obra social. La lista ganadora llevó como candidato al dirigente del Congreso de Trabajadores Argentinos (CTA) Félix Ciorari y obtuvo 1338 votos frente a los 1065 del oficialismo. El ISSB fue objeto en los últimos meses de reiteradas denuncias por "vaciamiento" en beneficio de una prepaga cuyo dueño, Miguel Ángel Gándara, era a la vez coordinador de todos los servicios de salud de la obra social. El dirigente negó que se haya descargado servicios de la Policlínica Bancaria en beneficio de la prestadora SOMA, de la cual es accionista, asegurando que esos contratos "datan de hace por lo menos 5 años".

TODOS LOS DOMINGOS

CASH
en Página/12

Defensa le anticipó a EE.UU. su negativa a invadir Haití

Al margen de la Cancillería, Camilión le contestó a EE.UU. que la Argentina no participaría de una invasión a Haití.

(Por Gabriel Pasquini) Estados Unidos consultó a la Argentina sobre su disposición a participar en una fuerza de intervención militar en Haití, si las sanciones diplomáticas no prosperan. El ministro de Defensa, Oscar Camilión, respondió en forma negativa en nombre del gobierno nacional, aunque, a decir verdad, no había efectuado una consulta explícita a la Cancillería sobre el asunto.

La escena tuvo lugar en Washington. De un lado de la mesa, llevaban la voz cantante el secretario de Defensa norteamericano, Les Aspin, y el jefe de las fuerzas armadas de ese país, general John Shalikashvili. Del otro, habló Camilión, acompañado por su jefe de gabinete, Ricardo Lagorio, y su vocero, Augusto Rodríguez Larreta; el agregado militar en Estados Unidos, general de división Alberto Maffei, y el embajador Raúl Granillo Ocampo.

Tal vez por el nuevo estilo impuesto por Clinton a su administración, Aspin y compañía recibieron con calidez y sin formalismos a sus invitados argentinos, y sugirieron que la reunión se realizara con agenda abierta. Ello permitió hablar con libertad de todos los temas que interesaban a ambas partes.

Más allá de la negociación por los radares para los aviones Skyhawk, la cuestión central era la situación de Haití. Estados Unidos se ha comprometido directamente en la resolución de la crisis política abierta con la destitución del presidente constitucional Jean-Bertrand Aristide y por ello forzó la aprobación en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas de las sanciones económicas y luego el bloqueo naval a la isla.

Pese a la renuencia del Ministerio de Defensa, la Argentina resolvió participar en el bloqueo con la corbeta "Granville", por pedido norteamericano. El temor de la cartera militar era que la participación derivara en un compromiso mayor, si Estados

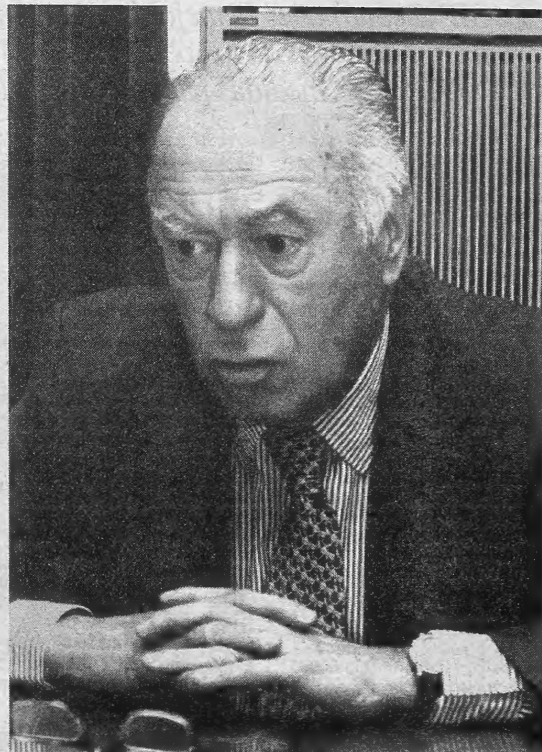
Unidos decidía impulsar una intervención militar directa para obligar a las fuerzas armadas y la policía haitianas a aceptar el regreso de Aristide al poder.

En efecto, Aspin consultó a Camilión sobre la disponibilidad argentina a participar en una operación armada en Haití. No tenía instrucciones directas para responder, pero sólo repitió una posición que ha enunciado en público y en privado, en seminarios y ceremonias oficiales, compartida sólo formalmente por la Cancillería, que siempre ha mostrado otro matiz.

Para Camilión, la Argentina no debe participar en cualquier operación armada internacional, sea o no dispuesta por las Naciones Unidas, y no sólo por problemas financieros y logísticos sino por diferencias conceptuales. El ejemplo que siempre utiliza es el de Somalia: según el ministro, la intención de crear un Estado nacional desde afuera es un proceso muy difícil, cuando no encubre un "método imperial".

Del mismo modo, se opone a la intervención militar en Haití y aprovechó su visita a Estados Unidos para reunirse con el secretario general de las Naciones Unidas, Butros Ghali, y difundir luego un comunicado en el que ambos expresaban su respaldo a las sanciones diplomáticas contra la isla caribeña y su opinión contraria a una solución armada de la crisis.

En la entrevista con la comitiva argentina, Aspin aseguró que también su gobierno confía en los resultados de las sanciones, pero en una conversación posterior, el secretario de Estado adjunto para Asuntos Latinoamericanos, Alexander Watson, volvió a consultar a Camilión sobre la disposición argentina a intervenir militarmente en Haití. El ministro repitió su respuesta. Por otra parte, As-



Camilión no quiere saber nada con una invasión.

Defensa y Cancillería, opiniones dispares sobre las misiones de la ONU.

pin no dejó de comentar las "dificultades" que, evidentemente, había hallado el delegado de las Naciones Unidas, Dante Caputo, para llevar a buen puerto el proceso de transición que, teóricamente, los militares haitianos debían respetar.

Cancillería ha sido siempre más permeable a las requisitorias norteamericanas y, si bien Guido Di Tella intentó mostrarse formalmente de acuerdo con su colega de Defensa en conferencias públicas, en los hechos

demonstró la diferencia al impulsar a toda costa el envío de naves argentinas al bloqueo naval en Haití. El vicescanciller Fernando Petrella ha aclarado que, a su juicio, la única objeción oficial de la Argentina a participar en misiones dispuestas por el Consejo de Seguridad de la ONU es la factibilidad técnica. Pero Di Tella no puede protestar: su representante, el embajador Granillo Ocampo, convalidó con su presencia la respuesta de Camilión.

EL FUTURO DE MOLINA PICO

Sólo una cuestión de honor

(Por G.P.) La suerte del jefe de la Armada, almirante Enrique Molina Pico, depende de un pronunciamiento sobre su honor: el Ministerio de Defensa lo relevará si un tribunal especial de oficiales de la fuerza roza con la más leve insinuación su papel en el episodio que culminó con el retiro y el arresto del contraalmirante José Roberto Fernández. Este acusó a Molina Pico de no asumir las culpas por un informe distribuido a la prensa en que se criticaba la situación de la defensa nacional y se sugería que la Prefectura debía depender de la Marina.

Molina Pico y Fernández sólo coincidieron en reclamar la constitución del tribunal de honor —una institución más propia de caballeros medievales que de funcionarios de un Estado moderno— para que dirima cuál de los dos es el indigno.

El ministro Oscar Camilión ha resuelto aceptar este mecanismo y esperará su dictamen: si es desfavorable al jefe de la Armada, éste tendrá que irse.

Nadie se atreve a pronosticar resultados y, pese a varias consultas de este diario, no se pudo confirmar una

versión distribuida ayer por la agencia DyN, según la cual el veredicto pediría una sanción para Fernández y "reconocería" la buena actuación de Molina Pico, aunque no sin señalar lo "poco claro" del episodio que los enfrentó. La única respuesta de las fuentes navales consultadas es que "aún es muy pronto para que se pronuncie el tribunal".

El contraalmirante Fernández fue relevado luego de que diera a la prensa un folleto impreso por la Armada, que lleva por título "Concepción Estratégica Naval" y que era conocido tanto por la conducción de la fuerza como por el Ministerio de Defensa: en él, se lamentaba el estado de la Marina y la existencia de la Prefectura como entidad independiente. Por su contenido, motivó una rápida reacción del titular de la Comisión de Defensa de la Cámara de Diputados, Miguel Ángel Toma, quien reclamó sanciones.

En la ceremonia de retiro, Fernández cuestionó la actuación de Molina Pico y fue castigado con el arresto. El malestar interno en la fuerza parecía ser el preludio de un mutis por el foro del jefe del Estado Mayor, que inclusive suspendió el viaje que

tenía previsto a Estados Unidos.

Sin embargo, Camilión contruvo la situación y lo respaldó públicamente. Es que, en el ínterin, se había montado una operación desde los restos de la vieja "minicarpa" menemista —Miguel Ángel Vicco, el brigadier (RE) Andres Antonietti, el ex asesor presidencial Enrique Kaplan, etc.— para forzar la sucesión en la cúpula de la Armada, en favor del contraalmirante Fausto López.

El caso quedó congelado políticamente hasta el regreso del ministro de Defensa de Nueva York, pero dio origen al tribunal de honor. A su vuelta, Camilión decidió adoptarlo como índice del consenso interno de Molina Pico y dispuso que su destino en la conducción quedara atado al fallo sobre la honra que deberán firmar los almirantes Ramón Arosa, Carlos Alvarez, Jorge Dullós, Roberto Remotti y Alberto Vigo, miembros del tribunal.

Por eso, ya circulan por los pasillos de Defensa varios nombres de posibles reemplazantes de Molina Pico si el dictamen deja en pie alguna duda sobre su honor. En esa lista, obviamente, no figura el nombre de Fausto López.

Restaurant Don Luis
DESDE 1933

AGASAJOS - EVENTOS - REUNIONES
SOLICITE SU PRESUPUESTO

Viamonte 1169

Frente al Teatro Colón

Reservas: 46-1806

**ELSA
RADISIC**

**OSCAR
VARELA**

El 19/11/76 fueron brutalmente secuestrados de nuestro domicilio. Decenas de miles de argentinos, como nuestros padres, fueron sometidos a terribles torturas y asesinados en el más oscuro de los silencios.

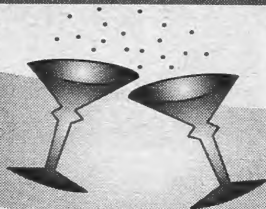
No existe justificación alguna que pueda ser aceptada por un SER HUMANO para perdonar a los culpables y olvidar lo sucedido. Nosotros somos la memoria y nos comprometemos a que la hipocresía de esta sociedad no sepulte a ninguno de los desaparecidos.

NI OLVIDO, NI PERDON
JUICIO Y CASTIGO A
LOS CULPABLES

Papá, Mamá, los amamos

Gustavo, Mónica, Pablo y Guillermo

GRAN SORTEO



Fin de Año

1º Premio

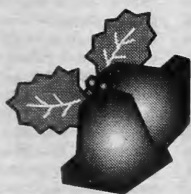


HONDA
Civic **1000**

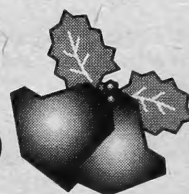
**Y 1000 PREMIOS
MÁS**

AHORA CON LA COMPRA DE CUALQUIER PRODUCTO
PODES PARTICIPAR GRATIS DE ESTE FABULOSO
SORTEO DE FIN DE AÑO

DEPOSITA TU CUPON EN LAS URNAS HABILITADAS
EN CUALQUIERA DE NUESTROS LOCALES,
PODES GANAR ADEMAS ESTOS IMPORTANTES PRODUCTOS :
HELADERAS, VIDEOCAMARAS, COMPUTADORAS,
TELEVISORES, EQUIPOS DE AUDIO, Y MIL PREMIOS MAS.



musimundo
un mundo de música



Para retirar cupones sin cargo (uno por persona), diríjase a Av. Del Campo 1520 CAPITAL FEDERAL de lunes a viernes de 08:00 a 12:00Hs.

SORTEA EL 03-01-94 ANTE ESCRIBANO PUBLICO EN UNICENTER SHOPPING A LAS 14:00 HS.

A nadie le gusta perder

La ratificación del Tratado de Libre Comercio entre Estados Unidos, México y Canadá (NAFTA, por sus iniciales en inglés) no fue recibida con euforia en el mercado, aunque sí con satisfacción. Las acciones líder subieron ayer apenas 0,7 por ciento, pero con un volumen de negocios creciente: se transaron papeles por 56,7 millones de pesos, 43 por ciento más que en la jornada anterior. Por otro lado, después de varios días sin intervenir en el mercado cambiario, el Banco Central compró 14 millones de dólares, con lo que acumula 42,7 millones en lo que va del mes.

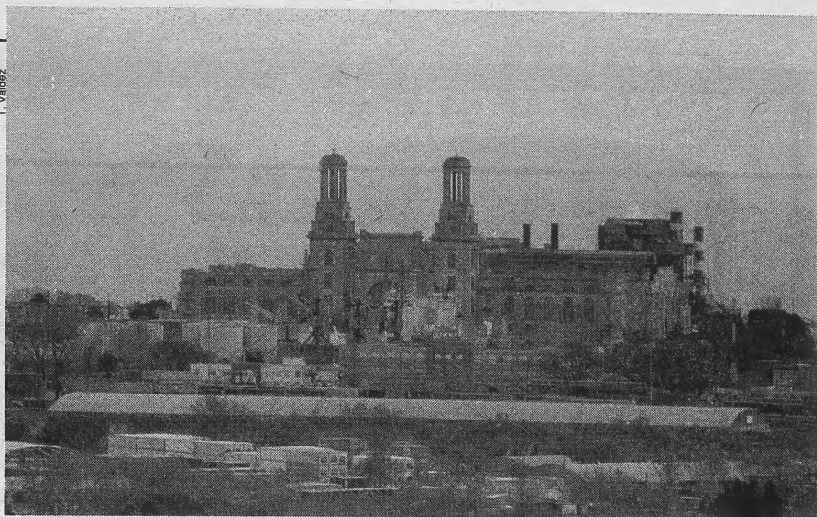
Varios balances ingresaron en los últimos días al recinto y, con los resultados a la vista, los operadores se inclinaron obviamente por las empresas que ganan plata. No fue el caso de Acindar: ayer bajó 3,5 por ciento después de conocerse su quebranto de 12,9 millones de pesos en el trimestre julio-setiembre. Esta pérdida de la siderometalúrgica representa el 1,4 por ciento sobre el patrimonio neto y el 11,4 sobre los ingresos netos por ventas. El resultado no alegró a los accionistas minoritarios y, seguramente, tampoco fue una buena noticia para los recientes compradores de sus Obligaciones Negociables, emitidas el mes pasado por 150 millones de dólares.

En ese sentido, para que los inversores cuenten con mayor información antes de adquirir ON, la Comisión Nacional de Valores, comandada por Martín Redrado, dispuso que a partir del 1º de diciembre las calificadoras de riesgo deberán difundir, además de la nota asignada a la empresa, sus informes y la metodología utilizada para arribar a la evaluación.

En el recinto, en tanto, se destacó entre las líderes la mejora del 10,4 por ciento en Indupa (ver aparte), mientras que en la otra punta se ubicó Nobleza Piccard, que bajó 4,8 por ciento. YPF, por su parte, terminó a 27,10 pesos. En la plaza de títulos públicos sobresalió la segunda serie de Bocon en pesos, al culminar con un saldo positivo de 4,8 por ciento para cotizar a 75,80. Los bonos Brady también registraron un recorrido alcista, al cerrar a 66,75 los Par y a 78 redondos los Discount.

Los inversores minoristas en Central Puerto se llevarían entre el 30 y el 40 por ciento de las acciones pedidas.

El lunes vence el plazo para adquirir las acciones que el Estado mantiene en la central eléctrica privatizada, y todo indica que los pedidos superarán largamente los papeles disponibles. El valor de corte se fijaría así muy cerca del techo, establecido en 5 pesos por acción.



Fiebre de inversores para comprar las acciones de Central Puerto

(Por Alfredo Zaiat) El Gobierno ya se aseguró la colocación de la totalidad de las acciones de Central Puerto que mantiene en su poder, con lo que en pocos días ingresarán a sus arcas entre 111 y 126 millones de pesos. Los bancos organizadores de la cuarta subasta de papeles de una empresa privatizada adelantan que se registrará una espectacular sobredemanda y, para evitar críticas de los financistas por las pocas acciones que serán asignadas a cada oferta, decidieron privilegiar a las primeras presentaciones. De acuerdo con lo estimado en el mercado, los pedidos en el segmento mayorista serían de 20 veces el cupo establecido, mientras que a los minoristas se les entregaría entre el 30 y el 40 por ciento de lo que hayan solicitado.

Las entidades encargadas de la venta recibirán ofertas hasta el lunes dentro del rango de precios establecido, que va de 4,40 a 5 pesos por unidad, y el martes quedaría fijado el precio y lo que le correspondiera a cada inversor. Con el ritmo febril que asumió la demanda, lo más probable es que el valor de corte se ubique cerca del máximo. Un importante banco mayorista está aconsejando a sus clientes solicitar acciones de Puerto a un precio no superior a 4,75, con la aspiración de conseguir una ganancia de capital del 10 al 12 por ciento en pocos días. Otra entidad financiera, en cambio, realizó un estudio que concluye con la recomendación de ofertar hasta 5 pesos, ya que estima una uti-

lidad inmediata de 10 a 20 por ciento en las primeras jornadas de cotización.

La variable clave para proyectar si es rentable el negocio de Puerto y, por lo tanto, si conviene participar del remate es el precio spot de la energía en el mercado mayorista. El año pasado el promedio fue de 48 pesos por MW/hora, valor que descendió a 30 pesos este año debido a los mayores despachos realizados por las centrales hidroeléctricas, cuyos costos de generación son más bajos.

De todos modos, los ingresos de Puerto están asegurados en un 90 por ciento a 40 pesos por MWh hasta 1999 por un contrato con las distribuidoras Edenor y Edesur. Pese a ello, la fuerte volatilidad del valor de referencia del costo energético tiene su importancia para la empresa, ya que la central que inaugurará a mediados de 1994 en Neuquén deberá vender su energía en el mercado mayorista.

También hay que tener en cuenta que próximamente empezarán a operar Piedra del Águila y Yacaré, que incrementarán la oferta eléctrica y, por lo tanto, deprimirían el

precio spot. Pero ese aumento de la capacidad de generación (del 20 por ciento) sería absorbido por el incremento de la demanda, que crecerá un 5 por ciento anual en los próximos tres años. Esto equilibraría las cuentas de Puerto.

De acuerdo con un trabajo que una compañía financiera distribuyó entre sus clientes, el precio de equilibrio del mercado spot en el largo plazo se ubicaría en 35 pesos por MWh.

Con esta hipótesis conservadora, las acciones de Puerto valdrían entre 5,50 y 6 pesos. En el caso de que el precio spot se ubicase en 39 pesos por MWh, la cotización treparía a 7 pesos.

A estos valores, y proyectando una utilidad de 49 millones de pesos en 1994, el *price/earning* (precio/utilidad, uno de los principales indicadores que los operadores evalúan antes de decidir sus inversiones) es de 12 años, por debajo del promedio del mercado. Este resultado entusiasmó a ciertos analistas que, con los números de la empresa en la mano, se animan a pronosticar una cotización de Puerto de 9 pesos para fines del año próximo.

Invierno duro para las usinas

Aun con un aumento del 15 por ciento en la capacidad de transporte de los gasoductos troncales, la oferta de gas en el invierno próximo será insuficiente para abastecer a las usinas térmicas y a otras empresas ubicadas en el primer escalón de los que quedan "fuera de servicio" cuando hay picos de demanda. Desde abril próximo, las centrales eléctricas sufrirán la eliminación de la compensación por mayores costos que la Secretaría de Energía les reconoce por el uso de fuel en reemplazo del gas. Expertos del sector estiman para el año próximo que, al menos durante 45 días, las centrales de generación térmica deberán seguir recurriendo al fuel, de lo que resultará un perjuicio económico, en particular para los dos principales usinas térmicas, Puerto y Costanera, que en breve cotizarán en Bolsa.

DEUDAS CON EL ESTADO Y PBB

Indupa quiere a todos en la red

(Por Raúl Dellatorre) La movida de Duperial al cerrar Electrolor y cederle al grupo Richard el control de la empresa Monómeros Vinílicos le significó a aquel un curioso logro: por un lado, se quedó, a través de Indupa, con el monopolio de la producción de PVC en el país; por otro, se convirtió en propietario de cuatro de las seis empresas que funcionan en el Polo Petroquímico Bahía Blanca; pero además acumuló pasivos (por las mismas cuatro empresas, que están en convocatoria) del orden de los 450 millones de dólares, suma que en un 80 por ciento le debe al Estado. La táctica diseñada por el grupo apunta a colocarlo, desde su debilidad financiera, en una posición negociadora de fuerza frente a su principal acreedor (el Gobierno), y a la vez condicionar la privatización de Petroquímica Bahía Blanca, ya que sin una solución para las empresas en convocatoria el Polo y la misma PBB serían económicamente inviables. El reciente cambio de manos de Monómeros apuntaría, además, a lograr la postergación de la convocatoria de acreedores, fijada para el 30 de noviembre, para unificar los concu-

rsos de todo el grupo en un solo trámite.

Tras quince días de negociaciones con la empresa eléctrica Esaba, Richard logró reabrir esta semana las tres plantas que aún permanecían inactivas: Inductor, Monómeros e Indupa, todas ubicadas en el polo bahiense. Las tres plantas conforman un ciclo integrado cuyo producto final es el PVC, materia prima de los plásticos utilizados en la construcción y en la fabricación de envases, accesorios para la industria automotriz y, entre otros objetos, baldes y sillas. A partir del cierre de Electrolor, Indupa quedó como único productor de PVC en el país, con 90 mil toneladas anuales contra un consumo estimado en 120 mil. En cambio, la desaparición de la empresa del grupo Duperial como cliente de Monómeros le significará a ésta una sobreoferta del insumo intermedio, cloruro de vinilo, con posibilidades de colocación en Brasil, que importa anualmente por alrededor de 30 millones de dólares.

Junto a Petropol, las tres empresas de ciclo integrado constituyen el activo de Richard en el polo bahiense, donde ahora, con la adquisición de Monómeros, sólo debe entenderse con Polysur, del grupo Zorraquín, y con PBB,

cuyo 51 por ciento pertenece al Estado. De los 450 millones de dólares que conforman el pasivo de las cuatro primeras, 250 millones corresponden a deudas con el Gobierno originadas en créditos negociados con el Club de París, y otros 110 millones se los deben a PBB y al ex Banco Nacional de Desarrollo. De tal forma, el futuro del grupo Richard aparece estrechamente atado a la negociación con el Estado.

Por otro lado, el posicionamiento de Richard dentro del Polo, con cuatro de las seis empresas que funcionan en él, lo coloca en el papel de referente ineludible. Según aseguran fuentes del propio grupo, el resultado operativo de las plantas trabajando a pleno es de 2,5 a 3 millones de dólares mensuales, pero no descartan que exista quien apueste al estrangulamiento de sus empresas para poder acceder al control del Polo. Los responsables de Indupa especulan, sin embargo, con el condicionamiento que la suerte del grupo le impone al futuro de Petroquímica Bahía Blanca: sin una solución previa para las empresas de Richard, razonan, no hay privatización posible; y sin un acuerdo de producción con Indupa no hay proyecto privado que pueda hacer rentable a PBB.

Empresa multimedia de larga trayectoria en importante ciudad del interior del país busca

GERENTE DE RADIO

Oportunidad para quien haya conducido un proyecto exitoso de radio AM de primer nivel.

Tendrá a su cargo la programación, producción y dirección artística orientándose a un público ABC 1.

Enviar antecedentes completos, pretensiones y teléfono para fijar entrevista, únicamente por carta a:

AV. CORDOBA 1332 - 2º I
1055 - BUENOS AIRES

REBAJA DE APORTES PATRONALES

El salario es sagrado

Finalmente concretó Economía la prometida reducción de las contribuciones patronales sobre la nómina salarial como intento de bajar costos y frenar la desocupación.

▲ Cuanto más lejos de Buenos Aires y más pobres, mayor reducción en los aportes patronales sobre la nómina salarial. Con esos dos parámetros, de igual ponderación, Economía elaboró un mapa fiscal o "geografía impositiva" del país, que sitúa como el área más sumergida a Chaco, Formosa y buena parte de Santiago del Estero, mientras que la Capital Federal y el conurbano, pese a sus grandes bolsones de miseria, quedan ubicados en el extremo privilegiado. En todo caso, Domingo Cavallo concretó ayer, ante el Consejo Económico —que integran el Gobierno, empresarios y sindicatos—, una promesa lanzada hace trece meses en el Teatro Cervantes. Posteriormente había anunciado que la reducción de contribuciones oscilaría entre el 30 y el 100 por ciento, pero a la postre, y según se supo anoche, acotó la rebaja tope al 80 por ciento. Aun así, la pérdida de ingresos fiscales ascenderá, según estimó Juan José Llach, secretario de Programación, a unos mil millones, los que constituyen un sacrificio presupuestario para aliviar los costos de producción del sector privado.

La rebaja se comenzará a aplicar sobre los salarios de diciembre, con lo que en la práctica registrará desde enero para las empresas. Sin embargo, se mantiene como condición que la respectiva provincia haya eximido de Ingresos Brutos al sector correspondiente. La producción primaria, la industria, la construcción y el turismo son las actividades favorecidas en esta primera etapa, con lo que básicamente quedan excluidos el grueso de los servicios, precisamente el sector cuyo comportamiento con los precios más enfada a Economía.

El documento en el que figura el mapa reafirma la intención de reducir la estructura tributaria a cinco impuestos: Ganancias, IVA, aranceles de importación, Combustibles e Internos. Por tanto, la meta es abolir los aportes patronales sobre los salarios, a los que se considera una duplicación con el IVA, dado que éste percute sobre el valor agregado, que en variable medida está compuesto por los salarios. Sin embargo, el IVA no suele pagarlo a la postre el empleador sino el consumidor final, a diferencia de los tributos sobre el salario. Pero Economía también confiesa, en las veinte carillas que en-

tregó, su preocupación por el aumento del desempleo, que atribuye en parte al encarecimiento relativo de la mano de obra por el abaratamiento de los bienes de capital.

El cartógrafo fiscal dibujó el mapa impositivo en base a la distancia de la Capital Federal, pero mezclando este kilometraje con la incidencia de hogares pobres en cada jurisdicción. Con la distancia se pretende estimar las "deseconomías de localización", mientras que la pobreza es calculada en función de la proporción de hogares cuyo jefe no ha completado los estudios primarios y que habitan una vivienda insuficiente.



Domingo Cavallo, ministro de Economía, Obras y Servicios. La reducción de aportes le costará mil millones al fisco.

La UIA oficializó su "no"

(Por D.S.) Para 81 productos hasta ahora protegidos de la competencia brasileña con aranceles de hasta 20 por ciento se viene la avalancha importadora. Los sectores amparados son principalmente textiles, papeles, siderurgia, electrónica y alimentos, y Domingo Cavallo está a punto de definir cuáles serán los que van a sufrir una drástica baja de barreras aduaneras desde el primer día de 1994. Esa es —según interpretó el número tres de Economía, Juan Llach— la razón por la cual la Unión Industrial pidió anoche formalmente la postergación de la puesta en marcha del Mercosur.

Tras entregar su documento en el encuentro del Consejo Económico, el titular de la UIA, Jorge Blanco Villegas, dijo que "Brasil no cumplió lo establecido en el Tratado de Asunción y en el cronograma de Las Leñas en cuanto a la corrección de las asimetrías". Cavallo respondió que pueden utilizarse las cláusulas de salvaguardia y los acuerdos sectoriales, mientras Llach y el viceministro Carlos Sánchez opinaron que el proceso de integración está arrojando beneficios. Además, argumentaron, existen "compromisos políticos que no pueden desconocerse".

Negociadores nacionales precisaron a **Página/12** que todavía quedan con tratamiento de excepción 162 posiciones arancelarias sensibles del medio millar a las que hace dos años se les concedió un plazo de protección mayor. Esa ventaja consistió en mantenerles el arancel pleno, es decir, sin la preferencia adoptada entre los cuatro socios del esquema de integración, que hoy es de 75 por ciento, y a partir del 1° de enero será del 82.

De esa manera un producto industrial, con 20 puntos de aran-

cel, podrá ingresar al país desde Brasil, Paraguay y Uruguay pagando apenas 3,6 por ciento (sin considerar la tasa de Estadística).

Según las reglas del acuerdo cuatripartito, esas listas de excepciones deberán quedar reducidas a la mitad en 1994 y desaparecer un año después, en el momento en que —si todo va bien— comenzará a regir la unión aduanera. Cavallo debe elegir qué productos quedarán en la mitad que mantendrá esa protección durante 1994 y cuáles serán incluidos en el 50 por ciento que verá desaparecer casi totalmente las barreras en el comercio con los socios regionales.

Los productos primarios o agroindustriales incluidos en las listas son: legumbres y hortalizas, tomates, yerba, azúcar, cacao, caramelos, jugos de frutas, café soluble y madera. Los textiles son: tejidos e hilados (de fibra, lana y algodón); medias, calzas, prendas interiores, pulóveres, telas, abrigos, trajes, pantalones, ropa de mesa y cama, chaquetas, faldas, ropa de mujeres y niños.

Entre los rubros de mayor elaboración figuran papeles y cartones, calzado, ferroaleaciones, hierro y acero (palanquilla, chapas, flejes, perfiles, alambres, clavos, tubos y cables), herramientas y máquinas, radios, televisores, autos, autobuses, camiones, ambulancias, chasis, carrocerías, motos, autopartes y casetes sin grabar.

"Algunos productos como el azúcar seguramente mantendrán la protección para evitar agudos problemas regionales, y otros —como papel y siderúrgicos— cuentan con esquemas de autorregulación privada. El resto ya tuvo tiempo suficiente para adaptarse y elevar su productividad", dijeron a este diario en la Cancillería.

LOS HOMBRES

de la historia

Este sábado**Página/12**

Centro Editor de América Latina

Marco Polo

Un falso guardia privado

Un hombre corpulento, de unos 22 años y vestido con uniforme azul perteneciente a una empresa privada de seguridad, robó 25 mil dólares de las oficinas de una compañía de transporte urbano de Rosario. El robo fue cometido el domingo pasado pero recién ayer fue conocido: en la sede de la empresa ubicada en Provincias Unidas y Rueda, se presentó a última hora un hombre con uniforme de la compañía de seguridad Centinela, y pidió pasar a la oficina de la recaudación. Cuando le fue requerida su identidad por un empleado, adujo que había sido contratado por uno de los dueños. Ya del otro lado de la puerta, redujo al empleado a fuerza de golpes y amenazas con un arma. Cuando se apoderó finalmente del botín, gatlilló varias veces en la cabeza del empleado. Se ignora si el revólver estaba o no cargado.

Ciencia para ver

Se inauguró en la Facultad de Ingeniería, en Las Heras y Azucena, Expociencia '93, el mega evento donde los investigadores de la Universidad de Buenos Aires presentan los resultados de sus estudios en temas de vanguardia. Este año, la UBA seleccionó investigaciones que responden científicamente a grandes preguntas actuales de la sociedad y programó diversas estrategias para divulgarlas. Los posters, los videos y las mesas redondas giran en torno de la contaminación ambiental, la reforma del SIDA y las privatizaciones, el SIDA, la violencia, los avances en salud y las controversias planteadas por la biotecnología, entre otros temas. La Expociencia de este año, que se puede visitar hasta el martes de 14 a 20, coincide con la realización de un seminario sobre Tecnología y Pobreza, organizado por la Facultad de Ciencias Sociales de la UBA y la Universidad Tecnológica Nacional, y transcurre en paralelo con un Seminario en homenaje a Jorge Sabato.

Extenderían al ámbito privado la penalización del acoso sexual

Lo anunció Carlos Menem al firmar el decreto que regula este delito en la administración pública. La Municipalidad porteña enviará un proyecto similar al Concejo Deliberante.

"Los hombres sabemos que cuando una mujer decide defender sus derechos debemos temer, temblar y quedarnos en el molde. Defiendan esto no tan sólo con la ley, sino con uñas y dientes, y les ruego que se conviertan en predicadoras de estas conquistas", pontificó ayer por la mañana en el Salón Blanco de la Casa de Gobierno y en medio de ovaciones sostenidas, el presidente Carlos Menem al firmar el decreto que regula el acoso sexual en todo el ámbito de la administración pública, donde anunció que enviará al Parlamento un proyecto que extienda la protección a "toda la comunidad". De acuerdo con la gravedad del caso, los acosadores podrían recibir castigos que van desde una suspensión hasta el despido. Con el mismo empuje, se anunció también ayer que, de aprobarse un proyecto de ordenanza que el ejecutivo comunal enviará al Concejo Deliberante, los empleados de la Municipalidad porteña que cometan acoso sexual tendrán también su castigo.

Tal como anticipó Página/12 en su edición del miércoles, la nueva normativa, elaborada en conjunto por el Consejo Nacional de la Mujer, el Programa Mujer y Empleo del Ministerio de Trabajo y la Secretaría de la Función Pública, define el acoso sexual como "el accionar del funcionario que, con motivo o en ejercicio de sus funciones, se aprovecha de una relación jerárquica induciendo a otro a acceder a sus requerimientos sexuales, haya o no acceso carnal". Luego de la firma presidencial, queda en manos de la Secretaría de la Función Pública tipificar los castigos a los acosadores que, según la gravedad del caso, podrían ir desde una suspensión hasta el despido.

Fuentes gubernamentales precisaron que, hasta la fecha, las denuncias no fueron archivadas en forma sistemática y por ese motivo no existen estadísticas, pero tal como afirmó el je-

fe del Estado durante la ceremonia, sólo en la Municipalidad porteña "se contabilizaron más de 700 actos de acoso sexual en los últimos meses". En la lista de reparticiones denunciadas figuran también funcionarios del Instituto Nacional de Tecnología Industrial (INTI) y de la Comisión Nacional de Energía Atómica (CNEA)—que en su momento tuvieron repercusión pública—, del Ministerio de Salud y Acción Social, de la Secretaría de Turismo de la Nación, de la cartera de Industria y Comercio, y del Complejo Turístico de Chapadmalal donde el jefe del Estado ordenó el despido del acosador. Un caso muy grave se registró en dependencias de la Administración y Construcciones Portuarias, donde una empleada denunció a su jefe por acoso sexual y terminó detenida por la Prefectura Naval, añadieron las fuentes.

Según explicó la titular del Consejo Nacional de la Mujer, Virginia Frangulillo, de aquí en más las empleadas acosadas podrán formular la denuncia en el Consejo de la Mujer o en las direcciones de recursos humanos que se crearán próximamente en las reparticiones públicas, en el marco del pro-



Menem recibió elogios femeninos en el Salón Blanco.
"Los hombres debemos quedarnos en el molde"

grama de reestructuración de la administración central. Además precisó que, en todos los casos, las divisiones de Asuntos Jurídicos de las reparticiones donde se registre el acoso "interdrán de oficio".

Esta penalización que comienza a partir de hoy a regir en la administración pública, se extenderá a todo el ámbito laboral —estatal o privado— si el Parlamento aprueba un proyecto de ley

elaborado en tal sentido por el Ministerio de Justicia y que le será enviado a tal efecto por el presidente Menem. Tal como lo anunció ayer, la iniciativa prevé penas de prisión de dos a cuatro años para toda persona que, "aprovechándose de una relación jerárquica o de cualquiera otra situación de dependencia, indujeran a otro a acceder a sus requerimientos sexuales, haya o no acceso carnal".

DENUNCIA CONTRA MARIA JULIA

Los dineros del Llao Llao

María Julia Alsogaray sumó esta semana una nueva denuncia penal en su contra, promovida esta vez por la diputada nacional por el radicalismo Ana Piccinini, quien acusa a la secretaria de Recursos Naturales y Medio Ambiente Humano y al presidente de Parques Nacionales, Felipe Larrievie, por los delitos de violación de los deberes de funcionario público y malversación de caudales públicos, en el manejo de los fondos percibidos por el Estado nacional con la venta del Hotel Llao Llao de Bariloche.

En la demanda, presentada en el Juzgado Federal N° 10, la legisladora recuerda que el decreto presidencial 1947/90 dispuso la venta del Llao Llao, ubicado en el Parque Nacional Nahuel Huapi, y en el artículo segundo se establecía que "el producido de la venta se debía destinar a la Administración de Parques Nacionales —que depende directamente de María Julia— para el mantenimiento y conservación de los parques y reservas nacionales y, específicamente, para aquellas obras que resulten necesarias a fin de evitar la contaminación del lago Nahuel Huapi y sus afluentes y afluentes".

El hotel, adquirido por Llao Llao Holding S.A., se habilitó el 3 de julio de este año "pero nadie en Bariloche vio ninguna obra de saneamiento del Nahuel Huapi, cuya contaminación es hoy por todos conocida".

De acuerdo con la legisladora, el propio presidente de Parques Nacio-

nales declaró en conferencia de prensa en la ciudad de Bariloche que "el destino de los fondos es una decisión política de la ingeniera Alsogaray y no vamos a pagar lo que otros ensucian".

Piccinini explica también que en el artículo cuarto del decreto presidencial se disponía la creación de una Comisión de Seguimiento de la operación de compraventa del Hotel Llao Llao, "entidad ésta que nunca se integró o, al menos, no se conoció su funcionamiento atento a que la Cámara de Diputados no fue invitada a integrarla". En base a

estos argumentos la legisladora intimó a María Julia y a Larrievie mediante dos telegramas enviados el 8 de noviembre pasado a que informen las causas "que la relevan de cumplir el decreto 1947/90" y el detalle del destino asignado a los fondos de la venta, en ambos casos, "bajo apercibimiento de iniciar acciones penales". La respuesta nunca llegó y Piccinini cumplió su promesa: presentó la denuncia exigiendo que "se aplique el máximo de la pena prevista en el Código Penal para ambos funcionarios".

Allanamientos en ortopedias

En el marco de la causa en que se investiga una presunta estafa contra el Ministerio de Salud y Acción Social, fue allanada la ortopedia IOA, una de las empresas de este rubro más importantes del país. El procedimiento, en la calle Hipólito Yrigoyen 4188, en el barrio de Almagro, fue efectuado por la Brigada de Investigaciones de San Martín bajo la orden del juez federal de dicho partido, Alberto Suárez Araujo, quien la semana pasada había ordenado otros allanamientos en ortopedias de Capital y San Martín.

En la causa por la cual se allanó la sede de IOA se investigan presuntas defraudaciones cometidas a través de la entrega de subsidios del Ministerio de Salud. En IOA fueron secuestra-

das varias computadoras dentro de las cuales, se supone, hay información y una gran cantidad de documentos que serán analizados en el juzgado.

El caso comenzó a investigarse hace dos meses, luego de que el magistrado recibiera una serie de denuncias por doble cobro de seguros de automóviles que estaban asegurados por la Caja de Ahorro. Suárez Araujo determinó que detrás de esto se encontraba una banda organizada y, días más tarde, ordenó detener a una familia de apellido armenio que tenía una empresa que servía de pantalla para cubrir los delitos.

Los ilícitos no concluyen con los seguros sino que, además, se efectuaban por medio de la gestión de subsidios del Ministerio, generalmente concedidos a familias sin recursos.

LIPARI
RESTAURANT
COCINA ITALIANA
Leyenda y Experiencia

V. OBLIGADO 1734
RES: 784-9682

MORATORIA AUTONOMOS

Inscriptos y No Inscriptos
LIQUIDACION
Tel.: 372-5292 / 40-6847

BIBLIOTECAS

- Muebles a medida. Diseños exclusivos.
- Para equipar tu casa y tu oficina.
- Escritorios. Mostradores de recepción.
- Amoblamientos de cocina.
- Instalaciones de negocios.
- A la medida de tu imaginación.

MADERA NORUEGA

Camargo 940
(1414) Capital

Tel.: 855-7161
Fax: 856-6802

VOLCO UN CAMION CISTERNA DE YPF

Alta tensión en Don Torcuato

Un camión de YPF con 30.000 litros de combustible volcó frente al aeródromo. Hubo evacuaciones a raíz de una explosión.

El derrame de buena parte de los 30 mil litros de combustible para aviones, de un camión cisterna de YPF que volcó el miércoles frente al aeródromo bonaerense de Don Torcuato, puso en vilo a todos los vecinos de la zona. El líquido comenzó a diseminarse desde las 8.15 hasta las 16 de ayer y, de haber alcanzado las alcantarillas, "podría haber hecho volar toda una manzana", según indicó a *Página/12* el comandante del Cuartel de Bomberos de Pacheco, Alberto Cornejo, encargado de neutralizar el riesgo. De hecho, alrededor de las 16, un cortocircuito provocó una explosión que hizo que el centenar de personas que se había resistido a evacuar sus casas huyera desesperadamente temiendo lo peor. Si la onda expansiva hubiera alcanzado la estación de servicio del aeródromo, a 200 metros, el desastre se hubiera multiplicado. Sin embargo, poco después del incidente los agentes consiguieron sofocar el fuego y para las 16.30, Jorge Irigoyeta, el jefe de los Bomberos de Tigre, pudo suspirar aliviado. "El trabajo fue un éxito", aseguró. De todas maneras, en el lugar quedaron una ambulancia y una patrulla policial "para prevenir el riesgo latente".

"Ahora sí que estoy cagado", confió tras la explosión Carlos Ledezma, uno de los vecinos de la zona que unos minutos antes se había confesado tranquilo. Mientras tanto, un total de 15 dotaciones de bomberos de Pacheco, Don Torcuato, San Isidro, Tigre, Benavidez, Polvorines y Escobar seguían tratando de nivelar el camión para reducir el peligro. El tanque cisterna de YPF había volcado el miércoles, tras encajarse en una zanja ubicada frente a la estación aérea, en la esquina de las calles de tierra Sargento Cabral y Alsina. El derrame de 3

mil de los 30 mil litros del líquido se produjo desde ayer por la mañana, cuando los bomberos intentaron mover el acoplado. A partir de ese momento, los agentes evacuaron a unas 30 personas de las casas vecinas y se dedicaron a neutralizar el combustible con espuma de prevención, arena y agua. Pero también quedaba latente el peligro de un cortocircuito por el contacto con cables de luz, ya que el personal de la sucursal Olivos de la empresa Edenor recién arribó a cortar el suministro poco antes de las 16. Además, según confirmó el comandante Cornejo, los trabajos se vieron demorados debido a que desde YPF "se negaban a mover el acoplado".

"Los bomberos tuvieron que hacer un acta en la comisaría de Pacheco para hacer constar que pese a la posición de YPF, ellos iban a tomar las medidas que consideraran necesarias", explicó un periodista de Canal 6 de Tigre.

Si bien los vecinos habían sido advertidos del riesgo, recién obedecieron cuando se produjo la explosión. Gladys de Segovia, frentista de Alsina 3190, explicó la razón. "La mayoría no nos queremos ir porque tenemos miedo de que nos roben la casa. Si yo llego a ver que hay un peligro mayor trataré de sacar a mi nena, si no, me voy a quedar". El centenar de vecinos, que se encontraba amontonado a no más de 50 metros a la redonda del lugar del vuelco, parecía avalar esa afirmación. "Se creen que esto es joda, no toman conciencia. Si llega a pasar algo ni los bomberos la van a contar", opinó uno de los policías de los cinco móviles de la Patrulla Bonaerense, que junto con dos ambulancias del Sistema municipal de Emergencias de Tigre (SET), brindaba apoyo al procedimiento. La detonación que tuvo lugar a las 16 conmovió a todos los vecinos, pero afortunadamente pudo ser dominada



El líquido comenzó a derramarse desde la mañana.

A las 16 un cortocircuito provocó una explosión.

inmediatamente. Un representante del SET, Alejandro Echeverría, explicó a este diario que la explosión del combustible que quedaba en el acoplado implicaba un riesgo aún mayor que la detonación del líquido derramado en la superficie, como ocurrió a las 16. "En los compartimentos cerrados -precisó- se inicia una onda expansiva que rompe el metal y en décimas de segundo puede hacer

volar todo". A las 16.30, no obstante, los bomberos lograron nivelar el tanque cisterna y comenzaron a pasar el combustible de aviación a otro tanque.

"La gente ya puede regresar a su casa, pero dejamos refuerzos por si a alguien se le ocurre tirar un cigarrillo", previno Antonio Larrea, subcomandante del Cuartel de Bomberos de Pacheco.

Identikits de secuestradores

Ayer a la mañana, los identikits de dos de los autores del secuestro del empresario Marcelo Grimoldi y de su secretaria Fernanda Rosas fueron distribuidos a todos los móviles policiales de la provincia de Buenos Aires. Las figuras representan a dos hombres jóvenes, de entre 25 y 30 años. No se habían registrado hasta anoche novedades en el caso, pese a que la policía montó un importante operativo rastrollo en todo el partido bonaerense de Morón y localidades vecinas con la finalidad de dar con los delincuentes. Durante toda la tarde, el titular de la Regional Morón, comisario mayor Lugos, mantuvo reuniones en La Plata con intenciones de compaginar la estrategia de búsqueda de los secuestradores. Son varias las brigadas policiales -dijeron voceros de la fuerza de seguridad- que desde el momento en que se produjo el rapto trabajan para tratar de dar con sus ejecutores. Los padres del empresario se recluyeron en su quinta de Tortuguitas, bajo una fuerte custodia policial.

Página/12
EN SALTA Y JUJUY
Tel.: 087-222249

CONTAMINACION

Me sube la bilirrubina

El subsecretario de Medio Ambiente porteño, José Luis Domínguez, informó ayer en el Concejo Deliberante que siete vecinos de Parque Patricios -entre ellos una adolescente de 13 años- presentan un alto índice de bilirrubina, que podría ser causado por la contaminación con plaguicidas fraccionados en el depósito de la química Almidar S.A., establecida en el barrio desde 1988. A partir de hoy los siete afectados -que denunciaron a *Página/12* que no pudieron acceder todavía a los resultados de los análisis- serán sometidos a nuevos estudios en el Hospital de Clínicas, para determinar con certeza el origen de la insuficiencia hepática. Firmes en su reclamo de cierre definitivo de la química o de su traslado a otra zona, los vecinos cortarán hoy a las 19 la avenida Alcora a la altura de la calle Montegudo.

Domínguez, junto con el subsecretario de Inspección General, Pedro Fernández Sanjurjo, habían sido citados semanas atrás por las comisiones de Industria y Ecología para informar sobre las condiciones de habilitación de Almidar. Ayer por la

mañana concurrirán al cuerpo y fueron interrogados por los concejales Inés Pérez Suárez (PJ) y Anibal Ibarra (Frente Grande), quienes junto a José Carballo (UCR), fueron los únicos ediles que participaron de la reunión. La ordenanza 42.118 publicada en el Boletín Municipal el 27 de octubre de 1987 estableció la prohibición de admitir nuevos depósitos en Parque Patricios y la química fue finalmente habilitada en Iguazú 833 el 7 de marzo de 1991.

Por su parte, el subsecretario de Medio Ambiente informó sobre los resultados de los análisis a los que fueron sometidos voluntariamente en el Hospital Penna 35 vecinos. Siete de ellos presentaron un "elevado índice de bilirrubina". Según explicó a *Página/12*, el doctor Alejandro Carrara del Servicio de Toxicología del Hospital de Clínicas, un alto nivel de bilirrubina significa que hay un daño hepático, que puede ser ocasionado por varios motivos como la contaminación con plaguicidas, alcoholismo, antecedentes de hepatitis, pancreatitis.

El tema se originó a partir de una denuncia por contaminación contra Almidar, luego de que varios vecinos padecieran trastornos respiratorios.

Tiene que pagar \$ 3.000.- más un adicional por...

Y a mí me dijeron que los gastos de internación estaban cubiertos!

Lo que otros sólo prometen.
Téngalo en MEDIPLAN.

MEDIPLAN
PROTECCION MEDICA PRIVADA

CENTRAL: Av. Corrientes 2811 - Capital - Telefax: 961-8188/8288 - Ag. Centro: Av. Córdoba 1344 Tel: 49-1665/0772
Ag. Belgrano: C. de La Paz 2476 "A" Tel: 781-5882 Ag. Caballito: Av. Rivadavia 5429 Tel: 99-5996 / 2136
Ag. V. Ballester: Córdoba 25 - V. Ballester Tel: 768-0946 Ag. S. Martín: Calle 91 Nº 1912 San Martín Tel: 754-1297
Ag. Castelar: Av. Santa Rosa 1105 Castelar Tel: 661-1477 Ag. Lanús: 9 de Julio 1250 (Galería) Lanús Tel: 247-3808
Rosario: Maipú 926 - Rosario - Santa Fe Tel: 246666

Los niños de una Familia dispersa

Noventa niños de La Familia están desde hace más de dos meses en institutos. Algunos pese a que sus padres están libres.



(Por Graciela Mochkofsky) Teresa no recuerda la fecha exacta, pero las palabras del juez se mantienen nítidas en la memoria: "Ahorra soy yo quien tiene completa tutela sobre ustedes, y soy mejor que sus padres", nos dijo a un grupo de chicas en su única visita al instituto en que fuimos internadas". Norteamericana, de 17 años, es uno de los 90 menores de La Familia (ex Niños de Dios) que hace más de dos meses y medio fueron encerrados en institutos correccionales por decisión del juez federal Roberto Marquiech, en el marco de la causa que sigue contra la agrupación religiosa. Durante ese tiempo, la voz de los chicos internados no se hizo pública. Teresa habló con *Página/12* en una plaza cercana al instituto al que fue derivada. Allí contó que los días, desde el allanamiento, "se han vuelto insupportables. Todas las mañanas espero que esto se termine y me permitan regresar a casa".

Teresa fue detenida por la policía en la madrugada del 1º de setiembre y trasladada a institutos junto con otros 236 menores. En los dos meses y medio que siguieron, sólo los mayores de 18 años y los hijos de extranjeros que vivían fuera del país lograron volver con sus padres. Veinte adultos de La Familia permanecen en prisión acusados de diversos delitos. Los padres de Teresa pasaron sólo un par de noches en la comisaría y quedaron en libertad. No se levantaron cargos contra ellos.

El día número 76 en el instituto en que permanece Teresa —su apellido no será publicado por ser menor de

edad y por estar involucrada en la causa judicial que lleva ahora la Cámara Federal de San Martín— fue igual a los anteriores: levantarse temprano, tomar el desayuno, leer la Biblia, volver a comer, dormir. A veces se encienden los televisores. Otras, las guardias acompañan a Teresa y a las demás menores de La Familia (son seis en ese correccional) a alquilar películas en un videoclub cercano. En dos ocasiones pasaron por Palermo con las centinelas. Por la noche se cierran con llave las puertas de la habitación. En los cuartos contiguos duermen adolescentes con prontuarios policiales. Algunas tardes toman mate juntas, pero a las chicas de La Familia les resulta difícil soportar el humo de los cigarrillos y la conversación de las demás internas les parece incomprensible.

El encuentro con Marquiech "fue un mes después de los allanamientos. El juez llegó al instituto junto al fiscal (Carlos) Villafuerte y a otros dos hombres. Se presentó y comenzó a hablar. Como yo no entendía todo lo que estaba diciendo, una chica me traducía. El le ordenó que se callara: 'Cuando yo hablo, nadie más lo hace', le gritó. Nos preguntó cómo estudiábamos en los hogares y le dijimos que por computadora. 'En su pequeño programa de computadora deberían aprender cómo tratar a un juez federal', dijo. 'Nosotros no podemos respetar a quien nos saca de nuestras casas y nos aleja de nuestros padres. Nunca va a encontrar nada de qué acusarnos', le dije cuando se iba. 'Eso no es asunto tuyo', me respondió de mal modo. Y entonces pensé: si los adultos que están en prisión depen-

den de este hombre, la situación es muy mala".

Lo más difícil de soportar, para Teresa, fue la separación de sus hermanos. Fueron detenidos en la casa de Florida en que vivían y asignados a distintos institutos: uno en San Fernando, otro en Luján, otro en Capital Federal. Sus pedidos de permanecer juntos no fueron escuchados. Tam-

poco logra entender por qué ella y sus hermanos fueron encerrados si sus padres están libres. "Si ellos no fueron a prisión, no están acusados, ¿por qué sus hijos estamos en institutos?", preguntó.

Los menores supieron que habían sido encerrados porque la agrupación estaba acusada de corrupción de menores, reducción a la servidumbre,

privación ilegítima de la libertad y otros delitos, varios días después de aquel 1º de setiembre. "No nos permitían ver televisión, hasta que un día el juez lo autorizó. Entonces vi al fiscal en la pantalla; decía que tenía pruebas 'contra la secta'. Vi también a los adultos de La Familia; salían de la comisaría y eran llevados al juzgado. Todo nos parecía ridículo."

DÍA DE LA CONVIVENCIA RELIGIOSA

Encuentro de tres iglesias

En un acto sin antecedentes en el país y al que asistió el presidente Carlos Menem, quedó instituido el Día de la Convivencia Religiosa, que de ahora en más se celebrará todos los 18 de noviembre. De la ceremonia participaron los jefes locales de las religiones católica, cardenal Antonio Quarracino, y judía, gran rabino Ben Hamu, y también el líder musulmán de Jerusalén, Faruk Zoabi. La iniciativa fue impulsada por la Casa Argentina en Israel, cuyos voceros señalaron que la intención es acompañar con gestos concretos el acercamiento que se está produciendo en Medio Oriente entre árabes, judíos y cristianos.

El acto, realizado en el Hotel Presidente, en pleno centro porteño, comenzó con la llegada de Menem, acompañado por los altos dignatarios

de las tres confesiones religiosas. A la jornada de "diálogo y convivencia" concurrió el embajador de Israel en la Argentina, Isaac Aviran, el presidente de la Casa Argentina en Israel, padre Horacio Moreno, y los vicepresidentes de esa entidad, José Elisabé y Oscar Vicente.

Como parte de la celebración se entregó una distinción al presidente del Banco Ciudad de Buenos Aires, Saturnino Montero Ruiz, en reconocimiento por la creación del Fondo Cultural Argentino en Jerusalén, que brinda apoyo a la actividad que desarrolla la Casa Argentina. También fue exhibido un video denominado *Primer Primado Peregrino*, que reseña la visita a Israel del cardenal Quarra-

cino. Esta gira se realizó el año pasado, y en su transcurso, el arzobispo de Buenos Aires y primado de la Argentina recibió varias distinciones honoríficas por su acción en favor del diálogo ecuménico.

El Vaticano e Israel anunciaron la inminencia de un acuerdo que establecerá relaciones diplomáticas entre ambos, en lo que se considera un hito del diálogo entre cristianos y judíos. Esto allanará el camino para una visita a Israel del Papa Juan Pablo II. Antes, la Santa Sede pidió que se solucionara la cuestión palestina y que se den garantías de ciudad sagrada a Jerusalén para las tres grandes religiones monoteístas, judaísmo, cristianismo e islamismo.

Un subcomisario procesado

El juez federal de Córdoba Luis Rueda dispuso el procesamiento y la prisión preventiva del subcomisario Mario Hugo Villagra, imputado por el delito de distribución y suministro de drogas. El magistrado adoptó una medida similar contra el mecánico Jorge Alfredo González, implicado también en la distribución de estupefacientes. Villagra, quien venía desempeñándose como jefe de la Unidad Regional de Río Tercero, estaba detenido desde hace diez días y ahora el juez ordenó la preventiva, por delitos agravados por su condición de funcionario policial.

Rueda tiene también bajo su jurisdicción otra causa por tráfico de drogas en la que están implicados varios

policías. En este expediente se dispuso hace una semana el descabezamiento de la cúpula del Departamento Drogas Peligrosas de la policía provincial.

La causa contra Villagra comenzó con las denuncias de Carlos Hugo Guidone, un ex agente de inteligencia con antecedentes delictivos, que cumple una condena de tres años por falsificación de documento público y tenencia de drogas. Guidone, detenido por la muerte de Regino Maders y luego excarcelado en esa causa, involucró a varios jefes policiales en la comercialización de drogas. Incluso acusó al jefe de la repartición, comisario Pedro Grigion, y al diputado radical Luis Medina Allende, a quienes señaló como presuntos cabecillas de la organización.

Universidad Nacional de Salta FACULTAD DE CIENCIAS ECONOMICAS, JURIDICAS Y SOCIALES CONCURSO

La Facultad de Ciencias Económicas, Jurídicas y Sociales de la Universidad Nacional de Salta llama a concurso público de antecedentes y prueba de oposición para cubrir un (1) cargo de Profesor Regular en la categoría de Asociado con dedicación exclusiva para la asignatura ECONOMÍA III de las carreras de Contador Público Nacional y Licenciado en Administración con mención en Sector Empresas y con mención en Sector Público.

Se deja establecido que el profesor seleccionado en la asignatura motivo del presente llamado deberá cumplir, además de las funciones específicas en la cátedra indicada, otras actividades en la disciplina correspondiente o afín de acuerdo a su especialización, necesidades de la Facultad y su dedicación, todo ello de conformidad con el Estatuto de la Universidad, según lo dispuesto por la Res. N° 149/85 del H. Consejo Superior.

Fecha de Apertura: 15 de diciembre de 1993.

Fecha de Cierre: 30 de diciembre de 1993.

Las inscripciones se recibirán en la Dirección de Apoyo Académico de la Facultad de Ciencias Económicas, Jurídicas y Sociales, Complejo Universitario General San Martín, Ruta 9, camino a Vaquerías, 4400, Salta, de lunes a viernes de 9 a 12 y de 15 a 18 horas.



RICARDO HECTOR NOLE

BARTOLOMÉ MITRE 1937 - CAP. FED. TEL. 953-1541/8724/0076

EDICTO DE SUBASTA JUDICIAL

EXCEPCIONAL DEPTO SOBRE AV. CABILDO 3226 / 28

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo CIVIL N° 95 a cargo de la Dra. Carmen Nélida UBIEDO, Secretaría Única a mi cargo, sito en Talcahuano 550/6º piso Capital Federal, COMUNICA POR 3 DÍAS, en los autos "Cons. de Pro. Av. Cabildo 3226/28 c/ KREMENCHUTZKY Israel Ricardo s/ Ejecución de Expensas" Expte. N° 13.390/91 que el Martirero Público Ricardo HECTOR NOLE (Te. 953-1541/8724) Rematará el 29 de Noviembre de 1993 a las 10 hs. en Talcahuano 479 Capital Federal; el inmueble que se exhibe los días 23, 24, 25 y 26 de Noviembre de 1993 de 17 a 19 hs. el inmueble sito en Av. CABILDO 3226/28 Unidad 28 piso 5º "B" entre las de Manuela Pedraza e Ibañez de esta Capital Federal; cuya Nomenclatura Catastral es: Circ. 16, Secc. 41, Mza. 158A, Parcela 36, Matricula: 16-20709/28, SUPERFICIE TOTAL DE LA U.F. 28 s/tilulos: 48,63 m², DESOCCUPADO Y SIN MUJEBLES, según constatación obrante a Fs. 235, en la que el Sr. Jorge Humberto CUTRO, manifestó tener la posesión, la que le fue otorgada judicialmente en los autos "MARINOFF, Horacio Enrique c/ KREMENCHUTZKY Israel s/ Despido" y "HALPERIN Jacobo y otros c/ KREMENCHUTZKY Israel s/ Homologación"; en trámite por ante el Juzgado de 1ª Instancia en lo LABORAL N° 4 de esta ciudad (s/ fs. 235 vta). Consiste de living comedor de 6,00 x 3,20 m aprox. con puerta balcón a un aire y luz, cocina instalada de 3 x 2,50 m aprox., lavadero cubierto de 2,00 x 0,90 m aprox., 1 dormitorio de aprox. 3,10 x 3,10 con placard, hall de distribución, baño completo. En buen estado de uso y conservación; todo ello según fs. 235 y vta. De acuerdo a las características, medidas y linderos que surgen del título obrante en autos. La venta se realiza al contado, en efectivo, al mejor postor. AD CORPUS, en el estado físico y jurídico en que se encuentra. **BASE: \$ 20.000 SEÑA 3%. COMISIÓN 3% TODO EN EFECTIVO Y EN EL ACTO DEL REMATE. EL SALDO DE PRECIO será efectivizado por el eventual adquirente dentro de los cinco días de aprobada la subasta, en los términos y bajo apercibimiento dispuesto por el art. 580 y conc. del Cód. Procesal, como así también que deberá constituir domicilio dentro del radio del Juzgado. ADEUDA a: MCBA s/ fs. 204/05 \$954,06 a enero/93. O.S.N. s/ fs. 194 \$176,55 a 4-1-93 EXPENSAS \$1877,86 desde enero/90 hasta Septiembre/93, con más la actualización e intereses de los períodos correspondientes. BUENOS AIRES, doce de NOVIEMBRE de 1993**

Firmado: Gustavo Caramelo - Secretario

DETienen A UNA BANDA DE NARCOS PATAGONICOS

OPERACION

(Por Alberto López) No se trataba de la improbable incursión del legendario Diego de la Vega —el Zorro— en las mesetas patagónicas, sino más bien del sencillo legado de uno de los jefes de la banda, el más vernáculo Zoilo Millapán. Es que el hombre se refugiaba detrás de la última letra del abecedario para cubrirse en sus actividades cotidianas. De allí a designar al procedimiento como Operación Z no medió más que el paso que suelen dar los investigadores en estos casos. En concreto, además de la detención del hasta entonces impreciso Z, el personal de la Delegación Comodoro Rivadavia de la Policía Federal logró desbaratar la red más importante de narcotraficantes del sur del país, capturar a 20 de sus integrantes e incautar 1200 gramos de cocaína de máxima pureza. "La cifra parece escasa, pero teniendo en cuenta que acá viven 125 mil habitantes es como si en Buenos Aires hubiéramos recuperado 100 kilos", extrapolaron uno de los sabuesos que encabezó el operativo.

La detención de Z y sus acólitos significó también una inusual movilización de hombres y recursos en ese lejano territorio. Porque los investigadores —que contaron con varios agentes infiltrados en las filas de los narcotraficantes— pusieron a disposición de la fuerza sus propias videocámaras, mientras que los vecinos más caracterizados de esa ciudad colaboraron con sus vehículos particulares, obviamente sin saber para qué destino los prestaban. "Nos insistían en que los jóvenes se dedicaban a tomar alcohol y a drogarse así que, cuando les dijimos que necesitábamos los coches para intentar algo en contra de eso, confiaron en nosotros", comentó el subcomisario Edgardo Russo, segundo jefe de la Delegación. El resultado, entonces, no pudo ser mejor ya que las pruebas conseguidas son contundentes: hay filmaciones de reuniones entre los jefes narcos, operaciones de venta de droga, de tabicado de dinero e incluso del trabajo de estirado en la pasta básica.

La banda capitaneada por Z tenía ramificaciones en varios puntos del país. Importaban las hojas de coca de Bolivia a través del paso fronterizo de Salvador Mazza, en Jujuy, y las distribuían para los laboratorios clandestinos (o "cocinas") de Comodoro Rivadavia, Rawson y Puerto Madryn. Pero los centros de comercialización eran muchos más, ya que incluían a Puerto Deseado, Ushuaia y práctica-

Lejos de las hazañas del enmascarado, Zoilo Millapán reunía detrás de la Z a una organización que procesaba cocaína en Comodoro Rivadavia y la distribuía en distintos puntos del país.

mente toda la Patagonia. Además, vendían en Bahía Blanca, Mar del Plata, Avellaneda y Lomas de Zamora.

Hace unos seis meses se habían podido detectar fuertes indicios de que la banda actuaba con bastante holgura, sobre todo en Comodoro Rivadavia y Puerto Madryn. Fue entonces que la jefatura de la Delegación decidió intervenir. Tenían una punta interesante y luego de informar de todo al juez federal Luis Angel Vila iniciaron el operativo. Detrás de esa punta se introdujeron un par de agentes encubiertos que, con el paso del tiempo, se fueron ganando la confianza de los subordinados de Z. Pero el resbaladizo personaje no era fácil de ubicar.

De todas maneras, los agentes siguieron con su tarea. En determinado momento habían logrado establecer un organigrama básico, pero eran necesarias más pruebas. Sin dudar, consiguieron un permiso judicial para establecer escuchas telefónicas y utilizaron cámaras de video para filmar los movimientos más comprometedores de la banda. Que la policía no los hubiera provisto de estos administrativos no fue una traba, y a nadie extrañó que se terminaran usando los aparatos de los propios policías. Tampoco se privaron de usar coches particulares para los seguimientos pero, como en los pueblos chicos todos se conocen, tenían que ser autos que no hubieran estado ja-

más en manos de algún policía. La solución fue pedirseles a los vecinos más preocupados por el problema de la droga.

Entre el 29 de octubre y el 14 de noviembre se agilizaron todos los trámites y se logró detectar el último reducto del buscado Z, ya identificado como Zoilo Millapán. Junto con él cayeron otras 20 personas, entre ellos su mujer, Marcela Elena Morales, y Enrique Godoy, Fabián Esteban Varón, Víctor Moisés Navarro, Fabiana Graciela Fattorini y Marcelo Bruno Balthusa. Se sabe que hay otros integrantes de la organización que continúan en libertad, pero los investigadores confían en capturarlos los próximos días.

EL CASO DE LA TURISTA ARGENTINA

Reclaman ayuda a la Cancillería

El abogado Jorge Berbere Delgado, patrocinante de la familia de Adriana Collado, indicó que sigue sin novedades respecto de los resultados de la necropsia de la joven —encontrada muerta en un lujoso hotel de Río de Janeiro— por lo que enviará hoy una carta al director general de Asuntos Consulares, el embajador Alberto Ham. "Lo que pido es una intervención oficial de la Cancillería con la intención de que las autoridades brasileñas no dilaten más y definan lo que ocurrió con Adriana, la madrugada del 3 de noviembre", dijo a *Página/12*. Ayer, el abogado también se reunió con el director de la

Morgue de Buenos Aires y profesor titular de Medicina Legal de la UBA, doctor Vázquez Fanego, quien argumentó que una muerte por sofocación directa, como consta en el certificado de defunción de la joven, empuja la investigación hacia la hipótesis de asesinato.

La partida de defunción fue entregada en la noche del pasado miércoles por la policía al Consulado de Argentina en Río. "Lo significativo es la demora con que fue dado a conocer ese informe y vuelve poco entendible que la policía de Brasil, con ese dato en sus manos, haya hablado en las primeras interpretaciones del caso de sobredosis o suicidio", dijo

Berbere Delgado. La policía brasileña indicó a *Página/12* que la demora ocurrió porque se quería dar a conocer junto con los resultados de la autopsia. "No creímos que la autopsia se iba a demorar tanto. Lo único que podemos decir hoy es que todavía no podemos decir que Adriana Collado haya sido asesinada", afirmó en la tarde de ayer un funcionario de la policía carioca.

Médicos forenses consultados en Río afirmaron que una autopsia puede tardar más de dos semanas, en caso de que se le realicen especialmente exámenes detallados en busca de restos de veneno o de drogas. De todas formas, los médicos aseguraron que la partida de defunción debe interpretarse que la persona fue sofocada hasta su muerte. El hecho de que la joven no presentara marcas de violencia no significa necesariamente que ella no haya sido sofocada. "Una almohada, por ejemplo, puede cortar la respiración de una persona sin dejar las marcas típicas de un ahorcamiento, y el cadáver no llega a presentar la coloración típica de los que son sofocados por los dedos alrededor del cuello o por cualquier otro método externo", dijeron las mismas fuentes.

El abogado de la familia de Adriana Collado, en la reunión de ayer con el doctor Vázquez Fanego, estudió la posibilidad de realizar una necropsia a través del personal de la Morgue de Buenos Aires cuando el cadáver de la joven llegue al país. "Aun cuando no pueda ser utilizado a nivel judicial, el informe tranquilizará a la familia, que sabrá qué ocurrió con Adriana Collado", finalizó Berbere Delgado.

La confesión del niño B

El tribunal que juzga a los dos niños de 11 años por el presunto secuestro y asesinato de James Bulger, de dos años de edad, en Liverpool, el pasado 12 de febrero, escuchó ayer cómo uno de los acusados —el niño B— reconocía haberle dado muerte. En una de las grabaciones de las declaraciones efectuadas a sus padres en la prisión confesó lloroso y angustiado haber golpeado con un ladrillo a James hasta que dejó de moverse, aunque aseguró que el otro de los acusados también había participado de la violencia. El niño B afirmó además —sin saber que un policía registraba la escena detrás de un espejo tamizado— que en su cama, de noche, al pensar en todo esto no paraba de llorar y pidió que sus padres le dijeran a la madre de James que lo sentía mucho. Con la escucha de las grabaciones el tribunal dio por finalizada la presentación de pruebas por la acusación, donde tras trece días de juicio varios testigos han reconocido a los dos acusados como aquellos chicos que acompañaban por la calle al pequeño James. Se espera que el juicio finalice, con el veredicto de los jurados, la próxima semana.

Motín en El Salvador

Por lo menos veintiséis personas murieron y quince sufrieron heridas durante un motín registrado en la madrugada de ayer en el Centro Penal de San Francisco Gotera, en el departamento de Morazán, ubicado a unos 170 kilómetros de la capital de El Salvador. Según la versión oficial, los detenidos de tres pabellones la emprendieron contra los reclusos de un cuarto pabellón que se encontraban penados por homicidios de otros presos. Debido a los disturbios, que se iniciaron a la una de la madrugada, se produjo un incendio, al que siguió una batalla campal entre reclusos que sacaron armas fabricadas con pedazos de láminas, hierros y otros instrumentos cortopunzantes. Según informó el comandante del penal, Rafael Granados, en la mañana de ayer visitaron el penal observadores de la Organización de las Naciones Unidas para El Salvador (ONUSAL), para tratar de apaciguar los ánimos de los detenidos, ya que se negaban hasta a permitir que se auxiliara a los heridos.

Noche violenta en Nueva York

La violencia, que crece vertiginosamente en la ciudad de Nueva York, tuvo su pico histórico en la noche del martes al miércoles: según informó el portavoz de la policía, sargento Edle James, en el escaso lapso comprendido entre las 20 y las 7 de la mañana se produjeron al menos diez homicidios y un suicidio. "Es una de las noches más sangrientas de la historia de la ciudad, porque la media aquí es entre cinco y seis homicidios cada veinticuatro horas", subrayó, antes de especificar que ocho homicidios fueron cometidos con armas de fuego. Robos, ajustes de cuentas relacionados con el narcotráfico y reacciones de autodefensa fueron el origen de los asesinatos. En este marco, una asociación de propietarios de armas de fuego de Nueva York entregó el miércoles el premio "víctima valiente" —dotado con 500 dólares— a un comerciante que mató el domingo a dos ladrones.

Detenidos con la mano en la cerveza

Cinco hombres, sindicados por la policía como "piratas del asfalto", fueron detenidos en la localidad bonaerense de San Miguel luego de ser sorprendidos cuando trasladaban de un camión a otro un cargamento de 1300 cajones de cerveza que había sido robado el lunes pasado. La Brigada de Investigaciones de General Sarmiento, que intervino en el hecho, identificó a los detenidos como Cosme Gianfrancesco, de 47 años, José Gianfrancesco, de 19, Domingo Gianfrancesco, de 25, Daniel Roque Maya, de 44, y Angel Cordero, de 19 años. En el procedimiento fue secuestrada la mercadería, propiedad de la cervecera Quilmes, dos automóviles y dos camiones.

El allanamiento, ordenado por el juez de instrucción Juan Carlos Polo, se realizó en horas del mediodía en un depósito ubicado sobre la ruta 197, número 2650, de San Miguel. En el lugar, además de la cerveza y de algunas damajuanas de jugos de fruta, la brigada secuestró dos automóviles, un Ford scout patente W (Corrientes) 083.659 y un Ford Falcon U (Chubut) 031.699, y dos camiones Chevrolet con patente de la provincia de Buenos Aires número 872.054 y 699.235. Cuatro de los detenidos se domiciliaban en José C. Paz y Domingo Gianfrancesco en el barrio Alem de la localidad de Moreno, provincia de Buenos Aires.

La empresa Alafia SRL, que transporta los productos de la cervecera Quilmes, reconoció los códigos ad-

heridos a los cajones de cerveza y a las damajuanas. La comisión policial que intervino fue encabezada por el comisario inspector Riviere y por el subcomisario José Ferrari. Ambos venían siguiendo desde hace 45 días a una banda de "piratas" que sería la que integraban los cinco detenidos. Cuando los policías llegaron al local, los delincuentes estaban cargando la mercadería en uno de los camiones secuestrados. El cargamento estaba siendo asentado en boletas presuntamente falsificadas que ahora son analizadas por los peritos. Los investigadores tratan de averiguar el destino de las bebidas robadas, para poder establecer la posible participación en el delito de los comerciantes minoristas que iban a recibirlos.

Primero están los vecinos

(Por Martín Granovsky) Una eventual integración al NAFTA tendría que hacerse "en forma colectiva con todo el Mercosur", dijo ayer el canciller Guido Di Tella al comentar la aprobación del Tratado de Libre Comercio entre Estados Unidos, México y Canadá por parte de la Cámara de Representantes norteamericana. Di Tella pronosticó que en dos años más recién se estará en condiciones de analizar "la relación orgánica" entre ambos conglomerados. Una fuente de la Cancillería explicó a *Página/12* que los dos años surgen de la visión dominante en Washington (no habrá incorporación de ningún miembro nuevo antes del próximo período presidencial, que comenzará en enero de 1997) y de los plazos probables del Mercosur: concebido para iniciarse el 31 de diciembre de 1994, la realidad es que, como mínimo, deberá aguardar la asunción del reemplazante de Itamar Franco en Brasil, a principios del '95.

Héctor Gamboratto, secretario de Relaciones Económicas Internacionales de la Cancillería, pronosticó que "antes de NAFTA debe consolidarse la integración subregional".

Raúl Granillo Ocampo, embajador en Washington, aprovechó para pasar un aviso. "Ahora debemos avanzar y declarar a toda América como

Aunque Cavallo cargó un poco las tintas sobre la crisis política brasileña, el gobierno argentino condicionó ayer disciplinadamente cualquier relación con el NAFTA a la construcción del Mercosur.

región libre de subsidios", dijo en Chicago, en obvia alusión a la política agraria estadounidense.

Di Tella habló después de una reunión de gabinete en la que se analizó el TLC. También habló Domingo Cavallo, que no dio una versión definitiva a la de Di Tella pero prefirió poner el acento en la situación interna de Brasil. "Los brasileños necesitan un fuerte liderazgo político para estabilizar su economía", opinó Cavallo al comentar las condiciones para la continuidad del Mercosur.

Los partidarios norteamericanos de que la Argentina opte ya contra el Mercosur y a favor del TLC basan su posición en la presunta salud del bloque del norte contra la enfermedad de Brasil. "Es mejor para la Argentina asociarse a la economía mundial dinámica que quedar vinculada a la economía regional herida", dijo el domingo en este diario el secretario del Diálogo Interamericano, el norteamericano Jorge Domínguez. "La Argentina tiene que elegir por el NAFTA ya mismo", recomendó Mark Falcoff, del poderoso American Enter-



Canciller Guido Di Tella.
"El análisis, en dos años más."

prise Institute.

Un alto funcionario del Gobierno consultado por este diario accedió a sincerar la posición oficial a condición de no dar su nombre. "Por lo pronto, el futuro argentino está atado a la asociación regional con Brasil", dijo. "Pero si nos olvidamos por un momento de este argumento y pensamos sólo en el TLC, hay muchísimos puntos a tener en cuenta." Por ejemplo, los siguientes:

- "Hay un acuerdo tácito de Bill Clinton con los representantes que votaron a favor del TLC, de no sumar nuevos candidatos al acuerdo porque sería imposible soportar el costo político de otra incorporación."

- "México gastó 60 millones de dólares en lobbying dentro de Estados Unidos."

- "Por citar un indicio de cómo serían las negociaciones conviene recordar la última tratativa del Cuatro Más Uno, el marco de discusión de los países del Mercosur con Estados Unidos. Estábamos en Washington en mayo último, y más de 30 funcionarios medios de la Administración nos dijeron que hay que analizar seriamente las normas vigentes en la Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay sobre sistema laboral, leyes de propiedad intelectual, defensa del consumidor y prácticas leales de comercio, para hacerlas compatibles con las norteamericanas. Por eso, los que crean que la adhesión al NAFTA es un tema de simple decisión argentina están locos."

- "En la Argentina, todo eso significa el cambio de no menos de 20 leyes. ¿Cómo pasan? Acá no hay un PRI (por el oficialista Partido Revolucionario Institucional mexicano) que da una orden y todos levantan automáticamente la mano."

- "Nada obsta para que la Argentina siga construyendo Mercosur y, al mismo tiempo, negocie un tratado de libre comercio con Estados Unidos."

Rebosante de alegría, Bill Clinton anunció que a su regreso de la cumbre económica con los países asiáticos pedirá "a las democracias orientadas al libre mercado de América latina que se unan a este gran pacto americano". México recibió el Si estadounidense con euforia.

Página/12
EN EE.UU.

(Por M.F.C., desde Nueva York) La victoria de la administración Clinton por la aprobación del Tratado de Libre Comercio con México por un margen sorprendentemente holgado provocó euforia, más promesas, que se suman a la multitud ya derramada en los últimos días, y más amenazas de revancha. Rebozante de satisfacción por haberse anotado un triunfo doméstico e internacional, el presidente estadounidense anunció el martes a última hora que a su retorno de la reunión con los líderes de 15 economías asiáticas que tiene lugar en Seattle "pedirá a las democracias orientadas al mercado libre de América latina que se unan a este gran pacto americano que, yo creo, ofrece tanta esperanza para nuestro futuro". Y ayer, sin perder una sola oportunidad del clímax del éxito, dijo que en una conversación telefónica con el presidente mexicano, Carlos Salinas, le había manifestado que la semana próxima el

SE ESPERA UN AVANCE

Felicitaciones por

La aprobación del Tratado de Libre Comercio Norteamericano (TLC, o NAFTA en la sigla en inglés) por la Cámara de Representantes estadounidense fue recibida favorablemente tanto en Asia como en Europa y América latina. Todos coincidieron en destacar que el Tratado puede destruir las negociaciones en el marco de la Ronda Uruguay del GATT, pero tanto los europeos como el Japón plantearon sus dudas ante la creación del nuevo bloque, mientras que en América latina todos quieren ingresar al

TLC y Chile es el que aparece con mayores posibilidades. Las primeras declaraciones registradas en el mundo son las siguientes:

- GATT: El director del Acuerdo General sobre Aranceles y Comercio (GATT) calificó el hecho de "victoria para los partidarios del libre comercio".

- CEE: El comisario europeo de Relaciones Económicas Exteriores, Leon Brittan, saludó la aprobación del TLC pero expresó su deseo de que esta zona de libre comercio no se convierta en "una fortaleza".

ECOLOGISTAS CONTRA EL TRATADO

Los verdes también perdieron

(Por Alejandra Folgarait) Los delfines y sus amigos ambientalistas norteamericanos aparecen como algunos de los grandes perdedores, tras la aprobación del acuerdo de libre comercio entre Estados Unidos, México y Canadá. Veinticinco organizaciones no gubernamentales (ONG), desde la liga defensora de animales de Doris Day hasta los famosos Sierra Club y Amigos de la Tierra, se habían opuesto por todos sus medios al NAFTA por su negativo impacto sobre las leyes ambientales norteamericanas y porque fomentaría el intercambio de recursos naturales, como la madera, sin "incómodas" restricciones. Pero el NAFTA tampoco beneficiará a los ambientalistas y pobladores al sur del Río Grande, en tanto las industrias norteamericanas cruzarán más que nunca las fronteras para producir y eliminar sus residuos tóxicos sin trabas ecológicas.

"El verdadero propósito del NAFTA es ayudar a las grandes corporaciones a incrementar sus ganancias", denunciaron los verdes en una solicitada a toda página en el *New York Times*. "Significa libre comercio para ellos pero para el resto es devastación ambiental y pérdida de trabajos".

El NAFTA, reclamaron, fue establecido en secreto, sin participación democrática de distintos grupos sociales. Por otra parte, los países signatarios deberán estandarizar sus leyes para facilitar el comercio entre corporaciones y no podrán adoptar restricciones conservacionistas que afecten las exportaciones de un país miembro a otro.

"El efecto es armonizar las normas para abajo, buscando el menor común denominador", protestaron las ONG norteamericanas. Por ejemplo, México permite que sus alimentos tengan residuos de 17 pesticidas prohibidos en Estados Unidos. Bajo el NAFTA, EE.UU. deberá importar estos alimentos o pagar multas para mantenerlos afuera.

Los ecologistas norteamericanos acusaron a Clinton y al vicepresidente Al Gore -un viejo camarada de lucha- de haber traicionado sus promesas de campaña de protección del medio ambiente. "La Comisión Ambiental creada por Clinton para enmendar algunos problemas del NAFTA se convirtió en un club para discutir, sin poder para hacer cambios", se lamentaron los verdes. Demasiado tarde para lágrimas.

EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 106, Secretaría Única, en autos "V.A. LE CRISTIANIS/ISRAEL/GUARDIA", cita a doña GRACIELA ESTELA VALE para que en el término de diez días comparezca a tomar en autos la intervención que en derecho le corresponde bajo apercibimiento de continuar las actuaciones, prescindiéndose de ello. Publíquese por dos días. Buenos Aires, octubre 12 de 1993
María Celia García Zubillaga, secretaria.

EDICTO

El Juzgado Nacional en lo Civil N° 31 cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de Encarnación CASTIÑEIRA. Publíquese por tres días. Buenos Aires, noviembre 8 de 1993.
Dr. Ricardo Adolfo Leyba, secretario.

EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 91, Secretaría 32 única, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de don JUAN ESTEBAN PINASCO. Publíquese por tres días. Buenos Aires, noviembre 7 de 1993. Alberto Ugarte, secretario.

EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 104, Secretaría Única, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de CARLOS ANDRES PABLO SANUCCI. Publíquese por tres días. Buenos Aires, noviembre 4 de 1993.
Adrian H. Elcuj Miranda, secretario interino.

EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 63 a cargo del doctor Raúl Jorge Rollan, Secretaría Única a mi cargo, sito en Callao 635, 5° piso, Capital Federal, comunica por dos días, en los autos "RASETTI, Daniel Ernesto c/ORTOLANO, Víctor Oscar s/Ejecución Hipotecaria". Expte. N° 161.285/93 que el martillero público Alejandro Juan José Ibañez (Tel.: 502-3570) rematará el 3 de diciembre de 1993 a las 11 horas, en Talcahuano 479, Capital Federal, el inmueble que se exhibe los días 29, 30 de noviembre y 1° y 2 de diciembre de 1993 de 18 a 20 horas, con frente a la calle Pasteur 6701/274/176, Unidad 7, Planta Alta, 1er piso, Dto. "D", entre las de Tucumán y Viamonte de la Capital Federal, cuya Nomenclatura Catastral es: Circ. 11, Secc. 9, Mza. 40, Parcela 34, Matricula 11-1726/7. Superficie Total de la U.F. 7, s/tiluto: 51,10 m2. Porcentual: 11 con 02 centésimos. Ocupador el señor Pablo Adolfo Yofre s/fts 71. El Departamento consta de: pasillo de distribución, 1 dormitorio a continuación, otro dormitorio, baño ins-

talado, cocina instalada, por medio de una escalera de material se accede a un cuarto en altos. El inmueble cuenta con gas natural, luz eléctrica, agua corriente, una línea telefónica N° 952-2570. En buen estado de uso y conservación (todo ello según fs 71 y vta.). De acuerdo a las características, medidas y linderos que surgen del título obrante en autos. La venta se realiza al contado, en efectivo, al mejor postor, ad corpus, en el estado físico y jurídico en que se encuentra. Base: \$ 16.887,06. Señal: 30%. Comisión: 3%. Todo en efectivo en el acto del remate. El saldo de precio deberá ser depositado dentro de los diez días de realizada la subasta, sin perjuicio de lo dispuesto por los arts. 581 y 584 del Cód. Procesal, como así también deberá constituir domicilio dentro del radio del juzgado bajo apercibimiento de ley. Audea a MCBA: s/fts 39 \$ 370,39 al 2-7-93. OSN: s/fts 42 \$ 135,79 al 21-7-93. Expensas s/fts 37 no audea suma alguna al 26-7-93. Buenos Aires, 12 de noviembre de 1993. Gabriela Paradiso Fabbri, secretaria.

LA APROBACION DEL NAFTA

TIGRE EN EL TANQUE

vicepresidente Al Gore y el jefe de gabinete, Thomas McLarty, partirán hacia su país con el objetivo de finalizar las discusiones sobre el acuerdo. Indicó también que la ratificación por el Senado, que se da por segura, se realizará el próximo martes. Según los observadores económicos, la energía del gobierno estadounidense estará puesta, a renglón seguido, en el desarrollo positivo de las negociaciones de la Ronda Uruguay (GATT).

El espíritu de alegría, que se produjo el martes en la ovación que se escuchó en el recinto de Diputados, cuando los votos a favor llegaron al número de 218 requerido por la aprobación —para luego sobrepasarlo hasta alcanzar los 232—, tuvo su contracara en la furia y en la renovación de las amenazas de “vendetta” jurada por los sindicatos, que habían hecho una poderosa y cara campaña en contra del TLC (NAFTA). Un dirigente gremial dijo acerca de los congresistas que votaron No: “Que hubo 200 legisladores llenos de coraje. Los demás pueden empezar a pensar que no

les irá bien en las elecciones del año que viene”. El presidente de la Federación Estadounidense de Trabajadores (AFL-CIO) Lane Kirkland, hizo una advertencia parecida, y con la voz cortada por la emoción afirmó que al aprobar el tratado, la Cámara baja había “ignorado el record de las empresas norteamericanas que venden a los trabajadores al otro lado del río” cuando trasladan sus plantas a México. En su discurso de la noche del martes, Clinton quiso hacer las paces con los que han sido tradicionales aliados de los demócratas, pero Kirkland no quiso saber nada y profetizó que al presidente le costaría muchísimo lograr que se apruebe la reforma al sistema de salud.

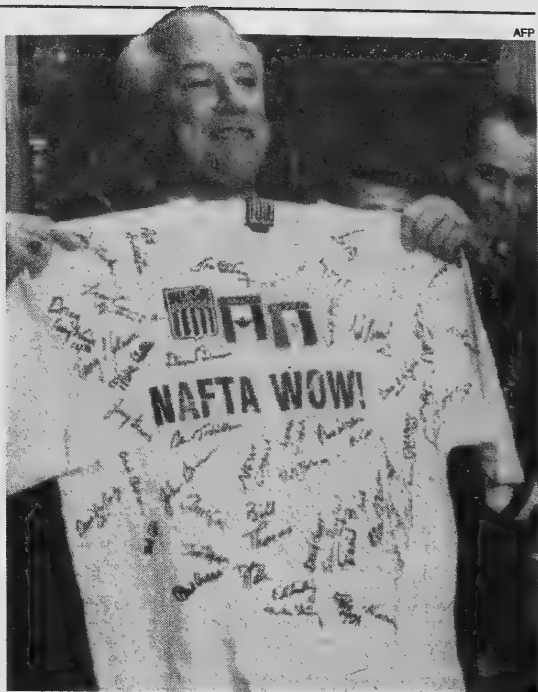
Algunos diarios que se habían pronunciado en contra del acuerdo, como el *New York Newsday*, criticaron la negociación implacable, las promesas de variado tipo, y las componendas detrás del telón que la Casa Blanca había impulsado en el Congreso. Esta crítica tuvo visos de preocupación entre algunos funcionarios del gobierno que expresaron privadamente la inquietud de que la administración se vea obligada a hacer algo semejante por la reforma de salud después de haber engolosinado a muchos legisladores con estas tácticas. El *Wall Street Journal* hizo una crítica más elíptica señalando que “el inusual estilo de Clinton de conducir los asuntos” —saltando de crisis en crisis— ayuda a explicar por qué no existe un juicio claro en la opinión pública de qué tipo de presidente han puesto en la Casa Blanca.

Tanto apasionamiento e intensidad en el debate por un acuerdo que en el ámbito doméstico tenía un valor más simbólico que sustancial, ya que su impacto en la economía estadounidense será pequeño, fue explicado por Robert D. Hormats, vicepresidente de la compañía financiera Goldman Sachs, “como un claro rasgo de este período pos Guerra Fría, en el que el comercio asume una significación fuertemente emocional. Ya no existen razones de seguridad para llevarnos bien económicamente con nuestros aliados, por lo tanto veremos que este tema adquirirá un carácter de confrontación cada vez más intenso”.

En una charla que mantuvo con periodistas extranjeros en el Foreign Press Center de Nueva York, Hormats destacó que políticamente era intere-

sante observar que la administración Bush que había diseñado el acuerdo no hubiese podido obtener su aprobación por la oposición de los demócratas. “Y Clinton pudo hacerlo porque contó con el apoyo mayoritario de los republicanos”, agregó.

Hormats también se refirió al “factor Perot”, como denominó a la activa oposición del multimillonario. “El debate con Al Gore sirvió para volcar buena parte de la opinión pública en favor del acuerdo.” Sin embargo, predijo que el empresario texano puede no tener intenciones de rendirse. “Ya veo que cuando alguna planta se cierra en EE.UU., por cualquier razón ajena al tratado, va a aparecer Perot diciendo que se debe al NAFTA.” Pronosticó también que las energías de la administración estarán ahora puestas en “lograr que la Ronda Uruguay se complete con éxito”.



El voto 218 en favor del Sí desencadenó la euforia oficial. Los sindicatos y la oposición al NAFTA juraron venganza.

MEXICO MIRA HACIA ARRIBA

Salinas saluda con alivio



“Aprobado”, reza un titular de prensa mexicano.

La aprobación despertó reacciones de euforia.

México festejó eufóricamente ayer la aprobación en Estados Unidos del acuerdo NAFTA, con las excepciones del Partido de la Revolución Democrática del centroizquierdista Cuauhtémoc Cárdenas, la Red Mexicana Frente al Libre Comercio y otros grupos de sindicalistas, ecologistas y economistas independientes. El presidente Carlos Salinas de Gortari saludó el resultado de la votación estadounidense como “un rechazo a las visiones proteccionistas que promueven el temor a la competencia y se cierran ante el futuro”, mientras Jaime Serra, secretario de Comercio, indicó que no se había realizado ninguna modificación al acuerdo como precio de la aprobación final. Simultáneamente, se anunció en Seattle que México fue admitido como nuevo miembro del foro de Cooperación Económica Asia-Pacífico (APEC), que incluye a EE.UU., Australia, Nueva Zelanda, Japón y el resto de los “tigres asiáticos” y cuya primera cumbre empezará a sesionar esta semana en esa ciudad norteamericana.

El NAFTA irá al Senado mexicano el lunes para su discusión, pero su aprobación no presenta dificultades porque la mayoría absoluta de los parlamentarios pertenece al oficialista Partido Revolucionario Institucional. La victoria del acuerdo se considera un triunfo para la estrategia de apertura económica de Salinas de Gortari, que en sus comentarios sostuvo: “Con la ratificación del TLC se da un paso más hacia la creación, entre países soberanos, del mercado libre internacional más grande del mundo. El tratado se suma a cambios fundamentales que se venían operando en México, y es un instrumento adicional en nuestra estrategia hacia el exterior... No disminuirémos los esfuerzos por diversificar nuestras relaciones internacionales, especialmente con América latina y la Cuenca del Pacífico”. La satisfacción de Salinas fue compartida por los partidos conservadores Acción Nacional (PAN), Demócrata Mexicano (PDM) y Auténtico de la Revolución Mexicana (PARM), así como por jefes empresarios como Antonio Sánchez, de la Confederación Patronal (COPARMEX), Vicente Gutiérrez, líder de los industriales, y Rodrigo Guerra, representante de los exportadores. Asimismo, el sindicalista Mario Suárez, líder del Congreso del Trabajo, saludó el acuerdo como “una fuente de prosperidad”.

Cárdenas, en cambio, señaló que el NAFTA “daña” a México y tendrá “graves” consecuencias a mediano plazo, apuntando que la negociación “dejó fuera capítulos clave como la transferencia de recursos, la movilidad laboral, una carta social y una estrategia industrial para el futuro”. El líder del PRD dijo que no se oponía por principio a un acuerdo, también reiteró “nuestro propósito de contar con una relación económica y comercial intensa, equitativa y fructífera con Estados Unidos y Canadá, pero para ello este acuerdo no es suficiente ni el mejor instrumento”. Seguidamente propuso que “se cree una comisión multisectorial de evaluación que siga de cerca su impacto en las distintas ramas de la economía nacional, en el medio ambiente, en las condiciones de los trabajadores y que dictamine al cabo de seis meses cuáles son las áreas donde el acuerdo daña al país y recomiende el curso de acción para preservar los intereses nacionales”.

CHRETIEN PROMETE RENEGOCIAR

Canadá festeja, pero con dudas

El gobierno liberal del premier Jean Chrétien y los círculos empresarios de Canadá se congratularon moderadamente por el éxito del tratado NAFTA en Estados Unidos, mientras los sindicatos y los gobiernos de tres provincias se mostraron menos entusiastas. Sin embargo, el impacto de la noticia fue menor en Canadá que en EE.UU. o en México, ya que el resultado del acuerdo sobre la economía canadiense se juzga menor a corto plazo.

Chrétien y sus liberales habían prometido, antes de llegar al poder, la renegociación del acuerdo, con ejes en temas como la energía, las subvenciones gubernamentales y el dumping. Roy MacLaren, ministro de Comercio Internacional, se congratuló ayer por el resultado positivo alcanzado en la Cámara de Representantes norteamericana, subrayando que

constituye un rechazo “de las tendencias proteccionistas que se manifestaron en las últimas semanas”. Chrétien se mostró más reservado, al afirmar en Vancouver, British Columbia, que “nuestra posición sigue siendo la misma”, y contestar a una pregunta periodística sobre si seguía decidido a conseguir modificaciones: “Evidentemente”.

Aunque los ambientes empresarios son muy favorables al NAFTA, el verdadero problema reside en los gobiernos regionales de al menos tres provincias (Ontario, Saskatchewan y British Columbia) y en los sindicatos, que ya expresaron sus reservas y proyectan exigir a Chrétien que cumpla sus compromisos electorales. Bob Rae, premier de Ontario, la región más rica y poblada de Canadá, es un enemigo jurado del NAFTA y ha dicho que el país no debía ratificarlo en caso de que el presidente norteamericano Bill

Clinton sacrificara el trigo canadiense para obtener la ratificación del Congreso. Roy Romanow, premier de Saskatchewan (el “granero” de América del Norte), se declaró “indignado” por la información según la cual Clinton prometió a los congresistas una limitación de importaciones de trigo duro canadiense a cambio de un voto favorable: “Si es así, Canadá debería mandar el NAFTA al diablo”, opinó. Asimismo, un alto funcionario de British Columbia indicó: “Esperamos que Chrétien cumpla su promesa electoral de renegociar el tratado”.

El economista Doug Nevison señaló que “en el corto plazo el acuerdo va a tener muy poco efecto, porque los aranceles sobre bienes mexicanos importados a Canadá ya son muy bajos. Los beneficios están en el largo plazo, cuando caigan los aranceles mexicanos y obtengamos un mayor acceso a ese mercado”.

ELECCIONES MUNICIPALES EN ITALIA

Roma verde o fascista

El primer intendente electo en forma directa en Roma será el candidato verde Francesco Rutelli o el neofascista Gianfranco Fini. En Nápoles podría ganar Alessandra Mussolini.

The Guardian

(Por Ed Vulliamy, desde Roma)
El primer in-

tendente de Roma electo en forma directa probablemente sea verde, apenas ganándole a los neofascistas. Todas las encuestas de opinión muestran que en la primera ronda de las elecciones municipales de este domingo, el candidato del partido verde, Francesco Rutelli y el líder del neofascista Movimiento Social Italiano, Gianfranco Fini, tendrán que desempatar dos semanas más tarde. Las encuestas en la primera ronda le dieron a Rutelli el 42 por ciento, y a Fini el 25. Se presume que Rutelli va a ganar en la segunda vuelta por 58 a 42 por ciento. La más conocida exponente del neofascismo, Alessandra Mussolini, candidata a la alcaldía de Nápoles, tiene aún más serias posibilidades de ganar frente a un contrincante del PDS.

El Partido Socialista, que ocupa desde 1985 el palacio construido por Miguel Ángel en el Campidoglio de Roma, ahora severamente desacreditado por los escándalos, no se anima a lanzar un candidato. Los demócratas cristianos que mantuvieron a los socialistas en el poder, postulan al nuevo prefecto de Roma, Carmelo Caruso, pero probablemente deba abandonar en la primera ronda con sólo un 8 por ciento de los votos. Los comunistas, que gobernaron antes, están divididos entre los de la línea dura —para quienes se predice un estimable pero insuficiente 12 por ciento— y el PDS que no tiene candidato y apoya a los Verdes. Roma está en un avanzado estado de deterioro y necesita un gobierno eficiente. Los servicios son terribles, el crimen violento está aumentando, las drogas son moneda corriente, el tráfico y la contaminación son una pesadilla, y

hay una aguda escasez de vivienda.

Pero la gente que pensó que el caso del sordido y corrupto sistema de Italia sería un anticipo del amanecer de la política seria, va a sufrir un desencanto. Rutelli, muy conocido por negarse a tener una custodia armada, es buen mozo y la gente se refiere a él como "il Bill Clinton di Roma". Para darle más brillo a su equipo administrativo, incluyó a personalidades de la televisión, populares con los televidentes, como el influyente Maurizio Costanzo y la actriz de televisión Serena Dandini. Con un manifiesto que enfatiza las libertades civiles, un tratamiento gradual pero detallado para los problemas de tráfico y contaminación, además de un plan para mejorar el transporte público, podría ser el primer político italiano que gane con un millón de votos y el primer intendente de Roma menor de 40 años.

Su principal rival no podría ser más distinto. Gianfranco Fini parece un colegial pero habla en un tono bajo, combativo desde detrás de su escritorio, entre banderas italianas heráldicas. Está apoyado por un distrito electoral más amplio que la base tradicional del MSI. Al ganarse una poderosa mezcla de hombres de negocios, católicos, "skin-heads", obreros y la clase media baja, Fini resucitará una versión contemporánea del partido de Benito Mussolini. Su relativo éxito en la capital es más significativo políticamente que la candidatura a la gobernación de Nápoles de la rubia nieta del Duce, Alessandra Mussolini, quien sin embargo tiene probabilidades de éxito aunque más no sea que por sus atributos físicos y su carrera como una modelo porno soft. Las encuestas predicen que irá al segundo turno con Antonio Bassolino, del Partido Democrático de Izquierda (PDS, ex PC), quien le lleva apenas un 4 por ciento en la intención de voto.

Fini dice que está luchando contra

"el salón de la izquierda, todo muy elegante, pero parte del viejo sistema de poder". El dice que es el "interlocutor entre la política y el pueblo, en la protesta contra la corrupción". Dice que "ningún ciudadano me ha preguntado todavía sobre el fascismo", dejándolo libre para hablar sobre su programa de "playas de estacionamiento a los nueve meses de mi elección", y "violentos castigos a las drogas, el flagelo de la ciudad". Fini también promete un "poco de realidad en la utopía de la izquierda de la sociedad multirracial: grande en teoría, pero mire a la realidad, una guerra entre el pobre y el pobre. Acomodaremos a los inmigrantes que podamos, pero no más. Aquellos sin empleo deben quedarse en sus casas".

La piedra angular del programa de Fini es eliminar el sistema de patrocinio. Promete "liberarse de todos esos burócratas" en el gobierno local que "pondrán un freno" a las reformas.

Traducción: Celita Doyhambehere.



Alessandra Mussolini, la nieta del Duce, está segunda en Nápoles. Sólo puede ser derrotada por el candidato del PDS (ex PC).

DISCURSO CONTRA EL EMBARGO

Cedras insta a resistir

"La democracia no puede ser espontánea ni impuesta", fue la peculiar definición que eligió el jefe del ejército haitiano, Raoul Cedras, para definir la situación del país bajo los efectos del embargo internacional ante sus subordinados. En una ceremonia con motivo del Día Nacional de las Fuerzas Armadas, Cedras llamó a los militares y a sus aliados civiles a luchar contra los intentos de las Naciones Unidas de reinstalar en el poder el gobier-

no democráticamente electo del depuesto Jean Bertrand Aristide. En la vereda opuesta, el primer ministro Robert Malval instó al poder militar a someterse al civil: "La política debe quedar reservada a los políticos y los militares deben renunciar a ella para no falsear el juego con el peso del sable. De otro modo estarán en peligro las bases fundamentales de la república", dijo en su mensaje por la festividad.

En la ceremonia, Cedras comparó la resistencia al embargo decidido por la ONU con el heroísmo del llamado "ejército descalzo" que ganó la batalla decisiva por la independencia de Haití, el 18 de noviembre de 1803, e instó a sus subordinados a "rechazar la democracia directa, populista y totalitaria". "Vamos a ganar la última batalla gracias a la disciplina, la lealtad y la lucidez de ustedes", aseguró el general a los uniformados y agregó: "El ejército será la punta de lanza de la democracia en este país".

Durante el acto, que duró tres horas y al que sólo asistió un miembro del gabinete de Aristide, Cedras elogió la labor realizada por el primer ministro Malval durante sus tres meses al frente del gobierno. En cambio en una entrevista publicada por el diario francés *Le Figaro*, el jefe militar había asegurado que la crisis requiere, en lugar de Malval, "un primer ministro en el que todos se reconozcan".

A su vez, Malval tampoco se privó de lanzar veladas críticas a los militares y reclamar que se subordinen a los civiles, aunque desde una posición cada vez más difícil: después de la ruptura de los acuerdos y de la partida de la misión de la ONU encabezada por Dante Caputo, la situación de Haití ha quedado congelada, sin perspectivas de que el poder civil pueda tomar verdadero control de la situación, ni de que Aristide pueda regresar. "Ustedes son los hijos de una patria en peligro y las miradas están dirigidas hacia ustedes para que sean los soldados del deber y del honor quienes, con el gobierno constitucional, deben liberar a la patria dividida de

esta coyuntura de lucha fratricida que la empobrece más", les dijo a los militares.

"Es tiempo de colocarnos juntos en lugar de pelearnos y debilitar más nuestra nación —agregó en el discurso televisado Malval—. Nuestro más importante deseo es que las fuerzas armadas, convencidas de la necesidad de trabajar con el poder civil constitucional, colaboren con el gobierno en su obra de armonización".

El congelamiento de la situación quedó también evidenciado en la decisión de Canadá de retirar dos de sus tres navíos del bloqueo a Haití. El gobierno informó oficialmente que al asociarse otros países al bloqueo, el estado mayor de la Marina de guerra canadiense decidió reducir su contribución y dejar sólo una fragata, la "Graser", en aguas haitianas.

Ucrania sigue siendo nuclear

El Parlamento de Ucrania se reservó el derecho a conservar una parte del arsenal nuclear que heredó de la URSS, a la vez que se convirtió en el último de los cinco países firmantes en ratificar ayer el tratado START I para la reducción del armamento nuclear.

Sin embargo, por la misma resolución, el Parlamento ucraniano eliminó el Protocolo de Lisboa de 1992, que también ratificó, un artículo que se refiere a la adhesión al Tratado de No Proliferación Nuclear como país desnuclearizado, el cual le hubiera obligado a deshacerse de todo su arsenal atómico, que consiste en más de 1200 cargas y 176 misiles estratégicos.

La resolución encaja en la propuesta de Ucrania de acceder al Tratado de No Proliferación de 1968 como caso especial de "país en transición" de potencia nuclear a Estado desnuclearizado.

UN ACUERDO HISTORICO

Sudáfrica aprueba su Constitución

La Constitución transitoria que tendrá Sudáfrica hasta su democratización irrestricta fue aprobada ayer por los principales partidos negros y blancos en un acuerdo calificado de histórico por ambos bandos raciales y que abrirá —una vez obtenida la ratificación parlamentaria— el curso a las primeras elecciones libres, previstas para el 27 de abril de 1994. La aprobación del Parlamento, que se espera sobrevenga ya la semana próxima, permitirá la inmediata formación del Consejo Ejecutivo de Transición, que fiscalizará al gobierno y coorganizará las elecciones. El acuerdo fue aplaudido de inmediato por las principales capitales del mundo y por el secretario general de la ONU Butros Ghali. Los principales enemigos del pacto, la extrema derecha blanca y

grupos negros que se consideran marginados de los acuerdos o quieren preservar zonas independientes para sus etnias, no participarán en las elecciones, pero algunos comenzarán a mostrar dudas.

La extrema derecha blanca, los zulúes del Partido Inkata y los bantustanes de Transkei y Bophuthatswana (estados títeres creados por el apartheid para segregar tribus negras) han formado la coalición Alianza por la Libertad, y presentan su posición como un empeño por crear un supuesto federalismo. Los pactistas no descartan el federalismo, pero no al extremo de mantener al margen de la democratización regiones donde los segregacionistas blancos o sus aliados negros constituyeron bases de poder en decenios de apartheid.

Existe también una oposición de extrema izquierda al pacto, represen-

tada por el Congreso Panafricano (PAC), que condenó inicialmente la idea de pactar la transición con los blancos y ahora critica las concesiones que el Congreso Nacional Africano (CNA) de Nelson Mandela hizo a De Klerk, en particular, el cogobierno de facto negro y blanco que existirá en la transición.

La fuerza del PAC parece, sin embargo, menguar a medida que se acercan las elecciones, en las que aún no está claro si el grupo participará. En todo caso, Mandela se dio ayer el lujo de hacer rendir un tributo a la hora histórica que en otro momento tal vez habría evitado, al pronunciar algunas palabras en afrikaaner, la lengua de los colonos holandeses que lucharon contra el imperio británico e impusieron el apartheid en África del Sur. En su propia lengua les dijo a los descendientes de esos colonos que la democracia respetará su cultura y sus propiedades. "En una democracia no hay lugar para la guerra civil", les dijo.

A su vez, el presidente Frederik De Klerk, promotor de la democratización y ganador junto a Mandela del Premio Nobel de la Paz de 1993, dijo que "a partir de ahora Sudáfrica no será la misma".

MENSAJERIA JUNCAL

Especializada en atención a profesionales del área de la salud. Te ofrece:

- Servicio de secretaría privada
- Archivo de mensajes
- Agenda de turnos
- Aranceles especiales para instituciones

INFORMES de 9 a 19 hs - Tel.: 826-9800/9173/9394

La telaraña del Golfo Pérsico

Un libro publicado en estos días en Londres revela la trama global del apoyo occidental a Saddam

Página/12
EN GRAN BRETAÑA

(Por Miguel Bonasso, desde Londres)

Se sabía que Washington y Londres habían armado a Saddam Hussein en la década del ochenta. El affaire fue destapado varias veces en la prensa y originó investigaciones en Estados Unidos y Gran Bretaña, pero nunca hasta ahora se lo había tratado de manera global y orgánica. Demostrando minuciosamente el "cómo" de ese apoyo ilegal y clandestino a quien luego se convertiría en el Enemigo Público Número Uno de la Alianza Occidental. Esta semana la editorial Faber and Faber de Londres lanza el libro *Spider Web: Bush, Saddam, Thatcher and the Decade of Deceit* (La telaraña: Bush, Saddam, Thatcher y la década del engaño), del periodista norteamericano Alan Friedman, que es corresponsal en Washington del *Financial Times* de Londres. Friedman, quien ha ganado cuatro premios nacionales de la prensa británica, fue amenazado reiteradamente mientras escribía *La Telaraña* con un equipo de cuatro colaboradores. A tal punto que el fiscal del distrito de Nueva York, Robert Morgenthau, tuvo que recluir el escritor y sus ayudantes en una casa de seguridad, monitoreada electrónicamente y custodiada por guardas armados con fusiles.

Uno de los testimonios más contundentes de *La Telaraña* es el de Howard Teicher, un ex integrante del Consejo Nacional de Seguridad en tiempos de Reagan, que tenía a su cargo el control del tráfico de armas en el Medio Oriente. Teicher reveló a Friedman cómo fue descubriendo -candorosamente escandalizado- que altos funcionarios de la Casa Blanca ordenaban envíos de armas, municiones y equipo electrónico e informático a Irak para ayudarlos en su guerra contra Irán. Tales envíos se hacían de manera clandestina, sin informar al Congreso y violando la política de neutralidad que había establecido el propio gobierno de Estados Unidos con respecto a la contienda.

Teicher ha perdido la ingenuidad que tenía a comienzos de los ochenta, cuando investigaba y discutía dentro del Consejo de Seguridad el apoyo a Irak. Ahora sostiene que aquello era coherente con una etapa de "operaciones encubiertas" donde se usaban con frecuencia los "falsos frentes", pero su terquedad inquisitiva de aquel entonces, su prolijidad para tomar notas y guardar documentos, le permite aportar hoy datos muy precisos.

El antiguo funcionario del National Security Council (NSC) denuncia, por ejemplo, que el gobierno norteamericano usó a terceros países y canales privados para sus embarques a Irak, en lo que él llama "nuestra política sucia". También sostiene que los principales impulsores de estas operaciones fueron el juez William Clark, segundo consejero de Reagan en el NSC, y el extinto William Casey, ex jefe de la CIA, involucrado luego en el Irangate. Pero tampoco vacila en señalar al ex presidente George Bush y al ex secretario de Estado James Baker, como los cerebros de estas maniobras secretas en las que Arabia Saudita jugó un papel primordial. Y también Alemania, porque la base aérea norteamericana de Rhein-Main en Frankfurt fue una de las más usadas para los embarques de armas.

Otro tema que *La Telaraña* vuelve a sacar a la palestra es el de la sucursal en Georgia (EE.UU.) de la Banca Nazionale del Lavoro (BNL) de Italia, que aportó unos 5 mil millones de dólares para compañías que suministraron armamento y tecnología bélica al gobierno de Saddam Hussein. Tecnología estratégica conducente a que Irak armase un misil nuclear. Entre esas empresas figura la británica Matrix Churchill, sometida primero a un juicio y ahora a una investigación oficial, conducida por sir Richard Scott. Estos créditos -desmesurados para una modesta sucursal en Atlanta- pusieron en el banquillo de los acusados a su gerente, Christopher Drogoul. Pero como acota hoy Alan Friedman: el gerente del BNL en Atlanta es el equivalente norteamericano de Paul Henderson, el antiguo director de Matrix Churchill; ambos fueron estigmatizados por sus respectivos gobiernos como los "malos de la película" (los únicos malos) pero eso no ha impedido que los investigadores apunten más alto, hacia las políticas secretas de Ronald Reagan, George Bush, Margaret Thatcher y prominentes integrantes de la clase política italiana.

El domingo pasado, el periódico *The Observer* publicó, junto con un adelanto de *La Telaraña*, una nota de su reportero John Sweeney -titulada "The British Connection"- donde revela que la Scott Inquiry, establecida hace un año, sigue aterrizando al gobierno, en la medida en que investiga por qué los ministros rompieron sus propios lineamientos políticos para venderle armas a Irak.

La tarea de sir Richard Scott "no es fácil" (como apunta el periodista de *The Observer*), ya que hay varios "pozos negros" pero todavía "ningún cadáver", es decir ningún "pez gordo" directamente incriminado. Sin embargo, hay testimonios inquietantes para Whitehall, como el del teniente coronel Richard Glazebrook del Ministerio de Defensa, quien descubrió en 1989 que International Military Services, una empresa perteneciente a ese ministerio, había vendido tecnología química para uso militar a Jordania.

Otro testigo, el transportador de armas Frank Machon, le contó en audiencia privada a sir Richard, que en 1988 envió faxes a la señora Thatcher advirtiéndole que se habían embarcado piezas de artillería hacia Arabia Saudita que en realidad estaban destinadas a Irak.

Hace dos días otro testigo de la encuesta Scott, el funcionario del Foreign Office Simon Sherrington testificó que el MI6 creyó a los iraquíes cuando afirmaban que las máquinas herramientas que estaban comprando a Matrix Churchill no iban a utilizarse para fabricar armas.

Según Sherrington esta opinión se la dio -en octubre de 1989- un oficial del servicio secreto a quien identificó como "Mister O". Sherrington, a su vez, se la comunicó a su jefe, William Waldegrave, alto funcionario del ministerio, haciéndolo meter la pata en una crucial reunión con sus pares de Comercio y Defensa.

El misterioso Mr. O ha sido citado por sir Richard. Habrá pues una nueva versión de *La historia de O*. Como se ve, *La Telaraña* no se reduce al libro del amenazado Friedman. Aparentemente se sigue tejiendo.

* Military Intelligence Six.

BRUNO HNOS.

en la tecnología del 2000

FOTOCOPIADORA LASER

mita

DIGITAL BLANCO Y NEGRO DE ULTIMA GENERACION

MITA

MITA

MITA

MITA

MITA

MITA

MITA

Desde hace medio siglo Mita se ha dedicado exclusivamente a crear los mejores sistemas de fotocopiado, los más precisos confiables y veloces del mundo.

Ahora su nueva Laser AC 6500 INVIERTE, GRISA, DESTACA, DISTORSIONA LETRAS E IMAGENES, BORRA y hace todo lo que a su imaginación se le ocurra con solo un botón, Y A UN PRECIO INCREIBLE.



DUPLICADORA DIGITAL

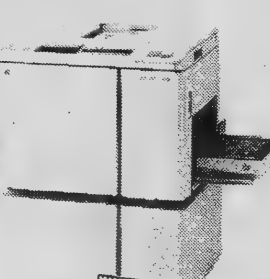
RICOH

COLOR



Permite el cambio de color en 10 segundos. Area de impresión: CARTA - OFICIO - DOBLE CARTA. Reducción/ ampliación: Zoom desde el 50% al 200%. Permite tramados (90 modelos).

Resuelve con gran calidad la impresión de fotografías y de medios tonos. Mediante editor puede modificar un original de variadas formas. Imprime a una velocidad de 7.200 copias por hora. El manejo es sumamente sencillo. Bajísimo costo por copia. Precio realmente accesible.



BRUNO HNOS. le ofrece la más variada gama de fotocopiadoras Mita, desde la más pequeña máquina personal hasta el equipo profesional de más alto volumen del mercado, pasando por COPIADORAS DE PLANOS, COPIADORAS LASER, etc. Además en la línea de duplicación, impresoras digitales RICOH reconocidas internacionalmente por su calidad y confiabilidad.

LLAME AL 331-2764/ 4653/ 5601 Y UN PROMOTOR LO VISITARA INMEDIATAMENTE O SOLICITELO POR FAX AL 361-2052

AMPLIOS PLANES DE FINANCIACION

Representante exclusivo en la República Argentina

BRUNO HNOS. S.A.

50 ANIVERSARIO

Más de 50 años de solida trayectoria Nacional

Independencia 401/39 (1099) Cap. 331-2764/4653/5601

Cables: BRUNOS - Buenos Aires - Argentina

NOTICIAS



Ernesto Ibarra Puentes, jefe del departamento de Urgencias del hospital, dijo anoche que "está consciente y respira sin ayuda. Tiene los ojos abiertos y puede hablar. La bala no atravesó la médula sino que quedaron algunas esquirlas. Está pasando un momento neurológico de estupor y no se puede afirmar que haya quedado definitivamente inválido. Tiene una parálisis transitoria y no sabemos si se puede recuperar".

Cuatro heridos de bala, uno de ellos un chico de 20 años que puede quedar inválido, más de 400 detenidos, 12 policías internados y 60 comercios destruidos fue el resultado de las batallas producidas al término del partido. La primera se produjo cerca del Monumental entre barrabravas de Boca, River y Racing, y la otra, en el Obelisco, cuando un grupo ajeno al festejo por la clasificación rompió las vidrieras de una mueblería y un banco causando la intervención policial.



"El que no salta es un canguro", cantaban los muchachos en el Obelisco. Lugar ideal para punquistas y provocadores. El festejo casi fue una desgracia.

INCIDENTES DESPUES DE ARGENTINA-AUSTRALIA

OSCURO DEL TRIUNFO

de 24, salían del Monumental. Un encontronazo cruzado de barrabravas de River, Boca y Racing en la esquina de Pampa y Figueroa Alcorta terminó a los balazos. Uno de ellos interesó a Panucci en el cuello y dejó esquilas en su médula que lo podrían dejar parálítico. Vallejos también recibió un balazo en el abdomen. Ambos fueron atendidos en el Hospital Pirovano y Panucci después fue trasladado al Fernández, donde permanece en terapia intensiva. Osvaldo

Castaña, de 15 años, fue herido en el cuello y otras menores en el pecho, mientras festejaba con un grupo de amigos en el Obelisco. Su madre, Noremi Liliana Fernández denunció anoche que el balazo partió de un arma policial. "Fue baleado por motociclistas de la Policía Federal que abrieron fuego a quemarropa", dijo la mujer, contra un grupo en la Plaza de la República. El chico Castaña también está internado en el hospital Fernández. Su amigo Carlos Aquino, de 16 años, sufrió heridas leves en el mentón cuando otra bala le rozó la cara. Ambos habían llegado desde el barrio San José, de Temperley, para celebrar la clasificación del seleccionado al Mundial de Estados Unidos. El menor Aquino comentó que "estábamos festejando, no participábamos de ningún disturbio, cuando apareció la policía y disparó con un arma que no puedo precisar, pero que parecía una bengala por el fogonazo que despedía". Pese a las denuncias, hasta anoche la Policía Federal no había fijado su postura oficial.

De las 432 personas arrestadas, 91 están acusadas de cometer distintos delitos, 9 por violar la Ley del Deporte, 242 por contravenciones policiales y 90 por averiguación de antecedentes y establecimiento de identidad. La mayoría de ellos recuperaba anoche la libertad, a excepción de aquellos que están procesados por los distintos magistrados en turno con las nueve comisarias en las que se encuentran alojados.

Los primeros incidentes de la noche se produjeron en la tribuna Almirante Brown del estadio Monumental, donde habitualmente se ubican los simpatizantes de River. El miércoles, con el estadio colmado, no había exclusividad en las ubicaciones y los de River debieron compartir la tribuna que da sobre el río con hinchas de otros equipos. Un grupo de Boca pretendió quedarse con el mejor lugar y ahí empezaron las avalanchas y los primeros forcejeos. Abajo, la selección forcejeaba con los australianos. Un grupo de hinchas de Racing, con diferencias de vieja data con los

de Boca, decidió terciar en la pelea y, aunque el calor de lo que estaba en juego en el césped calmó los ánimos, la promesa de encontrarse a la salida se concretó a pocas cuerdas del estadio. La pelea en el estadio produjo 14 internaciones en el Pirovano y la gresca posterior un número impreciso de lesionados y 199 detenidos.

Sin embargo, la mayor cantidad de detenciones y de heridos se registró en la madrugada de ayer, en la zona céntrica, donde la policía llevó presa a 233 personas. Minutos después de

la 1.30 un grupo de adolescentes destruyó los vidrios de una mueblería y un quiosco de diarios cerrado. Enseguida arrojaron las botellas de cerveza que llevaban consigo contra las vidrieras del Banco de Crédito Argentino, de Corrientes al 1100. El sereno del banco, que sólo quiso identificarse como Juan, dijo que "temí que me hicieran algo a mí que estaba indefenso. Eran unos 50 muchachos, chicos y chicas, que rompieron todo. Parecían como borrachos o drogados".

De inmediato llegó la respuesta policial con gases lacrimógenos, pero los vándalos atacaron a los policías de seccional tercera, destruyeron ocho patrulleros, tres de los cuales son de los flamantes Chyver que compró la institución. La batalla campal se generalizó y sonaron los disparos que hicieron blanco en Castaña y Aquino. En la refriega también fueron heridos el comisario Carlos Costantino -ver aparte- y otros once policías que debieron ser internados en el Hospital Churrucá.

MONUMENTAL

pendientes

tentando escapar. Así fue como cedieron tres paraavalanchas, y se produjeron, en la caída sin detención de un buen número de personas, los doce heridos.

Algunos testigos dijeron haber presenciado otro enfrentamiento entre hinchas de River y efectivos de la Policía Federal. Sin embargo, fue la intervención del cuerpo uniformado lo que detuvo la pelea entre los barrabravas.

Los heridos fueron atendidos en los hospitales Pirovano, Argerich, Ramos Mejía y Fernández. Según el informe que proporcionó el Servicio de Asistencia Municipal de Emergencias (SAME, ex CIPEC), diez de los heridos presentaron traumatismos de miembros, las heridas típicas que sufren los damnificados en las avalanchas de los estadios de fútbol.

Una vez finalizado el encuentro se produjeron nuevas peleas entre hinchas a la salida del Monumental, para lo cual debieron actuar efectivos policiales, que detuvieron a 199 simpatizantes. Otros testigos aseguraron haber escuchado disparos de armas de fuego y dijeron observar cómo trasladaban a dos heridos de cama a bordo de ambulancias con rumbo al hospital Pirovano.

ROBOS, ASALTOS Y PELEAS

El combate del Obelisco

dras del Obelisco.

La jornada de ayer fue dedicada con prolijidad a ingresar a los detenidos a los libros de la seccional, labrándose actuaciones por delitos contra la propiedad, disturbios y lesiones.

En las causas interviene más de un juez, debido a la diversidad de las actuaciones y a la presencia de menores. Los alojados permanecerán en la 3°. Hasta esta mañana, cuando los ma-

gistrados decidan sobre las respectivas situaciones.

Los civiles heridos fueron derivados a los hospitales Ramos Mejía y Argerich, mientras que los policías debieron ser internados en el Churrucá-Visca.

En el centro de lo que había sido una fiesta quedaban las banderitas argentinas, cuyo precio había trepado vertiginosamente de los cinco a los diez pesos.

"Soy un bloque de hielo"

"Nosotros hicimos el mismo operativo que cuando fue la Copa América, lo cual es neutralización de tránsito para que la gente no se mezcle con el tránsito y esto generara un hecho irritativo. Todo transcurrió en paz pero en determinado momento se comenzó a romper vidrieras. Yo diría que es un grupo inserto en la masa, ese que provoca las reacciones del resto de la gente", comentó ayer a varios radios el comisario Carlos Costantino desde su lecho del hospital Churrucá. El policía se repone de los golpes que sufrió al tratar de disolver a los revoltosos cuando encabezaba dos pelotones de Infantería.

"Tengo toda la paciencia del mundo. Le diría que soy un bloque de hielo", añadió Costantino, quien recibió un pedrazo en el pecho cuando marchaba hacia los vándalos en la calle Cerrito, frente al Obelisco. "Después me pasaron por arriba, me desmayé y cuando desperté aparecí aquí, en el hospital." El policía tiene traumatismos en el tórax y quedará internado en observación por unos días.

Alejandro Amdan



Alfio Basile analiza si va a continuar en el seleccionado.

Julio Grondona dijo que nunca perdieron la confianza en el técnico.

"BASILE

EL

El presidente de la Asociación del Fútbol Argentino, Julio Grondona, reafirmó en diálogo con **Página/12** la confianza de la entidad hacia el técnico del seleccionado argentino, Alfio Basile, quien al término del partido con Australia reveló que meditará detenidamente su continuidad en el equipo. "No hay necesidad de ratificarle nada a Basile, porque siempre le tuvimos confianza", apuntó Grondona.

En noviembre,
en Página/30



DRACULA

con Bela Lugosi

UNA REVISTA PARA
HINCARLE LOS DIENTES:

El pensamiento mágico de los argentinos: de los amuletos mágicos a Palito Presidente.

Feinmann / Marcus / Rabanal / Saccomanno / Blaustein / Kupchik / Gabeira / Caparrós / Manguel / Rep



LAS CABEZAS DE SERIE

Argentina en San Francisco

Los seleccionados de Alemania, Italia, Brasil, Argentina jugarán en San Francisco, Bélgica y Estados Unidos serán las seis cabezas de serie del Mundial 1994, según anunció ayer el presidente del Comité Organizador de la Copa del Mundo, el norteamericano Alan Rothenberg, quien expresó su satisfacción por el resultado de las eliminatorias, incluida la eliminación de los tres equipos que podrían haber causado problemas políticos o públicos, como eran consideradas las selecciones de Irak, Irán e Inglaterra. El sorteo de los seis grupos se realizará el 19 de diciembre en Las Vegas.

La decisión de nombrar a Estados

Unidos como cabeza de serie, en desmedro de conjuntos de mayor historia futbolística como España u Holanda, se debió a "una forma de respeto hacia el organizador, tal cual ocurrió en México en 1986", como explicó Andreas Herren, portavoz de la FIFA.

La nueva clasificación utilizada por la FIFA para distribuir los equipos en los grupos para el sorteo tuvo en cuenta la colocación en los últimos tres mundiales. "Hemos preferido este sistema con respecto al de la utilización de la clasificación mensual de la FIFA porque en un Mundial influye más la tradición de un equipo que su estado momentáneo", amplió el portavoz.

De esa manera, conformaron el grupo de cabezas de serie Alemania (9 puntos en contra), Argentina (19), Italia (32), Brasil (42), Bélgica (51) y Estados Unidos.

El grupo de segunda prioridad quedó conformado por España (56), Rusia (56), Camerún (88), Irlanda (99), Rumania (111) y México (112). El de tercera prioridad estará compuesto por Colombia (117), Holanda (120), Marruecos (122), Bulgaria (130), Corea del Sur (131) y Suecia (141).

Por último, el cuarto agrupamiento será integrado por Arabia Saudita, Bolivia, Grecia, Nigeria, Noruega y Suiza, todos con 150 puntos en contra.

En el sorteo se tendrán en cuenta además otros aspectos, ya que, por ejemplo, México será incluido en un grupo que juegue al sur de Estados Unidos, cerca de la frontera mexicana.

Respecto de las ubicaciones de los cabezas de serie se sabe que Alemania jugará en las subdes de Chicago y Dallas, mientras que Italia actuará en Nueva Jersey y Washington y Estados Unidos lo harán en Los Angeles y Detroit. Existen grandes posibilidades de que la Argentina juegue en San Francisco y que Brasil lo haga en Orlando.

El sorteo se realizará el 19 de diciembre en el Convention Center de Las Vegas a las 12 horas locales. Será televisado a 500 millones de personas y durará una hora y media, con la intervención de artistas como Barry Manilow, Vanessa Williams y Julio Iglesias, más la actuación vía satélite de Rod Stewart y Elton John.

Menem augura una semifinal

"Hicimos lo que teníamos que hacer, nos clasificamos y ya estamos en el Mundial", aseguró ayer el presidente de la Nación, Carlos Menem. El mandatario opinó que "en Estados Unidos vamos a ser grandes protagonistas y estaremos entre los cuatro primeros".

Ganador por la euforia del momento, Menem afirmó que "la goleada con Colombia está superada, aquella fue una mala tarde y nada más. Tenemos un excelente cuerpo técnico e hicimos lo que correspondía". Llamado a realizar un pronóstico sobre la suerte del equipo nacional, el Presidente estimó que "Argentina va a hacer un excelente papel y va a ubicarse entre los cuatro primeros del

campeonato".

Desestimó el "mar de críticas que hacen referencia a que Argentina no jugó a nada" y juzgó que "el equipo jugó medianamente bien, mejor que en Australia. Los momentos en los que puso la pelota en el piso y la hizo rotar fueron los más brillantes".

Menem alabó a Maradona, a quien calificó de "genio", dijo que Redondo "es un chico joven con una habilidad increíble" y defendió al entrenador Alfio Basile. "Tengo que felicitarlo, porque fue uno de los hombres más atacados, más criticados y sin embargo supo hacer las cosas como corresponde. Supo infundir fe, ánimo y confianza en el plantel", señaló el Presidente.

SIEMPRE TUVO NUESTRA CONFIANZA"

BESO DE LA AFA

(Por C. S.) "No hay necesidad de ratificar la confianza a Basile, porque siempre se la tuvimos. Nunca se le perdió, por eso no hay que ratificarla. Basile tiene toda nuestra confianza", aseguró ayer a *Página/12* el presidente de la Asociación del Fútbol Argentino, Julio Grondona, al hacer referencia a la continuidad del director técnico del combinado nacional. El titular de AFA reconoció que durante todo el proceso en el cual se jugaron las eliminatorias, "el momento más difícil fue un minuto antes del pitazo final del partido entre Perú y Paraguay", cuyo resultado finalizó 2-2 y que permitió que el seleccionado argentino tuviera una nueva posibilidad de acceder al Mundial de Estados Unidos, Australia mediante.

—¿Le gustó Argentina?

—Me gustó, porque todos pusieron todo lo que había que poner adentro de la cancha. Argentina, en el primer tiempo, tuvo tres o cuatro situaciones de gol y podía haber definido el partido antes.

—¿Está conforme?

—Sí, estoy conforme porque se llegó al Mundial. Esto fue muy parecido a lo que sucedió en el año '85, se llegó en el último momento. Ahora hay que trabajar, ver lo que se hizo y lo que se va a hacer.

Para el responsable de la AFA, Julio Grondona, también quedó demostrado en los encuentros ante el conjunto australiano que "ellos tienen mucho ritmo, que por momentos llegaron a emparejar el partido. Ellos lograron igualar la habilidad de los jugadores argentinos con su velocidad, con ese ritmo que pusieron y con la marca".

Más allá del partido, una de las frases que más resonancia tuvo después del encuentro fue la que dijo el técnico Basile en la conferencia de prensa y que tiene que ver con su continuidad al frente del plantel: "Voy a pensarlo detenidamente y después decidiré", enfatizó ante la prensa. El contrato del entrenador se renueva automáticamente con el paso de Argentina al Mundial del '94. "Nunca hubo que ratificarle nada a Basile, perdió sólo dos partidos en su era y su contrato ahora se renueva hasta después de la Copa del Mundo de Estados Unidos. Así que no hay problemas."

—Luego del partido ante Colombia usted estuvo al lado de Basile en la conferencia de prensa. Ayer no lo hizo, ¿por qué?

—En ese momento hacía falta que estuviera a su lado, porque había que hacerlo. Pero no sólo hay que hacerlo, también hay que demostrarlo, por eso estuve. Pero ayer (por el miércoles) se ganó y cuando se gana no hay por qué estar. Por eso no estuve.

Argentina tuvo que jugar dos partidos frente a Australia, uno en Sydney y el otro en Buenos Aires y para Grondona esa fue una jugada importante "porque quería que la gente viera a Australia para que se dieran cuenta de que éste es un equipo en serio. Quería que supieran quéines eran".

El entrenador nacional también elogió a los australianos al decir que "jugaron muy bien, es un rival digno y duro", pero el interrogante será si continúa al frente del combinado nacional junto a Rubén Díaz y Reinaldo Merlo. Basile estaba contento, pero también prefirió "feste-

jar solo". Los que conocen al técnico creen que seguirá al frente del seleccionado luego de hablar con el presidente de la AFA y una vez que éste le ratifique la confianza, pero sin duda sorprendió su declaración sobre su continuidad realizada ante más de 200 periodistas que estaban en la sala de prensa del estadio de

River Plate.

—¿Usted cree que Basile presentará la renuncia?

—No tengo ni idea. Pero con Basile estamos muy conformes.

—Con una mano en el corazón, ¿en algún momento pensó que Argentina no iba al Mundial?

—Las cosas malas las pienso per-

manentemente.

Anoche se reunió el Comité Ejecutivo de la AFA. Todos sonrieron y festejaron la visa conseguida a Estados Unidos. Argentina ingresó al Mundial. Sólo hay que esperar para saber si Basile deseará continuar en el puesto. La AFA le tiene confianza.

INGLATERRA PERDIO 50 MILLONES DE DOLARES

Francia piensa en el '98



Marcel Desailly se toma la cabeza, desconsolado, un búlgaro festeja.

Los franceses ya se ponen a pensar en su propio Mundial, en 1998.

—"Francia clasificada para el Mundial de 1998", ironizó el matutino parisino *Liberation* en su portada en alusión a la eliminación ante Bulgaria el miércoles y a que el Mundial que se disputará dentro de cinco años será en tierra francesa. El resto de las publicaciones reflejaron la enorme decepción que provocó la derrota del seleccionado galo, en el Parque de los Príncipes, ante Bulgaria en el último minuto y que significó la segunda ausencia consecutiva en el máximo torneo futbolístico.

En tanto, la desolación y la humillación son un sentimiento generalizado entre los aficionados del fútbol británico, de manera especial los ingleses. Será ésta la primera vez desde que se disputa la Copa del Mundo que ninguno de las cuatro federaciones del Reino Unido participará en una serie final. Tras haber sido eliminadas con anterioridad Escocia e Irlanda del Norte, las esperanzas de las otras dos selecciones, Inglaterra y Gales, se esfumaron el miércoles.

La derrota de Gales ante Rumania, en Cardiff, por 2-1, y el adiós a Inglaterra, a pesar de haber goleado a San Marino por 7-1, han sumido al fútbol británico en una crisis sin precedentes en la historia de este depor-

te. Los ingleses, creadores de la disciplina, se sienten avergonzados de que su equipo no esté el próximo año en Estados Unidos. Se calcula que la ausencia de Inglaterra abortó negocios por cerca de 50 millones de dólares.

Todas las críticas apuntan hoy a Graham Taylor, el entrenador de la selección inglesa, que es duramente criticado por toda la prensa londinense, que le pide la renuncia. Y ya se habla de su reemplazante será Jackie Charlton, quien el miércoles logró con Eire la segunda clasificación consecutiva a un Mundial de FIFA.

En París, en cambio, el presidente de la Federación Francesa de Fútbol,

Jean Fournet Fayard, dijo que renovará su confianza en el seleccionador nacional, Gerard Houllier, pese a la eliminación.

"Le renuevo mi confianza. No ha cometido ninguna falta grave. No romperemos el contrato, que tiene vigencia hasta junio de 1994", aseguró el presidente de la Federación Francesa de Fútbol.

Fournet Fayard dijo que en esta instancia el fútbol francés tiene que hacer un balance de una situación que "es grave y difícil" y que no sería conveniente "adoptar medidas apresuradas" en la reunión del Consejo Federal de la FFF, que se celebrará hoy en París.

Una bengala perdida en Gales

La policía galesa informó haber detenido a cuatro personas vinculadas con el asesinato de John Hill, de 67 años, quien murió alcanzado por una bengala en el estadio Arms Park poco después de que concluyera el partido entre Gales y Rumania, presenciado por 40 mil espectadores y que finalmente ganaron los visitantes 2-1.

La bengala, de fabricación alema-

na y del tipo que utilizan los paracaidistas para pedir socorro, explotó en la nuca de Hill, que cayó en la tribuna cubierto de sangre, falleciendo instantáneamente.

Tras el episodio, la policía inició una investigación, interrogando a los espectadores de la tribuna sur del estadio, desde donde partió la bengala. Los cuatro detenidos serán sometidos a un cargo.

Opinión

Por Pedro Uzquiza

Volver al futuro

Ya está. La selección argentina logró el objetivo. Ahora es muy fácil decir "hay que barajar y dar de nuevo". Si hasta el presidente Menem se animó a señalar que todo había quedado atrás y que lo de Colombia se debió a una mala tarde o noche, en todo caso una oscura noche. Y la gente salió a festejar. Tenían derecho después de tanta angustia, de tanta mediocridad y mal gusto.

¿Y el futuro? nos preguntamos los que somos conscientes de que este equipo así no va más, que es imprescindible un recambio, que la selección tiene que dejar de ser la imagen del aburrido fútbol que se juega a nivel local. ¿Qué hacer para revertir esta situación? Empezar a trabajar ya. Hay compromisos internacionales a menos de un mes: con Camerún, en Buenos Aires, el 8 de diciembre en la inauguración del nuevo Gasómetro, y con Alemania, en Miami, una semana más tarde. En este momento esos dos partidos no le interesan a nadie. Alfio Basile debe despreocuparse de esos compromisos que fija el calendario y pensar seriamente en el Mundial de Estados Unidos.

Casi con seguridad durante los ocho meses que restan para el 17 de junio, fecha de inauguración del torneo, no tendrá demasiado tiempo para reunir a los jugadores que están en el exterior. En ese lapso el entrenador debería convocar desde la semana próxima al grupo de jóvenes que actúan en el fútbol argentino y que se destacan pese a los condicionamientos. A nadie escapa que pese a la mediocridad que impera en el fútbol local siguen saliendo jugadores de jerarquía. Seguramente algunos podrán discrepar en los nombres, pero un grupo de futbolistas con cierta experiencia merecería ser tenido en cuenta y existe otro de reciente aparición con el que también debería hacerse un ensayo. En el primero estarían Ojeda y Galetto, de Lanús; Lavallén y Ortega, de River; Cagna, Gustavo López y Gamero, de Independiente; Monserrat y Netto, de San Lorenzo, Asad y Flores, de Vélez; Roberto Ayala, de Ferro, y Diego Soforia, de Boca. En el segundo, Gutiérrez, el arquero de Huracán; Sanguinetti, el zaguero de Racing; Jiménez y Zanetti, los volantes de Banfield; Claudio López, delantero de Racing; Villalba, de River, y Mauricio López, de Quilmes.

La idea sería trabajar con estos jóvenes en Ezeiza, de manera especial en la necesidad de que se adquiera una identidad futbolística que el equipo de las eliminatorias y el repechaje no tuvo, y disputar partidos amistosos cuando las fechas lo permitan con equipos fuertes del interior. De este modo, los jugadores ganarían experiencia y se generarían recursos. Si de esta experiencia se consigue incorporar tres o cuatro jugadores para el Mundial, sería muy positivo y se evitaría la lamentable experiencia de tener que llamar jugadores a última hora con los riesgos conocidos.

Con esta inquietud no se pretende tirar nombres ni armar un equipo. Es, simplemente, una sugerencia que puede ser aprovechada y que no costaría nada. Lo único que requiere es voluntad y trabajo. Que no es poco.

Senna negocia su salida

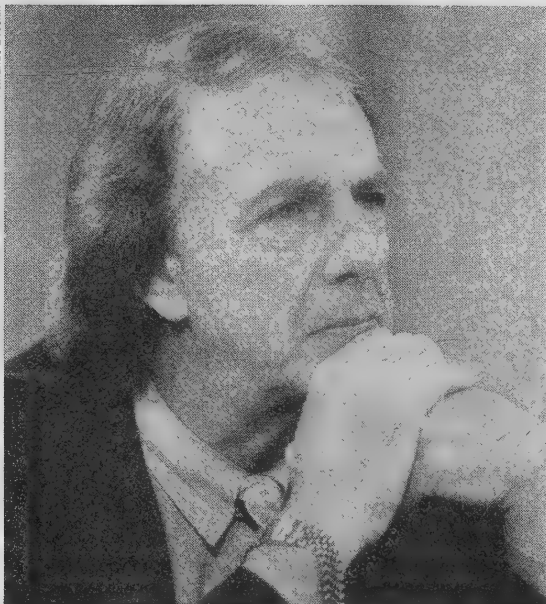
El piloto brasileño Ayrton Senna negocia con Ron Dennis su liberación de la escudería McLaren para después incorporarse a Williams, equipo con el que ya acordó realizar las primeras pruebas entre el 10 y el 18 de diciembre en Portugal. El contrato de Senna con McLaren y la tabacalera Marlboro, competidora de Rothmans patrocinante de Williams, termina el 31 de diciembre. El piloto, además, acordó con la marca Audi la importación de 100 vehículos mensuales a Brasil, donde será representante de esa empresa automotriz.

Se retira la Maleeva mayor

La tenista suiza Manuela Maleeva-Fragniere anunció su retiro de la competencia, al cabo de 12 temporadas. Maleeva, la mayor de las tres hermanas tenistas, formalizó su retiro después de ser eliminada por Conchita Martínez en el Masters. Manuela tiene 26 años, está undécima en la clasificación mundial y su ubicación más alta fue el tercer lugar entre el 4 y el 17 de febrero de 1985. Ganó 18 torneos en individuales y 5 de dobles.

"El único que puede arreglar este quilombo es Menotti"

Fernando Dusekin



César Menotti pensativo.

Su vuelta a Boca es casi un hecho.

El presidente de Boca, Antonio Alegre, dijo que en las próximas horas le ofrecerán el cargo dejado por Habegger.

(Por E.V.) "Sabemos que Menotti en una oportunidad trajo a Boca, pero también sabemos que César es el único que puede arreglar este quilombo. Precisamos un técnico que imponga orden en el desorden. Precisamos a alguien que venga con pelotas para arreglar todo esto y no tengo dudas de que Menotti es el hombre indicado." Sin sutilezas y sin mayor elegancia, el presidente de Boca, Antonio Alegre, se reconoció "fana de Menotti" en la reunión de comisión directiva realizada anoche, donde el nombre del ex técnico de la selección nacional —también surgieron los apellidos de Carlos Bilardo, Eduardo Manera, Miguel Ángel López, Miguel Brindisi— quedó en primera fila y con la firme posibilidad de asumir el próximo lunes.

"Ahora todos me piden a Menotti. Los hinchas que antes me paraban para pedirme por favor que no lo trajéramos —indica Alegre—, me paran pero para rogarme que vuelva a Boca. Y la prueba más fuerte la tuve el miércoles cuando fui a ver Argentina-Australia. Los muchachones que lo puteaban se terminaron dando cuenta que Menotti es el único técnico capaz de resolver estos problemas. Y así, todas las personas con las que me encontré a la llegada y a la salida del estadio. A esta altura, ¿quién puede discutir la capacidad de César? Es un profesional indiscutible. Ya la otra vez que estuvo se vieron los resultados. Grandes resultados y no hablo sólo de los partidos que ganamos, sino de lo que fue Boca en general. Y si me tengo que referir a los resultados, lo de él también fue excelente. Recuerdo que tomé al equipo cuando estaba por el fondo de la tabla y, de no mediar algunos imponderables, casi lo saca campeón. De eso no se puede olvidar ningún hincha de Boca. Además, yo lo he visto trabajar, sé cómo piensa, sé lo que quiere, lo que le gusta y lo que propone. Y estoy de acuerdo."

—El tema del médico que hace seis meses habría influido para no provocar el desembarco de Menotti en Boca —aunque las verdaderas razones hayan sido la resistencia de los hinchas—, ¿no puede volver a frustrar esta operación?

—No, esta vez no van a existir problemas, porque el médico que quería traer Menotti a Boca ahora se encuentra en River. Por eso creo que las condiciones generales para que tome Boca son mucho más favorables que antes, aunque vale aclarar que también debemos ponernos de acuerdo en lo económico.

—En el caso que asuma el lunes, ¿con qué se va a encontrar Menotti en Boca?

—Como un plantel que no se lleva como perro y gato. Yo me devano la cabeza para comprender lo que le pasa al equipo y no encuentro la respuesta. Lo que veo es que falta personalidad. No sé si son flojitos o si la cosa pasa por otro lado.

—¿Evaluaron el costo periodístico de acercar a Menotti a Boca, teniendo en cuenta las diferencias que lo separan de un sector con poder e influencia?

—Al público no se lo lleva más de las narices. Aparte, la gente sabe bien quién habla con fundamentos y quién habla al pedo. ¿Me explico?

Campaña '87

Desde enero del '87 a junio del mismo año, César Luis Menotti dirigió a Boca obteniendo el 72,5 por ciento de los puntos en disputa de partidos oficiales.

Por la segunda rueda del torneo '86-'87, Boca jugó 14 encuentros, de los cuales ganó 9, empató 3 y perdió en 2 oportunidades, una de ellas frente a Argentinos Juniors por 3-2 y la restante ante Independiente también 3-2. Conquistó 29 goles y le convirtieron 15 tantos, sumando 21 puntos. En la Liguilla disputó 6 partidos, se impuso en 3, igualó 2 y cayó derrotado en el restante frente a Independiente en la Bombonera por 2-1. Hizo 10 goles, le hicieron 8 y sumó 8 puntos.

Según Menotti, "por una cuestión de fuerza mayor", nunca del todo aclarada, se alejó sorpresivamente de Boca y a los pocos días asumió como director técnico del Atlético de Madrid.

**Si creés
que la publicidad
es fiestas, modelos
y champagne,
tenés razón.**

**fiesta del día
de la publicidad**

Los publicitarios festejan su Día. - Los creativos festejan los premios de la Muestra Anual. - Modelos. - Castings. - Sorteamos libros y un training en la agencia Ernesto Savaglio. SPECIAL GUESTS: Hernán Ponce - Dick Capara - Carlos Baccetti - Ramiro Agulla - Jorge Heymann - Ernesto Savaglio - Ariel Pari - Raúl Lopez Rossi - Fernando Fernández - Pablo Suñer.

JUEVES 2 DIC
CAIX
SALGUERO Y EL RIO



TICKETS: Documenta y Dealers Autorizados en las Universidades

River y Lanús hacen punta

River y Lanús, dos de los tres punteros del torneo Apertura —el otro es Vélez— protagonizarán a partir de esta noche a las 21.10, por el sistema de televisión satelital codificada, el partido más trascendente de la 11ª fecha. Arbitrará Aníbal Hay.

Lanús, que llega al compromiso en el Monumental con una serie invicta de 14 encuentros sin derrotas, no podrá contar con su máxima figura, el volante central Fernando Galetto, quien debe cumplir una fecha de suspensión por acumular cuatro amonestaciones. Su puesto será cubierto por

Ricardo Kuzemka. El equipo de Miguel Ángel Russo, sensación del campeonato por los resultados que cosechó y por el nivel de fútbol expuesto, viene de empatar 1-1 con Vélez en un encuentro caliente y friccionado.

Por su parte, River, después de perder con Boca 1-0, obtuvo cuatro victorias consecutivas ante Gimnasia y Tiro, Belgrano, Newell's y Ferro, y lo más importante es que se reencontró con un fútbol agresivo y desequilibrante.

Con el arbitraje de Aníbal Hay, Passarella y Russo anunciaron los siguientes equipos. River Plate jugará con Goycochea; Hernán Díaz, Rivala, Corti, Lavallén; Toresani, Asatrada, Berti, Ortega; Medina Bello, Silvani. Lanús lo hará con Ojeda; Loza, Fabbri, Schurrer, Armando González; Néstor González, Kuzemka, Lemma, Cabrol; Gambier, Di Carlo.

TODOS LOS SABADOS

S^a tira/12

en Página/12

OSVALDO SORIANO, UN GRANDE DEL GENERO POLICIAL

Opinión

Por Antonio Tarragó Ros *

Por la vida

A lo mejor me pasa a mí nomás, pero creo que no. Hay como una sensación generalizada de década que transita con exceso de velocidad. Se va el siglo y con las computadoras es más fácil hacer *raccontos*, balances de lo realizado. Y, sin duda, lo más notorio que hemos hecho es lo deshecho: guerras, destrucciones, contaminaciones, inhumaciones de sueños, utopías e ideales, defecaciones imperiales (los imperios se cagan en el arte original y sagrado de los pueblos).

Es hora de hacer algo desde el amor a lo que somos, porque somos, existimos, gracias al fracaso de la doctrina de seguridad musical del imperio. Aún no lograron su Hiroshima en el corazón y la memoria azul de nuestra gente. Pongámonos un plazo. Digamos: "Permaneceremos vivos o sobreviremos cultural y biológicamente hasta el 2000".

En esta etapa, si ustedes nos ayudan con el proyecto *Naturaleza*, no nos van a parar ni con bolsa mojada. Esta movida es, en síntesis, salvar las especies en extinción por el camino del arte, y viceversa. Tenemos la obligación perentoria de cuidar que sobrevivan estos patrimonios aunque sea hasta el año 2000, es decir, la música en extinción como el chamamé, la chacarera, el rasguido doble, la cueca, el malambo, la chamarrita, la tonada, el huayno, el tango, etc., y su correlato faunístico y medio ambiental como el carpincho, el tucán, la vicuña, el yacaré, los quebrachos, los ríos agonizantes, las lagunas, el aire.

Ya llevamos más de cien presentaciones en todo el país. Fuimos nominados y premiados por ACE. Pero ahora, si ustedes faltan, no será posible. Vamos a grabar en vivo *Naturaleza* para disco y televisión y queremos que nos acompañen. *Naturaleza* tiene un atractivo extra: cualquier extranjero (¡Cualquier abombao sabe que Corrientes es república aparte!).

* Músico popular que el próximo martes 23, a las 21, presentará su espectáculo *Naturaleza* en la Sala Martín Coronado del Teatro San Martín.

Más que premio, un honor

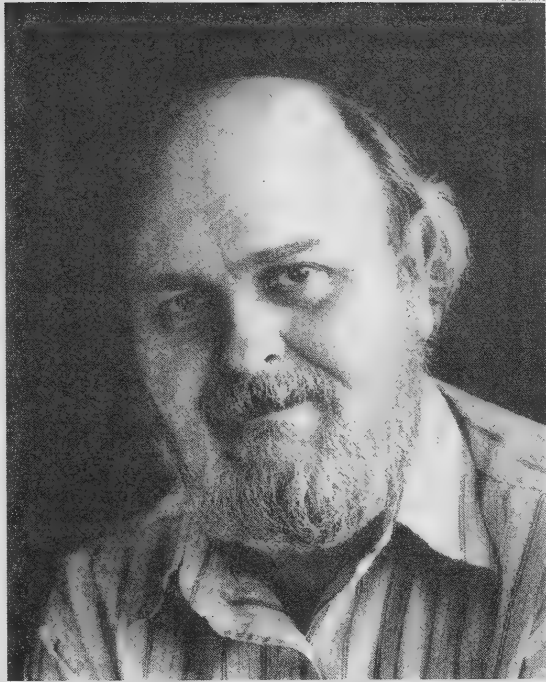
El escritor será galardonado en Italia con el Raymond Chandler, que antes recibieron Greene, Sciascia y Ballard.

(Por Susana Viau) Con absoluta sinceridad lo admite: fue el primer sorprendido o, lo que es lo mismo, casi el último en enterarse. Por eso Osvaldo Soriano no tiene ni la remota idea de quiénes integraron el jurado que señaló a su obra como ganadora, este año, del Premio Raymond Chandler, que, según acaban de comunicarle, recibirá a principios del mes próximo en un pueblo pequeño vecino a Turín. El premio, el más importante que los europeos acuerdan a un autor del género policial y de misterio, había recaído en anteriores ediciones en Graham Greene, John G. Ballard, Frederick Forsyth, Leonardo Sciascia y el español Manuel Vázquez Montalbán. Tamafía compañía, dice Soriano, le mete en el cuerpo "un poco de vergüenza", pero hay algo de lo que no puede renegar: el secreto regocijo de que la recompensa sea el Blasher Doblón, la moneda-eje de *The Little Sister*, y lleve el cuño del hombre con quien tiene una deuda insalvable, Chandler. "Si escribo es porque también alguna vez lo leí."

La entrega de ese pago simbólico se hará efectiva el 4 de diciembre con el marco del Noir Film Festival y la Muestra Internacional de Cine, Televisión, Literatura e Historieta. El lauro confiesa que los antecedentes lo "achican. Son nombres muy pesados. De ellos al único que no leí es a Forsyth, porque tengo prejuicios de best seller, como muchos tienen conmigo. Además, siempre lo digo, no creo en los premios; soy de los que piensan que no sólo no hay que dárlos, tampoco hay que merecerlos". Lo cierto es que, le guste o no, éste, sin proponérselo, se lo ha llevado y por el género al que le rinde tributo: el policial, un moribundo empuinado y crónico, que sigue planteando desafíos difíciles a los narradores que se le atreven. "En estos tiempos —la mente Soriano—, cuando el mundo dejó de ser 'hard' para hacerse 'soft' volvió el policial inglés, el del juego de inteligencia, el que los maestros llamaron de los jarrones venecianos. Al otro, al de Hamett, al de Chand-

ler, al de José Giovanni, al de Ross Mac Donald, al de Simenon, lo que menos le importaba era el crimen."

Soriano intuye que, aunque la noticia coincide con la salida de la edición italiana de *El ojo de la patria*, el galardón se lo debe haber ganado *Triste, solitario y final*. Supone, además, que aunque el rótulo de "policial" pueda sonar a reducción, la palabrita designa una zona de la literatura "tan amplia y vaga como uno quiera. Del policial al western entra todo Shakespeare y entra la tragedia griega. Cualquiera de esas obras puede ser contada como un policial y el mejor policial, a su vez, sobrevive porque contiene toda el alma humana". Soriano, todavía a estas horas, deshoja la margarita: no le queda claro si tiene ganas o no de viajar a meterse en el bolsillo el Blasher Doblón, único pago de un premio que no incluye dinero. El director del festival lo imaginaba. Por eso al comunicarle la novedad incluyó un párrafo: "Por favor, no diga 'pero', por favor no diga 'estoy muy ocupado', no diga 'me encantaría, pero no puedo'. Le agradezco su gentileza y sus magníficas novelas. Nos estamos viendo, espero".



Soriano sospecha que el premio debe ser fruto de "Triste, solitario y final", su primera novela.

BARYSHNIKOV EN BUENOS AIRES

"Sólo somos un entretenimiento"

"Son solamente tres noches de danza contemporánea. Es nada más que un entretenimiento. Somos simplemente un grupo de bailarines modernos con una orquesta de cámara." En estos sencillos términos, Mikhail Baryshnikov definió ayer al White Oak Project (Proyecto del Roble Blanco), la compañía con la que trabaja desde hace tres años y con la que está en Buenos Aires para presentarse hoy, el domingo y el lunes en el Teatro Colón. El White Oak Project representa para Misha la oportunidad de seguir bailando después de los 40: "Fue Martha Graham quien me alentó a considerar seriamente que existe una segunda vida para un bailarín".

Después de que decenas de periodistas y fotógrafos fueran agolpados dentro del salón que quizá sea el más pequeño del enorme hotel Caesar Park, Baryshnikov comenzó su conferencia de prensa flanqueado por Inés Lafuente y otros integrantes de la Fundación Teatro Colón, que lo tra-

jo a la Argentina. Durante una hora, el bailarín pasó por diversos temas como el cine, la televisión, el teatro, su infancia en Riga, sus ídolos y, por supuesto, la danza. "Cuando llegué a Estados Unidos en 1974, mi principal interés era explotar diferentes formas de danza, porque yo ya sabía que podría bailar el ballet del siglo XIX. Entonces trabajé con Alvin Ailey, Twyla Tharp, Paul Taylor, Merce Cunningham, Martha Graham, que me abrieron el mundo. Yo los conocía pero no los había sentido, y resultó un amor a primera vista", afirmó, explicando su alejamiento de la danza más tradicional. A pesar de que reconoce en la actualidad una ausencia de grandes maestros, asegura haber encontrado en el coreógrafo contemporáneo Mark Morris —cofundador del White Oak Project— un creador "fascinante, con una percepción asombrosa de la danza".

"¿Cuál es su mayor fracaso?", preguntó un periodista. "Ya lo olvidé",

contestó el bailarín, para quien los años parecen no haber pasado. "No es tan importante", acotó para cerrar el tema. Autofinanciado, según informó el mismo Baryshnikov, el White Oak Project parece tener suerte, en comparación con las demás compañías norteamericanas. "La situación económica es la mayor dificultad a la que se enfrenta hoy la danza contemporánea. A diferencia de otros países, en Estados Unidos existe una ausencia de subsidios de parte del gobierno para el desarrollo de los jóvenes coreógrafos". Misha aseguró no tener en vista, por el momento, proyectos de cine, teatro o televisión, y la pregunta acerca de algún probable retorno suyo al ballet clásico fue contestada con un lacónico "es demasiado tarde para mí, y no me interesa".



M. Marañón

Misha al entrar al pequeño salón donde desarrolló la ronda de prensa. El ex ruso se quejó de la falta de subsidios en Estados Unidos.

Se ennegrece lo de Jackson

Las informaciones siguen siendo difusas: según los rumores surgidos entre la gente que se agolpa frente a la clínica londinense Charter Nightingale, Michael Jackson estaría allí, ocupando todo el piso superior, bajo los efectos de una generosa dosis de Valium.

"La psicoterapia aún no ha comenzado, porque primero hay que desintoxicar el físico", dijo una fuente no identificada del instituto. Ayer, la prensa británica aseguró que Jackson es adicto al DF-118, "un analgésico extremadamente fuerte con cierto número de sustancias peligrosas". En Los Angeles, mientras tanto, trascendió que la policía habría secuestrado en el rancho del cantante una foto de un niño desnudo. Al mismo tiempo, los abogados defensores acusaron a las fuerzas policiales de intimidar a varios adolescentes para que se plieguen a las acusaciones de abuso sexual contra Jackson, asegurando que poseen fotos comprometedoras. La miniserie continúa.

Antes de su gira a Europa

Coro Fundación San Telmo

Dir: Daniel Di Pace

Presenta el estreno de:

PAN GUTIERREZ

Teatro Coral

Defensa 1344 - Entrada \$ 7

Sábados - 20 - 27 Noviembre / 4 Diciembre
22 horas

Auspiciado por los Ministerios de Relaciones Exteriores y Culto de Argentina, Francia y España

VAYA NOVEDAD: STONE-VIETNAM

Para Oliver Stone, adentrarse en el tema de Vietnam ya significa algo parecido a volver a su propia casa. Después de *Pelotón* y *Nacido el 4 de Julio*, el director recurrió otra vez a su obsesión mayor con *Heaven and Earth* (Cielo y tierra), la película que estrenará en Estados Unidos el 25 de diciembre. Esta vez, Stone se inspiró en los libros autobiográficos de la escritora vietnamita Le Ly Hayslip (interpretada por Hiep Thi Le), quien en medio de la devastación de la guerra lucha por un amor. Con un detalle: su nuevo amor es un soldado norteamericano (Tommy Lee Jones).

Los desencuentros raciales no son más que el pretexto que el director utilizó esta vez para emprenderla nuevamente con los aspectos más conservadores de la sociedad norteamericana. En un reportaje que concedió en Los Angeles al matutino *Jornal do Brasil*, el responsable de *JFK* aseguró que espera ansioso el comienzo de la Nueva Era en relación con el fin de los prejuicios raciales, lo que viniendo de una personalidad como la suya, la de un progre a la usanza estadounidense, bien pudo ser una ironía. Este es el texto de la entrevista:

—¿Cómo descubrió los libros que lo inspiraron para filmar *Heaven and Earth*?

—En el *New York Times* leí un comentario sobre el primero: *When Heaven and Earth changed places*. Me di cuenta de que se trataba de una odisea espiritual sobre la humanidad y me apasionaron tanto el libro como Le Ly, la protagonista. Con ella coincidí en un programa de televisión y en ese mismo momento arreglamos los detalles para la compra de los derechos de autor. La segunda parte de la película, cuando Le Ly va a América, se basa en su segundo libro: *Child of War, Woman of Peace*.

—¿Qué sintió en principio al leer las novelas?

—Lo más interesante fue que me

El realizador de "Pelotón" y "Nacido el 4 de Julio" estrenará en Navidad su tercer film sobre la guerra que trastornó su vida y también la de su nación. Tommy Lee Jones es la estrella de "Heaven and Earth", que está inspirada en una novela de una escritora vietnamita.

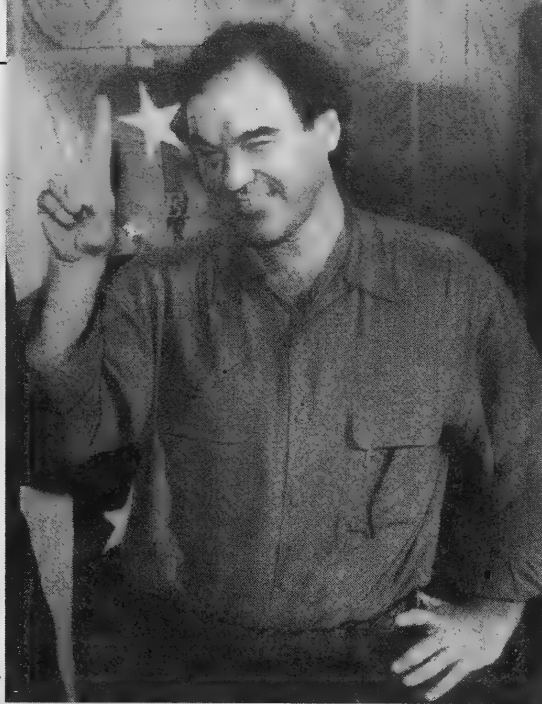
permitieron salir de mi propia experiencia personal para ver la guerra desde otro punto de vista. La lucha destruyó totalmente la estructura de Vietnam, especialmente la agricultura, y eso volvió a los habitantes mucho más dependientes del gobierno.

—¿Cómo eligió a la protagonista?

—Hiep Thi Le fue seleccionada entre 16.000 personas. Entre tantas, en principio no vi a ninguna que me pareciera apta para cargar con la responsabilidad del personaje. Pero en cuanto ella entró, me di cuenta de que era especial. Alrededor suyo había una luz y ella era exactamente lo que parecía: una persona completamente espontánea. Fue maravilloso trabajar con ella y con Tommy Lee Jones.

—¿Y su visión actual del mundo?

—Casi en los umbrales del siglo XXI, estamos entrando en una nueva era. Espero que empiece a generarse una conciencia universal de que el planeta deberá ser compartido por gente de todos los colores de piel. Es necesario que dejemos de lado las diferencias y nos sumerjamos en lo espiritual.



Tony Valdez

Oliver Stone completa su trilogía filmica sobre la guerra de Vietnam. "Es una historia universal y accesible a todo público", promete.

Ni héroe ni villano

Puede vérselo en los cines argentinos como el tenaz investigador que persigue al doctor Richard Kimble en *El fugitivo*. Pero en *Heaven and Earth*, el recio Tommy Lee Jones —de notable papel como un homosexual en *JFK*— interpreta al oficial americano que se enamora de la protagonista vietnamita. Su visión de la guerra de Vietnam, dice, coincide con la de Oliver Stone. Para Tommy (*La canción del verdugo*, *La hija del minero*), en este caso el mayor acierto del director es haber evitado el maniqueísmo y considerar a todos los que participaron en la guerra desde lo personal.

—¿Cómo analiza la relación de Stevie, su personaje, con la vietnamita Le Ly?

—De algún modo sintetizamos una suerte de unión entre Oriente y Occidente tratando de equilibrar los sentimientos encontrados de violencia y culpa de Stevie.

—¿Cómo fue trabajar con Hiep Thi Le?

—Tuvimos momentos buenisimos. Ella tiene mucha experiencia y puede trabajar horas y horas sin descansar. Aun estando exhausta y estresada nunca lo transmitía a los que estaban cerca.

—¿Su personaje es un héroe o un villano?

—*Heaven and Earth* es una película poco común, de manera que no puedo definir si se trata de un villano o de un héroe.

—¿Qué fue para usted lo más emocionante de la filmación?

—Lo más fascinante fue llegar a un lugar desconocido y ver por la ventana del hotel el puerto de Hong Kong. Allí conocí a las personas más dulces que vi en mi vida.

EL

(Por Adriana Schettini) Antoine descubrió su genitalidad a la orilla del mar y por culpa de un slip de lana. El placer de la sensualidad lo aprendió mucho más tarde sentado en una peluquería de provincia, donde las manos de una peluquera gorda, con olor a sexo, lo excitaban con sólo practicar su oficio en la cabeza de Antoine y dejarle entrever sus generosos pechos. Desde entonces, el muchacho tiene una certeza: cuando sea grande se casará con una peluquera. Ya maduro, el Antoine interpretado por Jean Rochefort conoce a Mathilde (la italiana Anna Galiena) y sucumbe a la fantasía de vivir con ella el sueño del amor fou, la pasión absoluta, la fascinación que le produce esta otra peluquera, su deseo infantil al alcance de la mano. De allí en más, *El marido de la peluquera*, tal el título del film de Patrice Leconte, trabaja las emociones y el deseo con una precisión que le valieron los elogios de la prensa internacional. El último film del realizador francés, el mismo de *La noche es mi enemiga* (*Monsieur Hire* es su título original) dialogó en exclusiva con *Página 12* mientras trabajaba en el montaje de su último film, *El perfume de Ivonne*, que terminó de rodar hace dos semanas y al que define como "una historia de amor de fuerte contenido sensual".

—Antoine fue educado con la premisa de que basta desear algo para conseguirlo. ¿A usted le inculcaron lo mismo?

—No, la fuerza que tiene el deseo la comprobé yo mismo. Durante toda mi

SERGE

De cuando

La revista francesa *Cahiers du Cinéma* convive desde su nacimiento prácticamente con la pesada carga de ser considerada la publicación especializada más influyente en el campo de la crítica cinematográfica. No sólo porque desde su misma fundación (en abril de 1951), bajo la guía del patrón André Bazin, desarrolló el entonces polémico concepto del "cine de autor", la idea de que un director podía ser tan autor de sus obras como un novelista, un pintor o un compositor, sino también porque la mayoría de sus principales redactores (François Truffaut, Jean-Luc Godard, Claude Chabrol, Eric Rohmer, entre los más famosos) pasaron a poner en práctica sus teorías, dando nacimiento a la llamada "nouvelle vague", ese mo-

CHARLY GARCIA
FABIANA CANTILLO

FUEGOS ARTIFICIALES

19 DE NOVIEMBRE

LA PLATA 111 AÑOS

PIZZA MORENO 20 HS.

Municipalidad de La Plata

VIERNES Y SABADOS 22 HS.

¿Quién será?

EL MENEMIGO

Sólo Sherlock Holmes podrá resolverlo

Todo el humor de

Jorge Garayoa

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO

HONDURAS 3852 - TEL.: 662-5215

OLIVERIO JAZZ & BLUES PARANA 328 Tel.: 40-6877

19 al 22 de NOVIEMBRE

FRANK GAMBALE

JOEY HEREDIA - KEVIN BRANDON - RENATO NETO

MANNNY'S

VCC LA OTRA TELEVISION

Local. en venta: Paraná 328 - Corrientes 1242 Loc. 8

MICHELANGELO

Tango Puro

LEOPOLDO FEDERICO

RAUL LAVIE - MARIA GRAÑA

JOSE COLANGELO

El Humor de Hector Malamud

Bailan: Ricardo y Nicole y Carlos e Inés Borques

Jueves a Domingo 22 hs.

\$ 35 C/COPIA - \$ 60 CENA SHOW

Balcarce 433 San Telmo Tel. 334-4321/22 331-5392

Pasando lista

Estos son sólo algunos de los directores surgidos de las páginas de *Cahiers du Cinéma* y los títulos de sus primeros films, aquellos con los que abrieron nuevos caminos para el cine:

Claude Chabrol (*El bello Sergio*, 1958).

Jean-Luc Godard (*Sin alienato*, 1959).

François Truffaut (*Los 400 golpes*, 1959).

Eric Rohmer (*Bajo el signo de Leo*, 1960).

Jacques Rivette (*París nos pertenece*, 1960).

Bertrand Tavernier (*Horas inciertas*, 1973).

André Téchiné (*Souvenirs d'en France*, 1975).

Leos Carax (*Boy Meets Girl*, 1984).

Olivier Assayas (*Désordre*, 1986).

ENTREVISTA EXCLUSIVA A PATRICE LECONTE

PERFUME DE MUJER

Precedido por críticas destacadísimas, está próximo a estrenarse en Buenos Aires el film "El marido de la peluquera", un homenaje a la sensualidad filmado por el mismo autor de "La noche es mi enemiga". En una entrevista con **Página/12** desde París, el realizador contó detalles sabrosos de la filmación y se declaró enamorado a la distancia de Buenos Aires.

vida, cada vez que deseo con intensidad algo o a alguien termino por conseguirlo. Tenía muchas ganas de dirigir cine, tuve que pelear para eso, pero lo logré. Mi experiencia me indica que si uno no obtiene lo que quiere es porque el deseo no es lo suficientemente fuerte. *El marido de la peluquera* no es un film autobiográfico, porque jamás soñé casarme con una peluquera, es una pura invención. Pero en el interior del film hay muchas emociones, sentimientos, sensaciones sensuales que están muy cerca de mi sensibilidad, y justamente la frase por la que usted me pregunta es un convencimiento absolutamente personal.

—El film tiene una atmósfera atrápate, sensual y casi hipnótica. ¿Cómo trabajó en el rodaje para conseguirlo?

—Como es una película muy intimista, que en su mayor parte sucede en un único decorado, el salón de la peluquera y el barrio que está alrededor, todo fue reconstruido en estudio, por lo tanto pude trabajar en la comodidad del set, imaginando las cosas exactamente como quería. Además, tuve la posibilidad, que rara

vez se da en el cine, de filmar en orden cronológico, es decir, en el mismo orden en que las escenas están escritas en el guión. Esto ayuda a hacer crecer la emoción y el deseo. En todas mis películas anteriores yo trabajaba enormemente el nivel técnico antes del rodaje. En *El marido de la peluquera*, en cambio, tuve miedo, pero me divertí haciéndola sin previa planificación técnica. Cada día llegaba al lugar de rodaje y la puesta en escena se iba fabricando de a poquito en función de la luz, de los decorados y hasta de los roles.

—Mathilde vive angustiada pensando en el momento en que el amor entre ella y Antoine se transforme en ternura. En su opinión, ¿ése es el camino que necesariamente transita cualquier pasión por intensa que sea?

—Creo que sí. Y esto no es una afirmación pesimista sino una constatación realista. En la vida todos aceptamos que nuestras pasiones, tarde o temprano, se transformen en ternura, y esto no está mal. Mathilde es un personaje con un enorme deseo de absoluto, a la manera más romántica. No quiere que su pasión con Antoine se

apague. Rechaza la idea de envejecer con él, quiere quedarse en la fuerte impresión de esos diez años intensos que pasaron juntos. Se niega a conocer otra cosa. Pero ella es consciente de que tiene cuarenta años, y a esa edad, como todas las mujeres, se pregunta cuánto tiempo más seguirá siendo linda, apetecible, capaz de despertar en Antoine el deseo de hacerle el amor. Sabe que eso no será eterno y decide detener la situación de la manera más trágica. Ahí se ve que Antoine ha conservado verdaderamente su alma de niño, porque vivía en un sueño sin siquiera sospechar que pudiera terminar. Ella es más lúcida, tiene claro que de los sueños en algún momento se despierta.

—En la película está muy presente la angustia por la vejez y por la muerte. ¿A usted le preocupa tanto el tema como a sus personajes?

—Frente a esos temas estoy totalmente relajado, por una razón muy simple: ayer cumplí 46 años y sé que me voy acercando a los 50, pero no le doy ninguna importancia. Por un lado, porque soy un hombre y por lo tanto, como habíamos recién, tengo derecho a envejecer y además porque no es grave el paso del tiempo cuando, como en mi caso, uno tiene la suerte de ocupar sus días intensamente. Adoro mi trabajo, hago películas muy seguidas, tengo una mujer, hijos... mi vida es plena. Cuando uno llega a los 46 y piensa que su vida va bien, envejecer no es grave. El problema terrible es cuando se llega a una etapa de la propia existencia y uno se da cuenta de que no ha hecho nada que valga la pena.

—Su film está dedicado "A Zaza que va a reconocerse", ¿se puede saber quién es Zaza?

—No, es un secreto.

—Pero la Argentina queda tan lejos de París. ¿Qué importa que se conozca el secreto en el otro extremo del mundo?

—Sí es cierto. Conozco la Argentina porque trabajé allí en el rodaje de dos comerciales. Me encantó Buenos Aires y además conocí Bariloche. ¿Sabe?, allí compré un pin con forma de edelweis que dice Bariloche y desde hace tres años lo llevo siempre conmigo como un amuleto.

—Entonces, ¿quién es Zaza?

—Quería dedicarle el film a mi mujer, pero no con su nombre verdadero sino con el de Zaza, el nombre con el que ella me firmaba las cartas que me escribía al comienzo de nuestra relación, hace mucho tiempo. Nunca supe por qué usaba ese nombre, pero me divertía dedicarle la película de un modo que sólo ella pudiera entender, porque absolutamente nadie sabe de la existencia de ese seudónimo.



Patrice Leconte, director de un film que reivindica el deseo.
"Una mujer en nuestra sociedad no tiene derecho a envejecer."

TOUBIANA

los críticos filman

vimiento que revolucionó el cine de la década del 60. Pues bien, sucede que en esa misma tradición, Serge Toubiana, el editor de *Cahiers du Cinéma* desde 1981, abandonó su puesto de trabajo para ponerse, como sus ilustres predecesores, detrás de las cámaras. En el último festival de Cannes presentó con gran éxito *François Truffaut: portraits volés* (F.T.: retratos robados), un singular documental sobre el gran cineasta francés, que ya ha comenzado a circular por el mundo (en Buenos Aires se lo espera el año próximo, en el marco de una retrospectiva sobre Truffaut a realizarse en la Sala Leopoldo Lugones). En estos días, el film se exhibe en San Pablo y Río de Janeiro, en el Primer Festival de Cine Europeo, y el *Jornal do Brasil* no desaprovechó la oportunidad de conversar con Toubiana y requerir su opinión sobre el cine contemporáneo en general y su film en particular.

"Esta película, en cierto sentido, es casi una continuación de mi trabajo en

Cahiers du Cinéma", señaló Toubiana. "Hay entrevistas, confrontaciones de ideas y una serie de hipótesis, al mismo tiempo biográficas y estéticas. Pero significó además un enriquecimiento personal, a través de toda una nueva experiencia, con la cámara y sobre todo con el montaje, al poner en relación, al establecer un diálogo entre los distintos films de Truffaut." Para Toubiana "existe un enigma alrededor de este personaje y este enigma me desvelaba desde hace más de diez años. Me parece que se conoce mal a Truffaut, se conocen mal sus films y que ya era tiempo de que se revisara su obra." En la actualidad, Serge Toubiana está al frente de un enorme proyecto oficial del gobierno francés, *Le premier siècle du cinéma*, que celebrará en 1995 el primer centenario del invento de los hermanos Lumière

TOMAS Y ENRIQUE

Juegos y Fiestas

865-0034

FAX: 865-4159

Página/12

Publicidad en sus secciones semanales

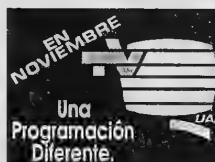
ARTES PLASTICAS (MARTES)

INFORMATICA (MIÉRCOLES)

PSICOLOGIA (JUEVES)

Infórmese al **343-8930 al 36**

Av. Belgrano 615 - Piso 11° - Cap. Fed.



HORIZONTES

Camino del Oso Negro
Margarita: Perla del Caribe
Reuniones de Jeeps
Túnez: El Gran Sur
Los Acanfilados de Moab
Teleinterior 308-1286

DOSTOIEVSKY SE MUDO A RECOLETA:



"LA MUJER AJENA", Cuento de F. Dostoievsky en Versión Teatral de Justo Gisbert.

NOMINADA
PREMIOS ACE 1992/93
MEJOR DIRECCION
TEATRO INDEPENDIENTE

VIERNES 22 HS

AUDITORIO "CENTRO CULTURAL RECOLETA", JUNIN 1930

LA PISTA 4

presenta

Nada Lentamente

VIERNES 21,30 HS.



Colectón de los Deseos
Humahuaca 3759

Página 12

MARKAMA "RECUERDOS" NOVIEMBRE
Teatro Pte. ALVEAR
Av. CORRIENTES 1659 / Tel 46-6075
19 - 20 - 21

CAME RIN

EL CIRCO, DE LUTO. De Achille Zavatta se decía en Francia que era un payaso estrella. Payaso, clown o *tony soiree*—ése que con sus piruetas distrae al público entre número y número—, cumplía con la tarea de hacer reír practicando viejas pantomimas pero con nivel, porque Zavatta era un payaso completo: también hábil acróbata, jinete y músico. Se suicidó el martes en su casa de Montargis, pegándose un tiro a la cabeza. Sufría desde hace tiempo una afección renal grave y había perdido parcialmente la vista. A la enfermedad sumaba la bancarrota de un circo que había adquirido un año atrás. Tenía 78 años y una trayectoria gloriosa en un oficio que no nació en el circo sino en la Commedia dell'Arte, de donde pasó a la arena hacia 1800, durante la Inglaterra industrial.

CANTATA MEMORIOSA. Los integrantes de la Cantata Federación no quieren olvidar y han prometido hacer en Buenos Aires un espectáculo que mezcla teatro y música para cronicar a su ciudad, Federación, que no ha perdido una pizca de su cultura entrerriana a pesar—dicen los artistas—de las presiones sufridas desde la construcción de la represa de Salto Grande. Se los podrá ver el 26 de noviembre en el Salón Dorado del Concejo Deliberante, escenificando e ilustrando musicalmente su historia y aspiraciones.

Extrellas y unidas para llorar de risa el dolor de ya no ser

EXTRELLAS, de Pino Isacchi. Con Hilda Bernard, Perla Santalla, Zulma Faiad, Carmen Vallejos y Nelly Prono. Escenografía de Alberto Bellatti. Coreografía: Mecha Fernández. Música de Martín Bianchedi. Vestuario: David Guerrero. Luces: Daniel Bosio y M. González Gil. Dirección general: Manuel González Gil. En la Sala Pablo Neruda del Pasco La Plaza, Corrientes 1660. Funciones: miércoles a domingo en horarios diversos.

(Por Hilda Cabrera) Estas extrellas dicen poco, a pesar de tener tiempo suficiente para las confesiones. Están sin trabajo y extremadamente ansiosas, a la espera del llamado del representante que, acaso, las ayude a cerrar algún contrato con el que puedan volver a la escena. Y la razón de este "decir poco" no es la falta de letra, que aquí abunda, sino la trivialidad de lo que se dice. El autor Pino Isacchi se ha conformado con mostrar personajes de situación, esquemáticos, cotidianos y de una comicidad que por momentos trasciende la ficción: "Jamás voy a hacer de villana en esa serie de televisión", se le escucha decir a Nelly Prono, para regocijo de la platea que le conoce algunas malas recreadas en la pantalla chica. Aquí su papel es otro: parodia a una actriz dramática, fiel a los clásicos.

Esta es justamente una de las formas que elige el autor para definir a cada una de sus extrellas: el estereotipo. Las mismas protagonistas dan a conocer su carácter a través de sus



Hilda Bernard, Perla Santalla, Nelly Prono, Carmen Vallejos y, en el sillón, Zulma Faiad. Estereotipos de actrices desocupadas en la obra que se ofrece en La Plaza.

composiciones más queridas: "Debuté en el Ambassador con *Giselle*", apunta Mara, la ex bailarina clásica que protagoniza Hilda Bernard con decadente encanto y buena dicción. "Yo hice *Medea*", sigue la dramática a cargo de Prono, "y yo *Contrastes en la pasarela*", suma Ivonne, rol al que se consagra entre tics y gritos—a los que les da volumen el micrófono incorporado—la ex vedette Zulma Faiad. Esta y sus compañeras (Perla Santalla y Carmen Vallejos) deciden de allí en más comprar el amado teatro que di-

cen será convertido en lavadero automático por una multinacional, como si lo malo viniera sólo de afuera.

La desazón de las desocupadas y su voluntarismo, del tipo "hagamos bosta a los que nos quieren enterrar", corean parejos a lo largo de la hora y media que dura el espectáculo. Los personajes pasan así de un estado a otro con asombrosa rapidez, como si el director Manuel González Gil hubiese descubierto en ese vaivén el mejor ritmo. Olvidó sin embargo crear una atmósfera adecuada a esas señoras en

desgracia.

La escenografía de Alberto Bellatti se inspira en los troquelados de los libros infantiles. Es movable y permite a las actrices armar con oficio su propio entorno. La coreografía de Mecha Fernández responde a las convenciones más ortodoxas del género revisiteril, mientras que, por momentos sentimental, la música de Martín Bianchedi atruena en el final. Todo muy ex, hasta la promesa que acompaña a la obra: "Una comedia para llorar de risa".

Reserve ya nuestro salón para sus festejos de fin de año, convenciones y reuniones empresarias

Todas las noches de la semana
(capacidad 150 personas)
**GOZAR
NO ES PECADO EN ...**

PARAISO


Alsina 484
Tel.: 343-8993/4/5



**Maison
Fromage**
Restaurant

Fondue Bourignonne
Lomito de cerdo al cassis

Demaría 4672
Res.: 743-2747

**LA COCINA DE
PELONCHA**

Clases de Cocina

Mesa Navideña

Terrinas - Patés

Manuel Ugarte 1752

Tel. 783-9446

**EL SABOR
DE
BUENOS AIRES**

806-9970



Alvear Abajo

En Martínez, altura Libertador 13800, en Alvear y Río de la Plata se encuentra este restaurant Parrilla y asador donde podemos disfrutar tanto de la calidad de sus platos como de las bondades que ofrece un lugar privilegiado junto al río. Especializado en chivito, lechón y costillar, su carta propone una riquísima variedad de ensaladas. Parrilla aparte merecen el *Pollo deshuesado Alvear Abajo* (con salsa demi glace y castañas en almibar) y sus picadas pantagruélicas, con palmitos, vitel thoné y lengua a la vinagreta además de otras exquisiteces. Abierto todos los días mediodía y noche es frecuentemente visitado por conocidos políficos, artistas y deportistas.

Este lugar brinda la posibilidad de disfrutar plenamente del sol de la costa ya que cuenta con una prolija playa con duchas. Estacionamiento vigilado. Principales tarjetas de crédito. (Tel 793-3406)

Quique Rojo

LA BAHIA
& Co

Restaurante - Pub

**Fisonomía suiza
junto al río**
Un estilo diferente ara
disfrutar con amigos

Pacheco y Solís
(Martínez)
Tel.: 793-4640
(Alt. Libertador 13.400)

TA'RRAGON RESTAURANT
Miércoles 24/11 desde 21 hs.
Marisqueada: mejillones parmesana, calamarettis, paella, cornalitos, cazuela \$ 20 (en efectivo)
Aire Acondicionado
Lavalleja Y Gorriti Tel. 781-9825 /802-2472

Ricardo Reynoso está siempre en:
RESTAURANT

Candelas BAR
SUIPACHA 425 - Res. al Tel.: 322-6044

"LA PARRILLA" Restaurante
Lechones - Chivitos al asador - Pizzas - Pastas
Menú mediodía \$ 6 Abierto todos los días mediodía y noche
Envíos a domicilio sin cargo
Monroe 2584 - 783-2790

POMODORO
RESTAURANTE
Viernes a sábados boleros y música de los 70
Salón de Fiestas Servicios desde \$ 25 p/ persona
J.F. Seguí 3760 - Tel.: 802-3709
(Alt. Libertador 2.900)
Tarjetas de crédito

Alex
COCINA
EUROPEA
Zapiola 1779
Reservas 551-4435

RESTAURANT - PUB
EL BODEGON
DE OLLEROS
Pastas Caseras -
Marisquería
Cocina Internacional
Show Musical (todos los días)
Almuerzo El Bodegón \$ 8-
Consulte por eventos
OLLEROS 1752 - TEL. 777-4357

Camila
RESTAURANT
La excelencia de la cocina de la mano del Chef Oscar Ledesma
Viernes y sábados boleros en vivo, placer exclusivo de quienes cenar en Camila
(no se cobra der. de espectáculo - Est. sin cargo)
Av. Santa Fe 2461 - Res: 823-4431

CEREUS
Restaurante
Menú degustación
Cocktail de camarones, 1/4 de pollo a la crema de champignones, Sorbete \$ 13,50
JUNIN 1155 - Res.: 823-5894



SENSU Restaurante Donde el Chef cocina ante usted en su mesa
Lunes a Sábado Menú Ejecutivo Mediodía \$ 18.-
Paseo de la Infanta - LIBERTADOR 3883 - TEL. 775-9870 - Estacionamiento Gratuito - Vigilancia las 24 hs.

DOS NOVEDADES DE PESO EN VIDEO

Una de Flaubert

El francés Claude Chabrol, un gran maltratado por la distribución cinematográfica argentina, logró la hazaña de filmar "Madame Bovary", con Isabelle Huppert, respetando el tenor de la novela.

MADAME BOVARY (Francia, 1991). Dirección: Claude Chabrol. Guión: Claude Chabrol basado en la obra de Gustave Flaubert. Fotografía: Jean Rabier. Música: Matthieu Chabrol. Con Isabelle Huppert, Jean-François Balmer, Jean Yanne, Christophe Malavoy y otros. Editada en video por AVH.

(Por Claudio D. Minghetti) Claude Chabrol es un director maltratado por los distribuidores cinematográficos locales. Buena parte de su filmografía —la que ocupa la última década en su totalidad— permanece inédita en la Argentina, con excepción de *Dr. M*, su versión del mítico *Doctor Mabuse* de Fritz Lang (que se repite con frecuencia por HBO Olé), y ahora de *Madame Bovary* sólo en video, que precede a otras adaptaciones de relatos famosos que llevan su firma, como la de *Días tranquilos en Clichy*, basada en la obra de Henry Miller, y *Betty*, sobre la novela de Georges Simenon.

En el caso de la más celebre novela del francés Gustave Flaubert (1821-1880), el director formado en la nouvelle-vague que rápidamente salió a la búsqueda de un estilo propio que generalmente abreva en la literatura se ajustó al original casi al pie de la letra, sin ningún tipo de interpretación psicologista. Casi, porque la descripción realista del autor de *Salambo* y la póstuma *Bouvard y Pecuchy* deviene imágenes de impresionante belleza formal, una calligrafía que el director de *El bello Segio*, *Los primos*, *Landrú* y *La bestia debe morir*, entre otras, aprovecha para desnudar la hipócrita vida en la Francia de provincias a partir de esta joven de pueblo que aprendió a amar desde la literatura, condenada, víctima de su pasión, a sufrir un destino trágico.

La elección de Isabelle Huppert para interpretar semejante protagonista fue acertada. La actriz que sigue transmitiendo vitalidad y juventud aun con el paso de los años, consigue reflejar en su mirada el drama interior de Emma, esa mujer que no se resignaba a la infelicidad, y para la que la vida ofrecía muchas más cosas que la monotonía de Charles Bovary, ese médico respetado, encadenado a la rutina de su profesión en Yonville l'Abbaye, y por lo que sugiere el director, proclive a prácticas a las que ella siempre accedió.

Chabrol marca el paso del tiempo con relatos en off, se supone que del autor, con los que subraya, abre y cierra elipsis (clave de la ajustada síntesis que consigue), y con los que subraya sentimientos ya expuestos en los actos de la protagonista, quizás inseguro frente a un relato que, es evidente, quiere traducir sin traicionar. Lo consigue en la medida que conserva la esencia moralista de Flaubert que, de algún modo, también desnuda el costado ridículo de la hipocresía.

"Madame Bovary es la obra maestra perfecta —dijo Chabrol—. La trama no es gran cosa: una mujer casada, aburrida, con su pequeña vida de provincia, tiene dos amantes, contrae deudas y se envenena. Pero es la novela francesa más conocida en todo el mundo, porque toca algo fascinante y misterioso, como en las tragedias del teatro griego." Primero adaptada por Jean Renoir, en 1934, después en una versión argentina a mediados de los cuarenta, edulcorada por Vincente Minnelli

en 1949, y recientemente revista por Manoel de Oliveira, la novela de Flaubert sigue entusiasmado al cine; eso sí, sin la indignación que provocó en 1856.

Una escena del film que nunca llegó a los cines argentinos.

Lo esencial de la adaptación es la fidelidad al moralismo flaubertiano.



La vieja y querida clase B

CARNOSAUR PARK (Carnosaur), Estados Unidos, 1993. Dirección: Adam Simon. Guión: Adam Simon basado en la novela de Harry Adam Knight, revisada por John Brosnan. Fotografía: Keith Holland. Música: Nigel Holton. Con Diane Ladd, Raphael Sharpe, Jennifer Runyon, Ned Bellamy, Clint Howard y otros. Editada en video por Target.

(Por C.D.M.) Las primeras imágenes son, por cierto, bastante truculentas. Muestran a cientos de pollos camino al matadero. Textos sobreimpresos hablan acerca de clonación de especies a partir de pollos y todo desemboca en una reunión de poderosos preocupados por el destino de una científica, especialista en bizarros cócteles de ADN. Se trata de la doctora Tiptree (Diane Ladd), ahora al servicio de la Corporación Eunice, donde se supone se dedica a estudiar alternativas genéticas a propósito de pesticidas. En realidad, Tiptree está convencida de que el Apocalipsis es inevitable y que, en todo caso, sería interesante que, al sobrevivir éste, los dinosaurios tengan la posibilidad de ser nuevamente los dueños del planeta. Algunos embriones consiguen romper el cascarón y huir. Otros, con apariencia de huevos para el consumo habitual, van a parar al útero de las mujeres que los ingieren, donde —como en *Alien*— crecen hasta explotar y dejar en libertad a pequeños "carnosaurios". Desde un laboratorio donde abundan los monitores y los tableros de comando, Tiptree cree que domina la situación, aunque las muertes violentas se suceden y es entonces cuando el ejército toma cartas en el asunto. Para ese pequeño pueblito llega el apocalipsis del fuego, el mismo fuego purificador que devoraba a los siniestros personajes que Roger Corman imaginaba cuando todavía dirigía, en los años sesenta, singulares adaptaciones de Edgar Allan Poe.

A caballo de la dinomanía desatada a partir de *Jurassic Park*, el éxito escrito por Michael Crichton y filmado por Steven Spielberg, el responsable del mejor "cine de culto" decidió aprovechar el momento y el resultado es *Carnosaur Park*, que tras un notable éxito en su estreno regional ahora se conoce en cines de todos los Estados Unidos y sólo en video en el exterior. Como su maestro, el discípulo Adam Simon reunió en su ópera prima todos los ingredientes de una sabrosa matinee de sábado. Actores en buena medida desconocidos que parecen de basto, escenografías bizarras compradas en mesas de saldo, personajes que viven en trailers, monstruos de goma vulcanizada que no pueden disimular las costuras y muchas hemorragias.

Carnosaur Park (primera de una saga que Corman piensa seguir respaldando) es un ejemplo de cómo el maestro de la clase B siempre da puntadas con hilo, aunque no cuente con hi-tech. Algún día, quizá, Hollywood reconozca que Corman es —o fue— el creador de un género de culto, que aun sin su bendición sabe del negocio como pocos.

el arquitecto
y el emperador
de Asiria

de Fernando Arrabal

Teatro "Cátulo Castillo"
Viernes a las 22 hs.
B.Mitre 970 - Tel. 345-2774

THE
BEATLES
SOUND BY MUSIC



DOCUMENTAL
EN PANTALLA GIGANTE

Sábado 20

Domingo 21 de noviembre
17:30 - 20:00 y 22:30 horas
Sábado trasnoche 1:00 hora

cine maxi
Carlos Pellegrini 657
326-1822

HOY
FALTA
Y CUENTOS
CANTADOS
RESTO

GRAN
D
E
B
U
T

Como cierre de su gira por Europa y el Caribe, ahora en Argentina el espectáculo uruguayo por excelencia.

NOVIEMBRE: 19 / 20 / 21 / 26 / 27 / 28.

DICIEMBRE: 3 / 4 / 5 / 10 / 11 / 12.

VIERNES Y SABADOS: 21.30 hs. - DOMINGOS: 21.00 hs.

TEATRO
ASTRAL

Únicas presentaciones

Entradas en venta.

Av. Corrientes 1639 - Tel.: 46-9964/5707

Auspicia:

Página/12

Donde está FALTA Y RESTO, usted no puede faltar.

OLIVERIO, Paraná 328. Vier. Lun. a las 22.30: **FRANK GAMBALE**. Juev. 25 a las 22: **FICO DE CASTRO**. Homenaje a los grandes guitarristas. Vier. 26 a las 22.30: **EL TERCETO**. Fusión. A las 0.30: **MISSISSIPPI BLUES BAND**. Sáb. a las 22.30: **FAT'S FERNANDEZ**. Quinteto. Jazz moderno. A la 1.30: **MISSISSIPPI BLUES BAND**. **Diciembre**: **JOE DORIO**. **PINO MARRONE** - **OSVALDO FATTORUSO** y **MARIANA INGOLD**.

GUIONarte
Primera Escuela
Argentina de Guion
Entrenamiento
coordinado con
Canal 13
Abierta la inscripción 1994
CARRERA Y CURSOS
Cargas 4453. Bs. As.
774-6698 / 823-4515
De 14.00 A 22.00 Hs.

CALLEJON DE LOS DESEOS
HUMAHUACA 3759
862-1167 - VIERNES 23.30
POTPOURRI VIOLENTO
Y MUJY PRONTO FUE DEMASIADO TARDE
Dr. ALZABAR - TANTANIAN
Auspicio: RESTORAN LA MARIOMA
MARIO BRAVO y HUMAHUACA

PACO DE LUCIA
SEXTET
GRAN REX
18-19-20
NOVIEMBRE
LOCALIDADES
EN VENTA

- Altura Mod. 60: 84,6 cm.
- Altura Mod. 90: 1,18 m.
- Altura Mod. 122: 1,52 m.
- Dos estrellas.
- Tropical.
- Control de temperatura de 7 niveles.
- Generoso espacio interior.
- Garantía AURORA.

Enfrían sus alimentos y la cuenta de la luz.

SIAM 60, 90 y 122. Las heladeras de menor consumo que tienen un record: 12°C bajo cero en sus congeladores, la temperatura más baja en heladeras de su tipo.

Para enfriar sin culpa

5.00
ATC-BOLSA DE TRABAJO. Conducen: César Capitani.

6.00
ATC-ATC 24. Noticiero.

7.00
ATC-HORA SIETE.

8.00
ATC-VIVIR MEJOR CON EL DR. CORMILLOT.

9.00
ATC-LA MAÑANA. Conducen: Mauro Viale.

9.55
ATC-MICRO DEL PASTOR GIMENEZ.

10.00
2-DIBUSHOW.
PIEL. Televisión.

11.00
ATC-33 MILLONES DE CONSUMIDORES.
BIENVENIDAS. Femenino. Conducen: María Muñoz.

11.30
ATC-REINA DE COLORES.

12.00
2-BLANCO Y NEGRO. Serie

2-NUEVEDIARIO. Noticiero.

11-TELEFE NOTICIAS.

13-EL AGUIRITO SIN FIN. Conducen: Luis C. Gh.

12.30
ATC-ATC 24. Noticiero.

13.00
2-AMERICA NOTICIAS. Conducen: Juan Carlos Pérez Boitau y Denise Pessano.
ATC-SIN VERGUENZA. Entretenimientos. Conducen: Andrea Campbell.
3-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
11-SEÑORA. Televisión.
12-3.60 TODO PARA VER. Conducen: María Belén Aramburu, Sergio Elguizabal.

14.00
2-DIBUJOS ANIMADOS. Infantil.
ATC-ROSA DE LEJOS. Televisión.
11-HOLA SUSANA...TE ESTAMOS LLAMANDO. Con Susana Giménez.

15.00
ATC-LA EMPERATRIZ. Televisión.
3-INDISCRECIONES. Con Luchito Arvís.
11-UTILISIMA. Conducen: Patricia Miccio.
12-CASI TODO, CASI NADA. Televisión.

15.55
ATC-VIDEO MODA. Conducen: Roberto Giordano.

16.00
2-MIS DOS PAPAS. Serie.
ATC-ME GUSTA SER MUJER. Con Nacha Guevara.
3-YO ME QUIERO CASAR...Y USTED? Con Roberto Galán.
11-BATMAN. Dibujos animados.
12-CAUSA COMÚN. Televisión.

María Laura Santillán.

17.00
2-SIN VUELTAS. Conducen: Lía Salgado.
ATC-NO TE QUEDES AFUERA. Conducen: Manuel Wirtz.
3-TODOS SON MIS HIJOS. Televisión.
11-EL MUNDO DE DISNEY. Conducen: Leonardo Greco.
12-EL SHOW DE XUXA. Infantil.

17.30
3-TODO POR MIS HIJOS. Repetición. Televisión.
2-AMOR A PRIMERA VISTA. Conducen: Berugo Carámbula.
3-SOCORRO QUINTO AÑO. Repetición.
11-JUGATE CONMIGO. Con Cris Morena.
12-EL AMOR TIENE CARA DE MUJER. Televisión.

18.30
ATC-ROBOCOPIA III. Conducen: Raúl Portal.

19.00
2-EL PERISCOPIO. Conducen: Jorge Rial y Andrea Frigerio.
ATC-ATC 24. Noticiero.
3-ESOS QUE DICEN AMARSE. Televisión.
11-TELEFE NOTICIAS.
12-LA BANDA DEL GOLDEN ROCKET. Repetición.

19.30
ATC-ANOCHECER CON MAURO VIALE.

20.00
2-OCURRIÓ ASI. Conducen: Beatriz Elzalde.

9-NUEVEDIARIO. 2da Edición.
11-CELESTE, SIEMPRE CELESTE. Televisión con Andrea del Boca.
12-TELENOCHÉ. Noticiero.

21.00
2-AMERICA NOTICIAS.
ATC-TESTIGO EN VIDEO. Conducen: Dardo Ferrari y María Arcese.
3-MI MAMA ME AMA. Unitario. Dirección de Alejandro Doria.
11-MI CUÑADO. Comedia. Con Ricardo Darín y Luis Brandoni.
12-UNO MAS UNO. Comedia con Jorge Schubert y Andrea Barbieri.

22.00
2-LA REVISTA DE LOS VIERNES. Con Ernest Borgnine y Sasha Mitchell.
ATC-SOS VIDA. Documental.
3-VIERNES DE TEATRO. Hoy: *Todo para la mujer.* Dirección: Martín Chulot. Con Germán Kraus y Patricia Palmer.
11-DOS AL TOQUE. Comedia. Con E. Disi y Fernando Lúpic.
12-CINE. Hoy: *Cobra.* Dirección: George Pan Cosmatos. Con Sylvester Stallone y Brigitte Nielsen.

23.00
11-EL SHOW DE BENNY HILL.

23.30
ATC-CUENTEROS. Unitarios. Con Federico Luppi y Oscar Martínez.
3-ESOS QUE DICEN AMARSE. Televisión.

24.00
2-SINTESIS. Noticiero.
ATC-ATC 24. Noticiero.

11-VIDEOMATCH. Con Marcelo Tinelli.
12-EN SINTESIS.

00.10
12-ESE AMIGO DEL ALMA. Con Lito Vitale.

1.00
ATC-TE ESCUCHO. Con Luisa Delfino.

2.30
ATC-CINE INTERNACIONAL. Hoy: *El gran carnaval.* Dirección: Alexandre Arcady.

4.00
ATC-POR EL MUNDO. Documentales.

CABLE VISION

14.00
5-LA LEYENDA DE LA CIUDAD SIN NOMBRE. Musical con Clint Eastwood
17-LA MUJER DE PAJA. Suspense con S. Connery

14.30
25-NACHA REGULES

15.00
31-FUGITIVO INOCENTE. Drama con N. Zylberman

16.00
21-SPECIAL 21
24-EL SECUESTRO. Acción con William Shatner
25-ARENAS DEL DESIERTO
27-GIGI. Musical con M. Chevalier

18.00
24-EL SECUESTRO. Acción con William Shatner
25-MOMENTO DE DECISION
31-UN EXTRAÑO ACECHA

18.30
23-EMANON. Drama

20.00
24-EL SECUESTRO. Acción con William Shatner
25-EL NEGOCIO DEL SIGLO
31-FUGITIVO INOCENTE

21.00
27-CORAZON ARDIENTE. Drama con G. Bujold

22.00
23-MEATBALLS 4. C. Feldman
24-EJECUTIVOS POR ENCARGO. Comedia con Marc Poppel
25-VENGANZA AL ROJO VIVO

23.00
12-EL AÑO QUE VIVIMOS EN PELIGRO. Drama con M. Gibson

1.00
17-CASTA INVENCIBLE. Drama

VIDEO CABLE

16.00
22-ARENAS DEL DESIERTO

25-SOCIOS Y LADRONES. Comedia

17.00
26-ASI EMPIEZA EL AMOR. Comedia dramática

18.00
22-MOMENTO DE DECISION. Drama
23-ACADEMIA DEL SUR. Conducción S. Chediack
25-SOCIOS Y LADRONES. Comedia

19.00
24-EL HOTEL DE LOS FANTASMAS. Sátira

20.00
12-EL NEGOCIO DEL SIGLO. Comedia
25-SOCIOS Y LADRONES. Comedia

21.00
17-CORAZON ARDIENTE. Drama
24-CANDILEJAS. Drama

22.00
15-COMPACTO. Videoclips
19-HOUSE. Terror
22-VENGANZA AL ROJO VIVO. Suspense
25-LA DAMA DE BLANCO. Suspense
26-EL PACIFISTA. Acción

23.00
17-EL AÑO QUE VIVIMOS EN PELIGRO. Acción

24.00
15-SPECIAL 21
19-HOUSE
21-NEGOCIOS PELIGROSOS. Suspense

H O Y

Tiempo pronosticado: Algo nublado. Leve ascenso de temperatura. Vientos moderados del sudoeste. Mínima 13°. Máxima 24°.

□ □ □

10.00: Primer Seminario Nacional sobre Tecnología y Pobreza. En el marco de Expociencia 93. Las Heras y Azuénaga.

11.00: La influencia del cine norteamericano en la cultura. Dentro del Primer Festival Internacional de Escuelas de Cine. En la Universidad del Cine, Pasaje Giuffra 330.

15.00: Muriel (el tiempo de un retorno) de Alain Resnais. Delphine Seyrig, Jean-Pierre Kérien. Ciclo: Alain Resnais y Alain Robbe-Grillet. Correspondencias. Sala Leopoldo Lugones del TMGS, Corrientes 1530. Repite a las 17.30, 20 y 22.30.

18.00: Proyección del Primer Video Institucional donde se narran, con técnicas avanzadas de video-texto y animación digital, las ocho carreras universitarias de la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA. Puán 470.

20.30: Concierto del Coro Nacional de Niños dirigido por Vilma Gorini. Asociación Cultural Pestalozzi, Freire 1824. Entrada libre.

21.00: Luis Miguel en el estudio de Vélez, Juan B. Justo y Alvarez Jonte.

• Mikhail Barishnikov y White oak dance project. En el Teatro Colón, Tucumán 1111.

21.30: Paco de Lucía en el Gran Rex, Corrientes 857.

• Estrellas de Pino Isacchi. Con Hilda Bernad, Zulma Faiad, Perla Santalla y Carmen Vallejos. Dirección de Manuel González Gil. Sala Pablo Neruda del Paseo La Plaza, Corrientes 1660.

• Leonardo Favio en La vida es sueño. Teatro Astros, Corrientes 746.

22.00: Patricio Rey y sus Redonditos de Ricota en el estadio de Huracán, Amancio Alcorta al 2500.

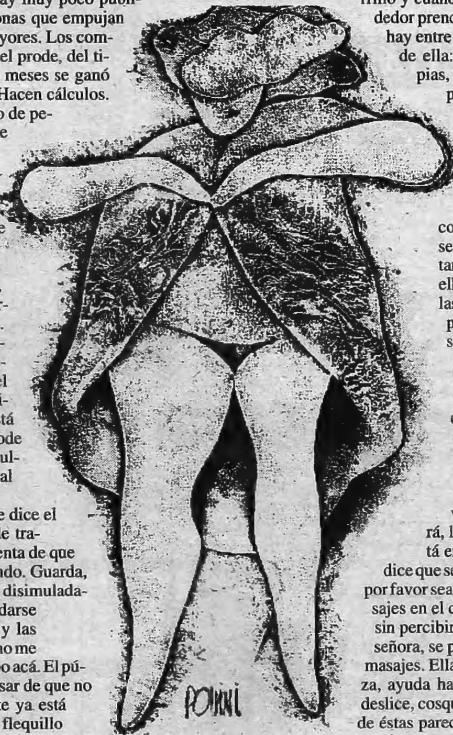
• Frank Gambale en Oliverio, Paraná 328.

• Ubu Rey de Alfred Jarry. Con C. Portaluppi. Dirección de Pablo Ponce. Centro Cultura la Buhardilla, Córdoba 2344.

23.30: California Guitar Trio en Prix D' Ami, Monroe 2315.

LA SEÑORA

(Por Enrique Medina) El muchacho entra al supermercado en el que trabaja. El flequillo le llega a los ojos. Usa el pelo largo, atado, con colita. Siempre entra con 10 minutos de adelanto para cambiarse de ropa. Lo mandan a que limpie. Limpia. Luego tiene que ordenar las cajas de mercadería. Le dicen que tenga cuidado y que no se le rompan las botellas de cerveza, como ayer. Ordena teniendo cuidado. Las góndolas aún están casi solitarias. Es temprano y hay muy poco público. Curiosamente las personas que empujan los carritos son mujeres mayores. Los compañeros hablan de fútbol, del prode, del tipo que hace un montón de meses se ganó solito dos pozos vacantes. Hacen cálculos. Dicen dos millones y medio de pesos. Otro lo corrige y le dice que son dólares. Otro dice que es lo mismo, que el peso argentino vale igual que el dólar. Viene el capataz y les dice que se muevan y que si quieren ser jugadores de fútbol que renuncien y se vayan a probar a los clubes, caso contrario a laburar porque si no lo perjudican a él. Rápido, se mueven a realizar sus tareas. Uno le pregunta si ya hizo la boleta del prode. El se despeja el flequillo y dice que no. Que está cansado de gastar en el prode y no acertar más de seis resultados. Y, hay que jugar igual no vamos a laburar de peones toda la vida ¿no?, le dice el otro. El asiente sin dejar de trabajar porque se ha dado cuenta de que el capataz los está observando. Guarda, que el buchón juna, le avisa disimuladamente al otro. Este, sin darse vuelta, levanta unas cajas y las acomoda mientras dice: yo no me pienso quedar mucho tiempo acá. El público va aumentando. A pesar de que no es temporada de calor, éste ya está pesado. Debido al sudor, el flequillo se le pega en la frente. Lo mandan a que ponga nuevos precios a unos tarros de café y que ya esté listo para empezar con los envíos a domicilio. Y ya está listo. Una cajera llama: ¡envíos! Y él acude. Va acomodando las compras en la cajas. Percibe que lo observan. Es la señora a quien la cajera le entrega los comprobantes de venta de la tarjeta Visa. El sigue con su trabajo y la señora sigue mirándolo. Ella pregunta cuánto tardará en llevarle las cosas, por los pescados y carnes congelados, y le dicen: unos 15 minutos más o menos. Se va. El se limpia el sudor de la frente y empuja las 5 cajas de la señora al sector de envíos. Va al baño. Vuelve y le indican que ya haga el reparto. Pone las 5 cajas en la carretilla y sale a la calle. Llega. Nunca había estado en este edificio. Le abren por el portero eléctrico. Muchos espejos en el palier. Ascensor amplio, por suerte. Sube. Llega. La puerta del departamento ya está abierta. Se escucha la voz de la mujer: adelante, por acá, no arrastres los canastos esos que podés rayar. El levanta dos cajas y en-



tra, intuye que la voz vino por la derecha y dobla y entra en la cocina donde está la señora esperando. Hola, le dice ella. El responde lo mismo. Va sacando las bolsas de legumbres, las frutas, sin dejar de notar que a la señora se le ven demasiado los senos. Ella le sirve un vaso de gaseosa y le pregunta sobre el trabajo y le ofrece un cigarrillo sin dejar de hablar mezclando su voz con la de los animadores de la radio. Recibe el cigarrillo y cuando ella le acerca el encendedor prendido nota la diferencia que hay entre sus manos marrones y las de ella: blancas, delicadas, limpias, largas uñas de un rojo espléndido, anillos, pulseras. Agradece y busca las otras cajas. Ella cierra la puerta del departamento una vez que él entró con la carga; le pide que se siente y descanse un poco. Le alcanza el vaso de gaseosa. La señora se sienta, él también, beben, la pollera de ella está muy por encima de las rodillas. Dice que el tiempo es loco y que hoy va a ser un día terrible de calor; agarra las puntas del cuello de la camisa y se apantalla mostrando los senos casi en plenitud. El se concentra en su trabajo y continúa sacando las botellas de vino de la caja. Son los vinos más caros que hay, vinos que él jamás probará, lo sabe, aunque aún no está en la edad del vino. Ella le dice que se siente algo mareada y que por favor sea amable y le haga unos masajes en el cuello. El deja el cigarrillo sin percibir los ojos ambiciosos de la señora, se pone detrás de ella, le hace masajes. Ella ayuda moviendo la cabeza, ayuda haciendo que su cabello se deslice, cosquillee las manos de él. Una de éstas parece tomar confianza y hace que la señora se vea obligada a ponerse de pie y lo abraza y lo besa y le ponga una mano desesperada entre las piernas y le arranque la cinta soltándole el pelo y le muerda el cuello. Estas cosas son buenas, positivas, bellas; resaltan lo sublime de las personas sin que se vislumbren aristas negativas. Por esto mismo es inexplicable el porqué de algunos factores, resortes imprevisibles que anidan dentro de uno sin que uno lo sepa y uno golpea con la botella de vino muy caro la cabeza de la señora que tanto placer nos dio y, debido a que la sangre hace resbalar los dedos, uno tiene que apretar muy fuerte el cuello para que deje de respirar y muera de una vez y uno sale a la calle y ve todo tan blanco que no distingue nada y teme caer en un abismo, y más inexplicable es que nuestra única preocupación sea no volver tarde al supermercado para evitar que nos llamen la atención por ser lerdos, y uno se apura y suda y a causa de ello otra vez el flequillo, fastidioso, se nos pega en la frente.

CARTAS

El mutante

A Jorge Rafael Videla lo llamaban El Tero en el Ejército. Piernas largas y flacas, cuello largo y finito, cabeza pequeña, nariz puntudita. Con los años El Tero llegó a autoproclamarse "Órgano Supremo de la Nación" y primer responsable de la magia desaparecedora de humanos que él insiste en llamar guerra.

El tero indultado supremo acaba de cambiar de especie; ahora se define a sí mismo como chivo del género expiatorio. Tales mutaciones han sido propias de personajes que, como Hitler y Mussolini, padecieron de intrapilosis, según me lo explicara mi abuelo médico psiquiatra. Esta enfermedad, muy dañina para los demás, se hizo conocida en la zona de Campo de Mayo poco antes de 1930, quizá porque las gorras y los cascos favorecen en algunos el desarrollo del virus. No se sabe. Lo real es que el pelo, aun en calvos, crece hacia adentro, atraviesa el cráneo y convierte el cerebro en un amasijo piloso. El afectado mantiene una apariencia común pero su conducta es la del homo previo al sapiens, aun cuando se desplaza en helicóptero.

El mutante Videla es un ejemplo moderno de la teoría de mi abuelito. Sólo un intrapilósico puede proclamarse chivo expiatorio acreedor de una sociedad a la que mutiló en centros clandestinos de detención. Sólo un intrapilósico disfrazado de militar confunde asesinato de prisioneros, motivo de su condena, con guerra.

Quizás si el tero supremo chivo expiatorio indultado hubiese nacido en la Alemania nazi recibiría hoy el homenaje de unos cuantos intrapilósicos de cabezas rapadas.

José Luis D'Andrea Mohr
Ex capitán del Ejército
CI 4.652.653

